

PRONOSTICO GENERAL.— Buen tiempo en la mayor parte del país, con ligeras variaciones en las zonas sur y austral.

LA NACION

Año XLIX . Santiago de Chile — JUEVES 8 DE JULIO DE 1965 — Precio: Fº 0,20 — Edic. Aérea: Eº 0,25 — N.º 17.382

Edición de 30 páginas	En dos secciones
Crónica, Págs. 1 a 6 y 9 a 10	Cabos, Págs. 15, 17 y 18 Giro, 19 Reportajes, 20 Económicos, 21 Hípica, 22 Teatros, 23 y 29 Comercio, 29
Redacción . . .	
Política . . .	
Provincias . . .	
Pavimentación 12 a 14	

101 CAÑONAZOS SOLEMNIZARON SU LLEGADA:

Miles de Banderas Chilenas Recibieron a Frei en París

importante diario "LE FIGARO" señala: "SI DE
BULLE ENVIO SU CARAVELLE A BUSCAR A
REI, ES PORQUE DESEA EXPRESARLE SU
SPECIAL ESTIMACION". Prensa parisiense descri-
así al Presidente de Chile: "PERTENECE A UNA
NUEVA RAZA DE POLITICOS LATINOAMERICA-
OS QUE NO DEBEN NADA A SU ORIGEN, SI-
O TODO A UNA CARRERA REGULAR JALONA-
DE ESTUDIOS Y DE PRUEBAS". Extraordina-
multitud a lo largo de los Campos Elíseos.

(Información en página 3)

Imprensa Italiana Registró Histórico Impacto de Frei

Un extraordinario despliegue noticioso, como jamás lo haya recibido en la prensa europea, país o mandatario latinoamericano alguno, ha merecido la visita que está haciendo el Presidente de Chile, Eduardo Frei, a cinco Estados Europeos. Solo en la prensa italiana, en estos últimos seis días, se han publicado más de un millar de informaciones, más de 300 fotografías y durante cinco días, el Mandatario chileno y Chile han estado en la primera plana de todos los diarios de ese país. El panneau que publicamos, por razones de espacio, sólo es una muestra muy limitada de este desfile que, al con-

que sumar lo que se está publicando en la prensa de Francia, Gran Bretaña y Alemania, que también están incluidas en la Jira de Frei, y en las Informaciones y despachos que recoge, con relación a este viaje, el resto de la prensa europea. La Jira presidencial del gobernante chileno no sólo coloca a nuestra nación, en el filo del interés del Viejo Mundo, sino también está lo grande que Europa se interese por la América Latina, por sus problemas y ponga énfasis en una colaboración, que de hacerse efectiva, como lo dijera el mandatario chileno, será ventajosa para ambas partes.



Los matrimonios Frei y De Gaulle, durante el banquete ofrecido anoche al Presidente de Chile por el Mandatario francés, Charles de Gaulle, en el Palacio Elíseo, de París. La recepción constituyó extraordinario acontecimiento.

Frei a Roma: un amico

A collage of newspaper clippings from 'L'Espresso' magazine featuring President Salvador Allende of Chile. The top headline reads "Il Presidente Frei a Roma esalta l'amicizia tra l'Italia e il Cile". Below it is another headline "Frei, presidente giunge stamane a Milano". A large photo shows Allende smiling at a press conference. Other smaller photos show him with other officials and a crowd. The word "IL POPOLO" is printed across the bottom right.

Ricordate da *Espresso* Breen sotto la forma privata? «Per la partita per Roma e l'incidente con Saragat»? Ma via, gente culturale del Pa-

GIORNATA

REI
NELLA CITTÀ' LE
siden
ano la

RE - TECNICA ALTA
A - MILLEONE DI VOLTI
residente
romani a P
onterrà S

Città di Roma diretta
la Regia Radiotelevisio
PAI
attative
DIA

A N
BOMBARDAMENTO DOMESTICO
te de
a visit
Oltre 100 milioni di lire
la rapina a
del Cile
Roma
Caragat
10 luglio 1944
10 luglio 1944
MILAN

MILA
IANI SARA' A
I Cile
ca in Ita
In Uruguay, in
chore a Perigi,
TREI E LA
D IL PR

DI SARAGA

LATINA

卷之三

卷之三

卷之三

101 CAÑONAZOS SOLEMNIZARON SU LLEGADA

Millares de banderas chilenas flamearon en París para recibir al Presidente Frei

EXTRAORDINARIA MULTITUD DIO AL MANDATARIO CHILENO UNA EXCEPCIONAL RECEPCION A LO LARGO DE LA AVDA. DE LOS CAMPOS ELISEOS

Presidente —expresó el General Charles de Gaulle—, vuestra visita oficial constituye para Francia un acontecimiento tan venturoso como importante porque desde hace mucho tiempo no sentimos por Chile más que estima y amistad".

PARIS, 7 (ANSA).— Con 101 cañonazos fue recibido Frei. Exactamente a las 15 horas (local), aterrizó en el aeropuerto de Orly el avión presidencial del Presidente De Gaulle, que trajo al Presidente de Chile, Eduardo Frei, despedido por el Presidente Charles de Gaulle.

Una repentina lluvia comenzó a caer minutos antes de la llegada del ilustre huésped. El Presidente francés y ambos Presidentes escucharon los himnos de sus respectivos países. La banda tocó primero el Himno Nacional de Chile, el cual fue ejecutado íntegramente. Entonces, Frei y De Gaulle pasaban revista a las tropas en el aeropuerto. La banda prosiguió con La Marsella.

Presidente Charles De Gaulle resaltó que Chile es un país que ha hecho mucho por su amistad y amistad.

Presidente, vuestra visita oficial constituye para Francia un acontecimiento tan venturoso como importante como el primer lugar, porque nos piden que Chile sea un país que ha hecho mucho por su amistad y amistad.

A la llegada a París, en las calles, numeroso público esperaba el paso de la comitiva presidencial brindando al Presidente Frei muestras de vida simpatía.

A la llegada a París, en las calles, numeroso público esperaba el paso de la comitiva presidencial brindando al Presidente Frei muestras de vida simpatía.

Hasta la llegada al Palacio Quai D'Orsay, donde residirá el Presidente Frei y su esposa durante su visita oficial a Francia, centenares de mástiles blancos lucían otras tantas y enormes banderas chilenas y francesas. En todos los edificios públicos y monumentos nacionales, grandes emblemas de Chile adornan las fachadas. En especial, en la Plaza de la Concordia, el espectáculo de las banderas es impresionante. A lo largo de la Avenida de los Campos Elíseos, tal vez un millar de estandartes tienen la bandera chilena.

ACTIVIDADES CUMPLIDAS

Poco después de la llegada del Presidente Frei al Palacio Quai D'Orsay, dejó de llover.

A las 16:00 (15:40 GMT), el Presidente Frei visitó en el Palacio del Elysee. Treinta y cinco minutos después el Presidente chileno acompañado por

el Canciller Gabriel Valdés, el Embajador de Chile, Enrique Bernstein; el Jefe del Protocolo, Eduardo Cisternas; el Edecán Militar, comandante Félix Guerrero, y otras personalidades, regresaron al Palacio presidencial.

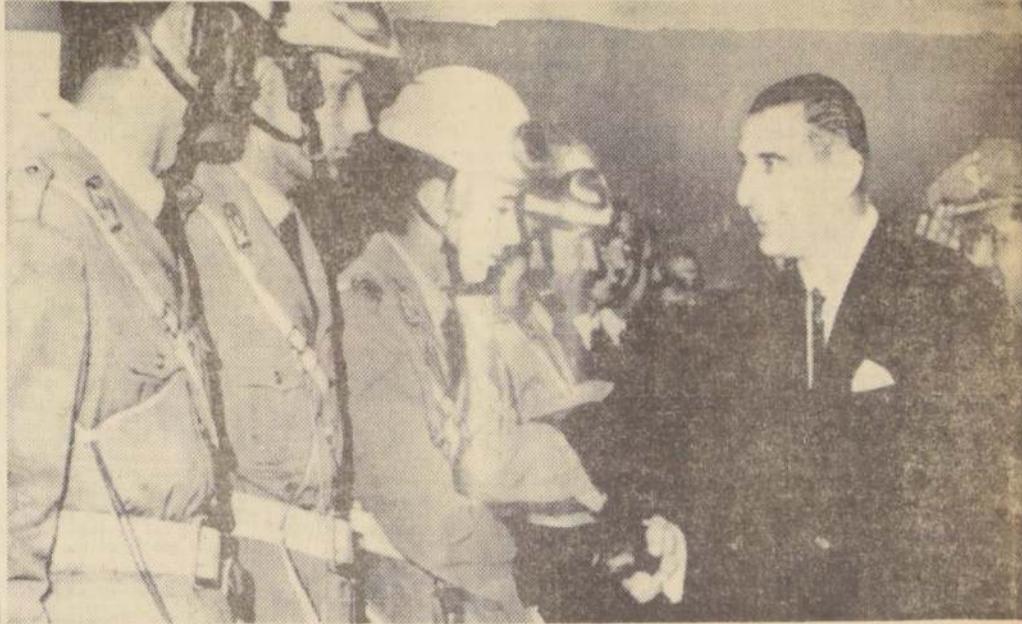
A las veinte horas se efectuó el banquete que ofreció el Presidente De Gaulle y su esposa al Presidente Frei y su señora. El banquete se llevó a efecto en el Palacio del Elysee. A las 22 (21 GMT), en el mis-

mo palacio fue la recepción oficial del Gobierno francés.

Tanto el Presidente de Chile, Eduardo Frei, como su señora esposa y el Canciller Gabriel Valdés, manifestaron a ANSA encontrarse muy satisfechos de la jira cumplida. En especial el matrimonio Frei Ruiz-Tagle, tuvo la satisfacción personal a su llegada a Orly, de encontrarse con su hija Carmen. Su Ilustre padre, el Presidente de Chile, la abrazó y besó cariñosamente.

ROMA, Italia.—El Mandatario chileno, Eduardo Frei, estrecha las manos de la guardia policial que lo acompañó ayer hasta el aeropuerto, al abandonar Italia, después de su visita oficial, con destino a París, donde llegó ayer en viaje por cuatro días en forma oficial, y dos en forma privada. Durante su permanencia en Italia, el Mandatario chileno conferenció con el Presidente Italiano Giuseppe Saragat y el Sumo Pontífice, además de participar en numerosos actos que estuvieron enmarcados con manifestaciones de aprobación y entusiasmo de parte del público romano. —(RADIOFOTO UPI).

Franceses y chilenos, encabezados por una gran bandera nacional, formaron detrás de la comitiva oficial que encabezaban los Presidentes Frei y De Gaulle. Extraordinario espectáculo presentaba ayer la Plaza de la Concordia, totalmente engalanada.



Cooperación organizada de Francia para Chile ofreció el Presidente De Gaulle

PARIS, 7 (ANSA).— A la hora del brindis de la cena ofrecida esta noche en honor del Presidente chileno, Eduardo Frei, el Presidente Charles de Gaulle hizo una breve historia de las relaciones de Francia con Chile desde hace 134 años. Francia reconoció a Chile como país independiente. De Gaulle se refirió a continuación a los

vínculos que en los campos del pensamiento, la ciencia, el arte y el sentimiento han unido a ambos países.

“De este modo —prosiguió De Gaulle— muchos de vosotros no dejaron de seguir con apasionada atención las duras pruebas de los franceses. Se dio el caso, por ejemplo, en el curso de la Segunda Guerra Mundial en que

nuestras desgracias suscitaron por parte vuestra, simpatía; nuestro combate, sostén, nuestra victoria entusiasmo, inolvidables para nosotros y en particular, permitiéndose devolver, para su propia patria, todo lo que de bueno o de doloroso le ocurría a Chile, mientras se organizaba, a pesar de las peores vicisitudes, su existencia nacional y su vida internacional, no impidiendo estimar aquí en los espíritus y en los corazones, en una palabra que a pesar de la geografía todo disponía a nuestros dos pueblos a un acercamiento.”

El General De Gaulle en su visita a Chile el otoño pasado, la acogida que le reservó el Presidente Jorge Alessandri, el Congreso la Corte Suprema, la Universidad, las emocionantes manifestaciones populares de Arica, Valparaíso, Santiago y Rancagua,

“Hoy, añadió el General, es nuestro viaje oficial a París el que, a la vez que nos brinda la ocasión de subrayar la consideración excepcional en que tenemos al hombre de Estado que es usted, demuestra a todos que efectivamente Chile y Francia están determinadas a cooperar no a intervalos y episódicamente, sino en forma regular y organizada. Por cierto hay muchas razones que justifican esta aproximación entre los dos países... El rápido progreso de los medios de comunicación tiene su importancia. Pero la causa principal es que tanto para nuestro país como para el vuestro, las condiciones de sus situaciones respectivas interiores y exteriores los impulsan a acercarse.”

“Elevó mi copa —concluyó De Gaulle— en honor de Su Excelencia, señor Eduardo Frei, Presidente de la República de Chile, en honor de la señora Frei, a quien es grato presentar nuestras respetuosas homenajes. En honor de Chile, que fue siempre amigo de Francia y que lo es hoy más que nunca.”

Destacaron Papel Que Jugó Roosevelt en Historia Mundial

El doctor Frank Freidel, profesor de Historia de la Universidad de Harvard, dictó ayer una conferencia en el Instituto Cívico Norteamericano de Cultura, sobre ‘Franklin D. Roosevelt y el Nuevo Trato’.

“A medida que pasa el tiempo, dijeron, uno puede ver más claramente en la historia de la América Latina la reorientación producida por la política del buen vecino.”

“También en la historia de los Estados Unidos es posible apreciar más claramente la importancia de las tareas del Presidente Roosevelt.”

Señaló Freidel que los años que dominó Roosevelt fueron aquellos de la gran crisis y la guerra global, días de tragedia en que el Presidente fue un adalid para un mundo mejor. “Un cuadro que transcurrió en ese continente por lograr, en un continente en prueba, tanto éxito”,

“En efecto —precisó De Gaulle—, Francia que reconstruyó sus ruinas y restó sus heridas, tomó un nuevo impulso científico, técnico, económico y social, está en condiciones hoy de servir en un mundo amenazado la causa de la que depende la vida misma de nuestra especie, es decir, la causa del progreso, del equilibrio y de la paz.”

Son estas las razones por las cuales Francia está dispuesta a asociarse con nuestro país que esta por lograr, en un continente en prueba, tanto éxito.”

“El General De Gaulle, después de referirse, al su brindis a las tareas que en el futuro incumben a Chile para lograr Justicia, Libertad e Igualdad, afirmó: “Chile se inclina, a nuestro parecer, a ver en la Francia nueva una nación digna y capaz de ayudar a conducir por sí mismo su destino. Por ello, señor Presidente, vuestra presencia en París constituye un acontecimiento tan grande para nosotros los franceses, muy importante para nuestros pueblos, muy significativo tanto para el uno como para el otro de nuestros dos continentes.”

“Elevó mi copa —concluyó De Gaulle— en honor de Su Excelencia, señor Eduardo Frei, Presidente de la República de Chile, en honor de la señora Frei, a quien es grato presentar nuestras respetuosas homenajes. En honor de Chile, que fue siempre amigo de Francia y que lo es hoy más que nunca.”

“LE MONDE DIPLOMATIQUE” expresa que este viaje tiene una importancia política que supera la que generalmente se atribuye aquí (en París) a los Jefes de Estado latinoamericanos. “La Revolución en Libertad no es un slogan”, agrega

tario “es significativa de la evolución de un continente: frente a la inercia de las clases dirigentes, ante las desigualdades cada vez mayores, sólo la Iglesia con las encíclicas de Juan XXIII enfrenta el desafío del comunismo, una salida hasta ahora para una población miserable”.

Se presenta también el programa de la estadada de Frei, y se publica un mapa de Chile con la descripción democrática, geográfica, política y económica del país, además de un grabado en que se señalan las zonas de la ciudad de París en que estará

dado no es un simple slogan político destinado a conquistar a las masas. Frei no es de los hombres que quieren establecer la democracia económica y política de “simple decreto”. “En Chile, los demócratas cristianos han sabido en pocos meses, canalizar esa sed de justicia social y de independencia económica, que es la de todos los pueblos de Latinoamérica, han hecho su misión, atendidos por los jóvenes y los intelectuales ávidos de reformas”.

El artículo estudia objetivamente y califica elogiósamente las reformas cumplidas y proyectadas por el gobierno de Frei, deteniéndose además en el análisis de su política de

independencia, con respecto a

los Estados Unidos, destacando los elementos que juegan a su favor. Pero estamos seguros que Frei no podrá librarse solo de esta batalla por la emancipación económica y política de Chile. El tendrá necesidad de todos aquellos que creen en verdaderas reformas en América Latina, en la emancipación de ese continente que queda, a excepción de Cuba, bajo la protección de Washington... La Victoria de la Democracia Cristiana en Chile es en efecto, una consecuencia de esa “presión revolucionaria” que se siente en América Latina, después del nacimiento del régimen socialista de La Habana. Al señor Frei queda probado que tiene razón”.

Independencia, con respecto a

el munismo sistemático, son todos los elementos que juegan a su favor. Pero estamos seguros que Frei no podrá librarse solo de esta batalla por la emancipación económica y política de Chile. El tendrá necesidad de todos aquellos que creen en verdaderas reformas en América Latina, en la emancipación de ese continente que queda, a excepción de Cuba, bajo la protección de Washington... La Victoria de la Democracia Cristiana en Chile es en efecto, una consecuencia de esa “presión revolucionaria” que se siente en América Latina, después del nacimiento del régimen socialista de La Habana. Al señor Frei queda probado que tiene razón”.

“En efecto —precisó De Gaulle—, Francia que reconstruyó sus ruinas y restó sus heridas, tomó un nuevo impulso científico, técnico, económico y social, está en condiciones hoy de servir en un mundo amenazado la causa de la que depende la vida misma de nuestra especie, es decir, la causa del progreso, del equilibrio y de la paz.”

Son estas las razones por las cuales Francia está dispuesta a asociarse con nuestro país que esta por lograr, en un continente en prueba, tanto éxito.”

“El General De Gaulle, después de referirse, al su brindis a las tareas que en el futuro incumben a Chile para lograr Justicia, Libertad e Igualdad, afirmó: “Chile se inclina, a nuestro parecer, a ver en la Francia nueva una nación digna y capaz de ayudar a conducir por sí mismo su destino. Por ello, señor Presidente, vuestra presencia en París constituye un acontecimiento tan grande para nosotros los franceses, muy importante para nuestros pueblos, muy significativo tanto para el uno como para el otro de nuestros dos continentes.”

“Elevó mi copa —concluyó De Gaulle— en honor de Su Excelencia, señor Eduardo Frei, Presidente de la República de Chile, en honor de la señora Frei, a quien es grato presentar nuestras respetuosas homenajes. En honor de Chile, que fue siempre amigo de Francia y que lo es hoy más que nunca.”

“LE MONDE DIPLOMATIQUE” expresa que este viaje tiene una importancia política que supera la que generalmente se atribuye aquí (en París) a los Jefes de Estado latinoamericanos. “La Revolución en Libertad no es un slogan”, agrega

tario “es significativa de la evolución de un continente: frente a la inercia de las clases dirigentes, ante las desigualdades cada vez mayores, sólo la Iglesia con las encíclicas de Juan XXIII enfrenta el desafío del comunismo, una salida hasta ahora para una población miserable”.

Se presenta también el programa de la estadada de Frei, y se publica un mapa de Chile con la descripción democrática, geográfica, política y económica del país, además de un grabado en que se señalan las zonas de la ciudad de París en que estará

dado no es un simple slogan político destinado a conquistar a las masas. Frei no es de los

hombres que quieren establecer la democracia económica y política de “simple decreto”. “En Chile, los demócratas cristianos han sabido en pocos meses, canalizar esa sed de justicia social y de independencia económica, que es la de todos los pueblos de Latinoamérica, han hecho su misión, atendidos por los jóvenes y los intelectuales ávidos de reformas”.

El artículo estudia objetivamente y califica elogiósamente las reformas cumplidas y proyectadas por el gobierno de Frei, deteniéndose además en el análisis de su política de

independencia, con respecto a

los Estados Unidos, destacando los elementos que juegan a su favor. Pero estamos seguros que Frei no podrá librarse solo de esta batalla por la emancipación económica y política de Chile. El tendrá necesidad de todos aquellos que creen en verdaderas reformas en América Latina, en la emancipación de ese continente que queda, a excepción de Cuba, bajo la protección de Washington... La Victoria de la Democracia Cristiana en Chile es en efecto, una consecuencia de esa “presión revolucionaria” que se siente en América Latina, después del nacimiento del régimen socialista de La Habana. Al señor Frei queda probado que tiene razón”.

Independencia, con respecto a

los Estados Unidos, destacando los elementos que juegan a su favor. Pero estamos seguros que Frei no podrá librarse solo de esta batalla por la emancipación económica y política de Chile. El tendrá necesidad de todos aquellos que creen en verdaderas reformas en América Latina, en la emancipación de ese continente que queda, a excepción de Cuba, bajo la protección de Washington... La Victoria de la Democracia Cristiana en Chile es en efecto, una consecuencia de esa “presión revolucionaria” que se siente en América Latina, después del nacimiento del régimen socialista de La Habana. Al señor Frei queda probado que tiene razón”.

“En efecto —precisó De Gaulle—, Francia que reconstruyó sus ruinas y restó sus heridas, tomó un nuevo impulso científico, técnico, económico y social, está en condiciones hoy de servir en un mundo amenazado la causa de la que depende la vida misma de nuestra especie, es decir, la causa del progreso, del equilibrio y de la paz.”

Son estas las razones por las cuales Francia está dispuesta a asociarse con nuestro país que esta por lograr, en un continente en prueba, tanto éxito.”

“El General De Gaulle, después de referirse, al su brindis a las tareas que en el futuro incumben a Chile para lograr Justicia, Libertad e Igualdad, afirmó: “Chile se inclina, a nuestro parecer, a ver en la Francia nueva una nación digna y capaz de ayudar a conducir por sí mismo su destino. Por ello, señor Presidente, vuestra presencia en París constituye un acontecimiento tan grande para nosotros los franceses, muy importante para nuestros pueblos, muy significativo tanto para el uno como para el otro de nuestros dos continentes.”

“Elevó mi copa —concluyó De Gaulle— en honor de Su Excelencia, señor Eduardo Frei, Presidente de la República de Chile, en honor de la señora Frei, a quien es grato presentar nuestras respetuosas homenajes. En honor de Chile, que fue siempre amigo de Francia y que lo es hoy más que nunca.”

“LE MONDE DIPLOMATIQUE” expresa que este viaje tiene una importancia política que supera la que generalmente se atribuye aquí (en París) a los Jefes de Estado latinoamericanos. “La Revolución en Libertad no es un slogan”, agrega

tario “es significativa de la evolución de un continente: frente a la inercia de las clases dirigentes, ante las desigualdades cada vez mayores, sólo la Iglesia con las encíclicas de Juan XXIII enfrenta el desafío del comunismo, una salida hasta ahora para una población miserable”.

Se presenta también el programa de la estadada de Frei, y se publica un mapa de Chile con la descripción democrática, geográfica, política y económica del país, además de un grabado en que se señalan las zonas de la ciudad de París en que estará

dado no es un simple slogan político destinado a conquistar a las masas. Frei no es de los

hombres que quieren establecer la democracia económica y política de “simple decreto”. “En Chile, los demócratas cristianos han sabido en pocos meses, canalizar esa sed de justicia social y de independencia económica, que es la de todos los pueblos de Latinoamérica, han hecho su misión, atendidos por los jóvenes y los intelectuales ávidos de reformas”.

El artículo estudia objetivamente y califica elogiósamente las reformas cumplidas y proyectadas por el gobierno de Frei, deteniéndose además en el análisis de su política de

independencia, con respecto a

los Estados Unidos, destacando los elementos que juegan a su favor. Pero estamos seguros que Frei no podrá librarse solo de esta batalla por la emancipación económica y política de Chile. El tendrá necesidad de todos aquellos que creen en verdaderas reformas en América Latina, en la emancipación de ese continente que queda, a excepción de Cuba, bajo la protección de Washington... La Victoria de la Democracia Cristiana en Chile es en efecto, una consecuencia de esa “presión revolucionaria” que se siente en América Latina, después del nacimiento del régimen socialista de La Habana. Al señor Frei queda probado que tiene razón”.

Independencia, con respecto a

los Estados Unidos, destacando los elementos que juegan a su favor. Pero estamos seguros que Frei no podrá librarse solo de esta batalla por la emancipación económica y política de Chile. El tendrá necesidad de todos aquellos que creen en verdaderas reformas en América Latina, en la emancipación de ese continente que queda, a excepción de Cuba, bajo la protección de Washington... La Victoria de la Democracia Cristiana en Chile es en efecto, una consecuencia de esa “presión revolucionaria” que se siente en América Latina, después del nacimiento del régimen socialista de La Habana. Al señor Frei queda probado que tiene razón”.

“En efecto —precisó De Gaulle—, Francia que reconstruyó sus ruinas y restó sus heridas, tomó un nuevo impulso científico, técnico, económico y social, está en condiciones hoy de servir en un mundo amenazado la causa de la que depende la vida misma

LA NACION

Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1817 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D. PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269. REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Frei Ratifica su Promesa al Pueblo

Podríamos calificar de providencial la oportunidad que ha tenido el Presidente Frei de ratificar ante Paulo VI, en la misma tribuna en que el Pontífice habla "para la Ciudad y el mundo", el compromiso contraído con su pueblo: redimirlo de sus cadenas de oprio, de injusticia y dolor, y abrirle ancho horizonte de fe y de justicia.

Palabras que parecen conferir vigoroso florecimiento a las raíces de lo que llamamos civilización occidental. Esta civilización es cristiana porque arranca de la implantación de la doctrina evangélica en Occidente, tras la victoria sobre el paganismo que había pospuesto al hombre y sustentaba prerrogativas sobre el sacrificio de los esclavos.

"El objetivo de mi gobierno —dice Frei— no es servir a un grupo o a una clase, sino al bien común de toda la nación, y al hacerlo pienso en que nuestro primer y más grande deber es redimir al proletariado."

Renace, pues, la esencia de los principios rubricados por miles de mártires y sobre los cuales se construyó una era de bienaventuranza para los necesitados de justicia y de libertad. Principios desvirtuados, aplazados y falsificados por los que, con indolencia y egoísmo, han pervertido el germe de esta civilización, amparándose en sus emblemas para instaurar plutocracias despiadadas y reforzar el reinado de los sepulcros blanqueados: apariencia de virtud para practicar la ley del embudo.

El conductor de las comunidades latinoamericanas restablece los fueros de nuestra civilización. No hace promesas a un electorado. No está trazando programas locales dentro de las fronteras de su país. Está reiterando una promesa a su pueblo. Ahora Frei ha prestado un juramento de fidelidad ante la más alta dignidad espiritual del mundo cristiano. Este juramento, junto con ofrecer una lección a todas las naciones, nos da la seguridad de que nada podrá detener las reformas que rehabilitarán a las multitudes y pondrán término a su estado de postración semejante al de las épocas de barbarie.

La revolución en libertad proclamada tan solemnemente ante ese augusto testigo que es el Pontífice de Roma, suena como un eco de la sentencia del pensador que recordaba que había que salvar a la humanidad no por medio de convulsiones sangrientas y estériles, sino a través de la difusión incesante de las ideas redentoras.

La "Gran Colada" de la Comunidad Europea Llega a Chile

Cuando al término de la Segunda Guerra Mundial los países europeos se encontraron con sus economías deshechas y sin saber cómo salir del desesperadero al que los había conducido un nacionalismo agresivo y retrogrado, surgió entre ellos la idea de unirse como la única manera de preservar la paz y poder afrontar la gran obra de reconstrucción que se imponía con urgencia.

El primer paso que debía darse para lograr esta integración era eliminar la secular enemistad de Francia y Alemania. Con este fin, y como una realación que provocaría no tan sólo el acercamiento político de esas dos naciones, sino también un prodigioso resurgimiento de sus economías, el Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, de esa época, Robert Schuman, propuso el 9 de mayo de 1950 una iniciativa revolucionaria: colocar bajo una autoridad co-

trefidos mercados nacionales, permitiendo a los 170 millones de consumidores de la comunidad aprovisionarse libremente donde encontraban un mejor precio. La mayor producción de carbón y acero que produjo la asociación abarató los precios de estas materias primas y por consiguiente el de los productos manufacturados en los que ellas intervienen ampliamente. Esto significó para todos un más alto nivel de vida, especialmente para los trabajadores. Toda la actividad de la CECA tiende a favorecer el progreso social, resolviendo tanto el problema de la mano de obra como el de las condiciones de vida y de trabajo de los obreros. En este sentido, asegura la libre circulación de los trabajadores dentro de la comunidad y participa en su formación profesional.

La continuidad en el empleo por la readaptación es la innovación más revolucionaria que ha aportado la CECA a la condición obrera. Ello significa que cuando una empresa siderúrgica o del carbón se ve obligada a licenciar parte de su personal, la Alta Autoridad ayuda al financiamiento para la formación profesional acelerada necesaria para orientar al obrero hacia otro empleo y cooperar en las indemnizaciones para compensar la pérdida de salario.

En algunos casos no es solamente el hombre, sino la región misma la que es necesario readaptar. Si por alguna circunstancia una región minera debe cerrar sus minas, la Alta Autoridad está obligada a participar en el financiamiento de la creación de nuevas actividades.

Como se puede apreciar, la CECA es un organismo extraordinariamente dinámico y múltiple que ha contribuido no solamente al fuerte aumento de la producción de acero y carbón en la comunidad (93%, cifra récord), sino que asegura también empleo y bienestar en todas las regiones. Su política fue la causa directa del gran auge económico que ha conocido Europa después de la guerra. El éxito de esta experiencia trajo la creación del Mercado Común (1958) y posteriormente la formación de la Comunidad Europea de la Energía Atómica —EURATOM— (en enero de 1966 se fusionaron los ejecutivos de estas tres grandes Comunidades).

Todas las naciones que aspiran actualmente a un rápido desarrollo económico y social están observando con enorme interés esta extraordinaria experiencia europea. Nuestro Gobierno acaba de suscribir un convenio con la Alta Autoridad de la CECA referente al establecimiento en Chile de una Oficina de Enlace de este organismo con América Latina. Apartheid de las ventajas directas que le significaría a nuestro país participar en esa poderosa comunidad económica, esta oficina de enlace podría aportar su muy valiosa experiencia para agilizar las lentas y complicadas operaciones de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) y a la futura integración de América Latina, una de las metas más estimadas del Presidente de la República.

Por aquellos días tuvo lugar la ceremonia que se llamó "la gran colada", porque el carbón de una frontera y el hierro de la otra se fundían en los mismos altos hornos, dando comienzo a la forma de una siderurgia común.

El éxito que tuvo la Comunidad del Carbón y del Acero abrió de inmediato la perspectiva de un vasto mercado interno. Se rompieron las barreras aduaneras y saltaron las puertas de los cons-

iderables mercados nacionales, permitiendo a los 170 millones de consumidores de la comunidad aprovisionarse libremente donde encontraban un mejor precio. La mayor producción de carbón y acero que produjo la asociación abarató los precios de estas materias primas y por consiguiente el de los productos manufacturados en los que ellas intervienen ampliamente. Esto significó para todos un más alto nivel de vida, especialmente para los trabajadores. Toda la actividad de la CECA tiende a favorecer el progreso social, resolviendo tanto el problema de la mano de obra como el de las condiciones de vida y de trabajo de los obreros. En este sentido, asegura la libre circulación de los trabajadores dentro de la comunidad y participa en su formación profesional.

La continuidad en el empleo por la readaptación es la innovación más revolucionaria que ha aportado la CECA a la condición obrera. Ello significa que cuando una empresa siderúrgica o del carbón se ve obligada a licenciar parte de su personal, la Alta Autoridad ayuda al financiamiento para la formación profesional acelerada necesaria para orientar al obrero hacia otro empleo y cooperar en las indemnizaciones para compensar la pérdida de salario.

En algunos casos no es solamente el hombre, sino la región misma la que es necesario readaptar. Si por alguna circunstancia una región minera debe cerrar sus minas, la Alta Autoridad está obligada a participar en el financiamiento de la creación de nuevas actividades.

Como se puede apreciar, la CECA es un organismo extraordinariamente dinámico y múltiple que ha contribuido no solamente al fuerte aumento de la producción de acero y carbón en la co-

munidad (93%, cifra récord), sino que

Idealismo y Política

Un lector no habituado a la terminología marxista, entenderá quizás difícilmente el sentido del voto propuesto por el senador Allende, durante el último Congreso del Partido Socialista, y que dice:

"La fundamentación teórica del Partido es incompatible con la concepción idealista del mundo y de la vida, y con toda entidad que obstaculice o impida el advenimiento del sistema socialista."

Salvo a la vista, al leer este texto, su perogrullesco vaciedad. En efecto, si se trata de formular una definición doctrinaria, no hay la menor duda de que los fundamentos del Partido Socialista son incompatibles con los sistemas no socialistas. En cambio, si se tratase de señalar una cierta linea táctica, destinada a evitar las alianzas con radicales o demócratas cristianos, no habrá necesidad de decir las cosas de manera tan estricta.

Pero no interesa ahora otro aspecto. Hay dos términos por definir: "idealismo" y "socialismo". Nos ocuparemos del primero.

Por qué los socialistas niegan el idealismo? Es necesario decir que no se trata de rechazar el idealismo moral, o sea, la aspiración hacia valores espirituales superiores. Conviene decir una vez y otra, que el marxismo es una concepción humanista. Procura liberar al hombre de las impotencias naturales y sociales. En ningún caso lo reduce al mero instinto de satisfacer necesidades materiales.

El idealismo de que allí se habla es un idealismo filosófico. Consiste en una cierta concepción del universo, del conocimiento y del ser humano. En esencia, significa que la naturaleza tiene sus propias leyes y, por tanto, no se puede explicar por causas exteriores a ella. Además, el idealismo, tal como lo entienden los seguidores de la doctrina marxista, implica una concepción puramente empírica de la realidad. Los conceptos son un reflejo de las cosas, pero no la causa de ellas.

Por eso el materialismo marxista es antirreligioso. La creencia religiosa, en efecto, supone que Dios, un ser ajeno al Universo, es el creador de éste. Asimismo, dice la teoría es antimetafísica: considera que los problemas de la filosofía tradicional son resueltos por las ciencias naturales.

Hasta allí, tal sumaria descripción podría bastar para poner de acuerdo a todos los marxistas intelectuales. Sin embargo, el asunto tiene mayor profundidad. Por una parte, si Marx ni Engels pudieron decir una palabra para refutar la filosofía tradicional, al caer de la escena, los seguidores de la concepción puramente sociológico, como de "clase social" por ejemplo, no pueden ser entendidos sino en un contexto metafísico. Cuando se dice que la historia de la humanidad es la historia de la lucha de clases, se está, en efecto, señalando que hay una realidad, la clase, que existe independientemente de los individuos que la componen. O sea, que lo general, lo universal, tiene alguna forma de existir diferente a la de los sujetos particulares. Allí hay una tesis metafísica que cuenta con dos mil quinientos años de vida.

Algo peor: las polémicas entre idealismo y materialismo tendrían necesidad de muchas observaciones previas. Porque, en verdad, esa oposición está tomada de algunos pasajes de Engels que no resisten la más mínima crítica. Están confundidos problemas muy diversos en nociones mal definidas.

Por último, la querella indicada corresponde a la vulgarización del marxismo por Engels y los discípulos posteriores. Mas, para el fundador de la doctrina, ella sería una discusión fuera de lugar. Marx resuelve estos problemas específicos en la acción histórica, no en la controversia empírica. No necesita de ésta para demostrar la realidad del Universo material. Durante muchos años, los repetidores (ruedas que los congresos socialistas) interpretaron el materialismo enteramente al revés de su verdadero sentido. Fue necesario que un comunista expulsado, el francés Henri Lefebvre, demostrase a sus ex colegas que había de una filosofía del "materialismo dialéctico" en un disparate, según la lógica misma del marxismo verdadero. Mas, por cierto, Lefebvre no podía quedar dentro del partido. Allí no se admiten discusiones.

Así, pues, cuando incoadamente el Congreso socialista puso, en el voto aprobado, la odiosa palabra "idealismo", planteó, sin sonrisa, una de las cuestiones más candentes de su propio pensamiento. Eso pasa, decimos nosotros, por dejarse llevar por el despecho contra masones y creyentes. J. C. V.

¿Qué Acecha en el Cielo?

Chilenos, ingleses y argentinos fueron testigos en la Antártida de un hecho desconcertante: un misterioso cuerpo efectuó veloces evoluciones burlándose de la gravitación. Dictamen corriente en estos casos: psicosis colectiva. Pero el argumento aquí no vale. Los distintos observadores, militares y científicos, no tuvieron comunicación previa, y uno de ellos, un suboficial de la base nuestra, tomó diez fotos del fenómeno. Con una que resulte, bastará: nadie ha fotografiado nunca una alucinación.

Conclusión: este nuevo caso cae estrictamente en el campo de los discos o "platillos volantes". Incognita que, parece, se remonta a la Biblia y los libros santos del hinduismo. En todo caso, en 1948 la ciencia-ficción se tornó en tragedia cuando un as de la guerra, el capitán Tom Mantell, enviado a perseguir un plateado objeto no identificado, que sobrevolaba insistente Fort Knox —donde está el tesoro norteamericano— no regresó para decir "misión cumplida". Junto con encontrarse poco después su cadáver destrozado, se desató "la furia" de los platillos. Se les vio aparecer en todas partes.

La Fuerza Aérea norteamericana examinó en una década unos 6 mil informes y al fin declaró que "una parte muy reducida de las observaciones no puede recibir ninguna explicación válida". Confieso cuánto sabía? Muchos dudaron. La verdad, según ellos, era tan extraordinaria que podía producir panico colectivo, como ocurrió en 1933 con la vivida transmisión de La Gerra de los Mundos, hecha por Orson Welles.

Y no hace mucho, los estudios han hecho un descubrimiento sensacional: las oleadas de discos voladores coincidirían matemáticamente con las oposiciones del planeta Marte, y se desplazarían paulatinamente de oeste a este, dando la impresión de una exploración metódica de la Tierra, por quizá qué inimaginables inteligencias.



Un platillo volante.

— (Continúa en la página 2)

Mundo gráfico

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

EL VIDRIO EN LA INDIA

Dice la leyenda que Moi, el demonio constructor en los días de Mahabharata, hizo un salón del trono para Yudhistira, de 1.600 metros de largo, con paredes de cristal tan transparente que no se advirtían.

Durante el Imperio Mogol existió una gran industria, especializada en artísticos envases para los perfumes. Después, las viejas artes se fueron perdiendo. La industria del vidrio moderno no tuvo desarollo. Algunos intentos realizados hacia 1890 no prenderon y tuvieron que llegar las guerras mundiales para que surgiera una organización potente, que la nueva India independiente protegió por diversos medios. Actualmente, el impulso que recibe esta producción es impresionante, hasta el punto de que las 148 fábricas de 1961 están siendo aumentadas en 51 más. La modernización de la vida y de la construcción en extensas áreas, le ofrece un gran porvenir.

Paro que no se detuvo ante el ocaso. En las horas nocturnas

de barrio, simplemente.

París trabaja mucho y trabaja bien. Inventiones y las manos. Inventando, creando, las industrias y literatura, cuento formado, hombre, ese mosaico de caprichos, espíritu juvenil, que los años nos van a comprometer con un orden o por una orden mental, Paris es siempre centro nervioso abierto.

Paris trabaja de buen humor, hasta serio. Si se habla de su sonrisa, existe.

Hasta en medio de las pomposas

caídas, la chispa del ingenio, de la frase

"spirit" latente, escondiendo bajo formas

cepticismo bonachón de quien ha visto mu-

piedras de París vieron todo: poder, ale-

gria, miseria, alegría, dolor, gloria, derrota,

tragedia, amor, odio, amistad, amistad,

amistad, amistad, amistad, amistad,

amistad

TO ECONOMICO" TRATARÁ LA CÁMARA:

Proyecto de Ley castiga drásticamente a los speculadores y empresarios inescrupulosos

iones de comiso, presidio y multas de cincuenta a cien sueldos vitales de Santiago, a quienes suban indebidamente precios de los productos o los acaparen, para los que llencen el transporte público de pasajeros y mercaderías, para los patrones que paguen a sus empleados y obreros menos del sueldo que deben entregarles, para los que hagan imposiciones de sus trabajadores en sistemas de previsión distintos a los que correspondan y para las empresas o organismos que pretendan tener ganancias desmedidas.— Presentó el proyecto el diputado por el distrito 10º, Félix Garay, con respaldo de los Comités demócratacristianos de la Cámara.—

to completo de la iniciativa, para la cual se pidió la "urgencia".

drástica legislación destinada a castigar ejemplos a los especuladores y a los industriales, productores y comerciantes inescrupulosos, deberá tratar en las sesiones de la Cámara de Diputados. La iniciativa es impulsada por el demócratacristiano Félix Garay, quien cuenta con el respaldo de los comités de su partido, en la medida que se alcen de precio, presidio para los sueldos que oscilan entre cincuenta y cien pesos y multas que oscilan entre cincuenta y cien pesos.

Garay pidió en la Cámara de Diputados, que se oficie al Ejecutivo solicitando la "urgencia" para el proyecto, y destacando la importancia que tiene una legislación sobre esta materia.

RAZONES PARA LEGISLAR

En la parte expositiva del proyecto, el diputado establece medidas que controlen los excesos para determinados sectores de productores, comerciantes, intermediarios y distribuidores que especulan con los artículos, subiendo los precios y obteniendo ganancias excesivas e indebidas.

Dice textualmente:

«...se ha hecho mucha propagación de la inflación que altera el orden público económico. Se hace necesario establecer herramientas legales profundamente al desarrollo y a la actividad económica y sus aspectos, tanto y de las graves que han resultado. Han resultado esfuerzos que cada vez es más grande. Los hechos en los últimos años han hecho esfuerzos para detener el vandálico proceso, pero han resultado inútiles.

La paciencia innata del chileno está llegando al borde de sus habilidades y no obstante reconocer que en los meses de iniciación del Gobierno del Excelentísimo señor don Eduardo Frei se han estado haciendo esfuerzos, cuyos resultados son evidentemente favorables, se hace necesario promulgar una ley que sancione ejemplarizadamente el delito económico.

Una ley de esta especie es hoy más necesaria que nunca, en atención a los propósitos del Gobierno, de llegar al fondo del problema. No se puede continuar por más tiempo en la inercia culpable; debemos proceder sin temor para castigar en forma violenta y decidida a quienes resulten autores, cómplices o encubridores, cualquiera sea la posición económica, social o técnica que tenga quien ha contribuido a abusar con el país y a comercializar ilegalmente el sacrificio y las lágrimas de tantos jefes de hogares y de nuestras sufridas mujeres trabajadoras, al igual que especulando con la paciencia de la clase media.

Quizás por ello, para la historia fidedigna de esta ley, se rara el caso tener presente que en el Art. 1º está especialmente contemplada la sanción contra aquellos productores, industriales o comerciantes de cualquier tipo o condición, que suban los precios de los ar-

"EN LAS FAENAS PORTUARIAS SIEMPRE SE VE A MÁS OBREROS SIN TRABAJAR QUE HACIENDOLO"

Manifestó en la Cámara Alta el senador demócratacristiano Ignacio Prado, conocedor a fondo del problema portuario de Valparaíso.— Necesidad de suprimir las horas de espera, la inamovilidad de los sitios y los privilegios de que gozan algunos dirigentes.— • Ningún gremio se ha plegado a su movimiento, ni ellos han desmentido los cargos que se les hacen

“El problema de los obreros portuarios no está en la actitud del Director de la Empresa, Sergio de la Fuent... sino en las horas de espera, la inamovilidad de los sitios, la desconexión entre las faenas de tierra y las de abordaje...” manifestó ayer en la Cámara Alto el senador demócratacristiano Ignacio Prado.

“Si uno observa un poco las actividades del puerto —dijo— se da inmediatamente cuenta de que hay más obreros sin hacer nada que trabajando. Esto es uno de los vicios que se ha constituido en una costumbre entre los obreros del puerto. La gran causa de que esto sucede es la inamovilidad de los sitios, porque los obreros no pueden trabajar en el sitio vecino, aunque a estos les falte mano de obra. Es decir, si en un sitio

La desconexión que existe entre los trabajos que se efectúan en el barco y los que se efectúan en tierra constituye otro problema. La diferencia de horarios que existe entre ambas produce muchas horas muertas, que se están pagando, y que van, como es lógico, en contra de los intereses de la Empresa. Además, que con ese sistema se ocupa mucho más gente de lo que realmente se necesita.

El puerto de Valparaíso cuenta con 2.090 obreros, en circunstancias que todos los estudios que se han hecho al respecto coinciden en que solo el 25% de ellos.

Y si se hace una comparación entre este puerto y todos los demás del país, se ve la desproporción que existe entre el obrero portuario de Valparaíso y los demás, en cuanto con las mejores equipaciones para las faenas de carga y descarga.

“La situación, en estos términos —añadió— se hace insostenible para la Empresa Portuaria.”

VIO DE CERCA EL PROBLEMA

El senador Prado manifestó que conocía a fondo este problema, por cuanto, por muchos años, prácticamente toda su vida, ha estado en contacto como funcionario primero, y como abogado después, con la Aduana de Valparaíso; y por ende, con las faenas portuarias.

La semana pasada visitó el puerto y conversó con todos los sectores. Allí —dijo—, me pude dar cuenta que no sólo las horas de espera y la inamovilidad de los sitios son los vicios que se han arraigado en esa faena.

Pudo comprobar —agregó— que de los dirigentes, hay muchos que hace bastantes años no trabajan. Jose Librera, por ejemplo, que tiene la ficha 0101, recibió en el último semestre más de dos millones de pesos mensuales, sin haber trabajado un solo día. Lo mismo Salvador Yáñez, que recibió mensualmente E\$ 1.395. Además, hay cerca de 50 obreros que tienen su ficha y reciben remuneraciones sin trabajo.

Estos privilegios, de los que gozan solo los encargados de los trabajos de movilización, son los que destruyen la justicia sindical.

LA ACTITUD DEL GOBIERNO

Ante el problema, el Gobierno está llevando a la Empresa Portuaria a reorganizar: terminar con la inamovilidad, las horas de espera y los privilegios mencionados. Y para esto, desde el primer momento, se pidió dialogando con los trabajadores: sus garantías no han sido lesionadas en ningún momento.

Lo que ocurrió no fue un desplante, como se ha dicho —agregó—, sino una cedulación de estímulos: admitiendo, simplemente, la recontratación. Es decir, los obreros pudieron empezar a trabajar de inmediato, porque no se les puso traba alguna.

Por otra parte, —subrayó—, es absolutamente falso que hayan habido trocas ni maltratos con ametralladoras. Lo que hubo, fueron Carabineros, por razones obvias: la pasión de uno u otro bando podían llevar a una alteración del orden público; además, siempre los han habido. Y también es carente de fundamentos, la afirmación de que se hizo trabajar a 60 reos. Eso no ocurrió nunca.

Debido a la gravedad del caso, se pedirá a algunos Ministros de Estado que concuren a la sesión. Sanhueza destacó que antes del 29 de diciembre de 1961, se hicieron grandes importaciones fraudulentas. Como los delitos de este tipo —dijo— pueden prescribir en cinco años, aun en tiempo de sancionar a los inescrupulosos y lograr que se recupere para el Fisco el impuesto que se evadió.

Entre diversas consideraciones, el parlamentario señaló que en aquella oportunidad “expresé que la medida propuesta era de tal envergadura, que a mí parecía inconveniente tratarla a toda prisa.”

Agregó más adelante que, “es evidente que la indicación del Ejecutivo nada tenía que ver con el terremoto de marzo último y por lo tanto, era impreciso.”

La iniciativa fue aprobada en la mañana por la Comisión de Relaciones Exteriores, que preside Bosco Parra, y fue ratificada en la tarde por la Sala. Sólo algunos comités habían designado a sus representantes.

PLAN CAMELOT

La Cámara de Diputados acordó ayer formar una comisión investigadora de los alcances del Plan Camelot y otras actividades de posible penetración exterior en el país.

La iniciativa fue aprobada en la mañana por la Comisión de Relaciones Exteriores, que preside Bosco Parra, y fue ratificada en la tarde por la Sala. Sólo algunos comités habían designado a sus representantes.

ENTARIOS DE PASILLOS

Por Sinhue

SIN CANDIDATOS IMPORTADOS

De diversos partidos comentaban ayer que a veces va a pasar lo que a muchas provincias les sucede: candidatos importados, ahora que se creó la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. A suceder, decían que se candidaten por la provincia de Valparaíso, que jamás ha estado allí y venga un pascuense auténtico a representar a la Nación a sus compañeros isleños.

CON MUCHO TRABAJO

La legislación es suficiente para perseguir y castigar a los que se presentan para la elección, pero la mayoría de los candidatos que no son isleños, y en éstos, completamente, están en la legislación.

Y el resultado es que se presentan candidatos que no son isleños, y en éstos, completamente, están en la legislación.

ALZA DE PRECIOS Y ACAPARAMIENTO

El proyecto, que consta de once artículos, dice lo siguiente:

Art. 1º Ningún productor, industrial o comerciante podrá alzar los precios de los artículos que produce o comercia sin que previamente haya sido autorizado para ello por la autoridad competente. Los que infrinjan esta disposición, sufrirán la pena de comiso de las especies y presidio menor en cuantos

AN SERA MUCHO?

El diputado comunista de Bío Bío, presidente de la comisión de leyes, para modificar la ley de cheques, será muy bien acogido por muchos expertos en “gimnasia bancaria”.

El diputado Leandro Tejeda le anduvo pasando la mano pluma, prácticamente climaña, en simples “cheques viajeros”. Otra vez con que Pereira lo haya desplazado en Santiago de Alessandri perdió a los pocos segundos en ese gremio. (Fue vicepresidente de la formación del Frente Democrático).

QUE CAMBIAR LAS MEDIDAS

El diputado comunista de Bío Bío, presidente de la comisión de leyes, para modificar la ley de cheques, será muy bien acogido por muchos expertos en “gimnasia bancaria”.

El diputado Leandro Tejeda le anduvo pasando la mano pluma, prácticamente climaña, en simples “cheques viajeros”. Otra vez con que Pereira lo haya desplazado en Santiago de Alessandri perdió a los pocos segundos en ese gremio. (Fue vicepresidente de la formación del Frente Democrático).

TIEMPO PASADO FUE MEJOR

Entre diversas consideraciones, el parlamentario señaló que en aquella oportunidad “expresé que la medida propuesta era de tal envergadura, que a mí parecía inconveniente tratarla a toda prisa.”

Agregó más adelante que, “es evidente que la indicación del Ejecutivo nada tenía que ver con el terremoto de marzo último y por lo tanto, era impreciso.”

La iniciativa fue aprobada en la mañana por la Comisión de Relaciones Exteriores, que preside Bosco Parra, y fue ratificada en la tarde por la Sala. Sólo algunos comités habían designado a sus representantes.

NO TIEMPO PASADO FUE MEJOR

De incidentes de la Cámara la diputada Maluenda leió un largo discurso escrito.

Los diputados sus propios bancos salieron fuertemente heridos ante un reducido auditorio.

Un diputado comunista debe haber recordado sus “tiempos pasados”, como dice el filósofo

ral o jurídica, podrá solicitar aumento de precios de productos, artículos esenciales o no y, en general, de la naturaleza más diversa, si previamente no acreditase ante la autoridad respectiva el mayor valor de los costos o cosas que incidan en la determinación de los precios. El falseamiento o engaño de cualquiera de los rubros que sirven de base a la petición hará responsables a quienes la pidan y sufrirán la pena de presidio menor en sus grados mínimo a medio y multa de cinco a cincuenta sueldos vitales de la Escala A, correspondiente a la provincia de Santiago.

Art. 3º Sufrirán las mismas penas señaladas en el artículo anterior los que ocultan, acaparen o nieguen injustificadamente la venta de toda clase de artículos para el consumidor o necesarios para la producción, industria

Art. 4º Los que vendieren productos, mercaderías o cosas a precios superiores a los oficiales, sufrirán la pena de presidio menor en sus grados mínimos a medio o multa de cinco a cincuenta sueldos vitales de la Escala A correspondiente a la provincia de Santiago.

Art. 5º Sufrirán las mismas penas señaladas en el artículo anterior los que ocultan, acaparen o nieguen injustificadamente la venta de toda clase de artículos para el consumidor o necesarios para la producción, industria

Art. 6º Los que vendieren mercaderías o cosas a precios inferiores al establecido por la autoridad, o aquello que hicieran imposiciones e sus empleados en un organismo de previsión distinto al que corresponda, según las actividades que desempeñen, sufrirán la pena de presidio menor en sus grados mínimos a medio o multa de cinco a cincuenta sueldos vitales de la Escala A correspondiente a la provincia de Santiago.

Art. 7º Los que vendieren artículos o mercaderías o cosas a precios superiores a los oficiales, sufrirán la pena de presidio menor en sus grados mínimos a medio o multa de cinco a cincuenta sueldos vitales de la Escala A correspondiente a la provincia de Santiago.

Art. 8º Toda persona que sea designada por el Ministro del Interior o por la persona que sea designada por este, en este caso, por el Minis-

tro tal designación telegráficamente. El desistimiento de la acción producirá de inmediato el sobreseimiento definitivo de la causa.

ALTERACION DE PESO DE LOS PRODUCTOS

Art. 9º Los que vendieren mercaderías o cosas alterando el peso, la medida o falseando la procedencia, sufrirán las penas de presidio menor en cuantos de sus grados.

ABUSOS CON EMPLEADOS Y OBREROS

Art. 10º Los empleadores o patrones que pagaren un sueldo o salario inferior al determinado por la ley o la autoridad, o aquellos que hicieren imposiciones e sus empleados en un organismo de previsión distinto al que corresponda, según las actividades que desempeñen, sufrirán la pena de presidio menor en sus grados mínimos a medio o multa de cinco a cincuenta sueldos vitales de la Escala A correspondiente a la provincia de Santiago.

GANANCIAS INDEBIDAS

Art. 11º Todas las personas, jurídicas o naturales, que señalaran precios a los artículos o cosas que vendan o produzcan, y que pretendan obtener una utilidad desmedida o injustificada, sufrirán la pena de presidio menor en su grado mínimo a medio o multa de cien sueldos vitales de la Escala A correspondiente a la provincia de Santiago. La acción respectiva corresponderá al Ministro del Interior, en la forma señalada en el art. 5º y podrá desistirse con los efectos ahí referidos.

PROCEDIMIENTO

Art. 12º Para el caso de que el condenado no satisficiera la multa impuesta, sufrirá, por vía de sustitución y apremio, las penas de prisión o reclusión, según proceda, regulándose un día por cada cincuenta escudos o fracción, sin que pueda ser superior, en ningún caso, a un año.

Art. 13º Será competente para conocer de los procesos que se inicien en conformidad a esta ley el Juez Letrado de Mayor Cuenta correspondiente, los cuales apreciarán la prueba y fallarán en conciliación.

Art. 14º El proceso deberá iniciarse por denuncia de los Jefes fiscales, semifiscales o municipales que desempeñen funciones fiscalizadoras y podrán hacerse parte designando a alguno de los abogados del Servicio respectivo, a los cuales se les concederá el conocimiento del sumario.

DOCTOR FELIX GARAY

Art. 15º Para el caso de que el condenado no satisficiere la multa impuesta, sufrirá, por vía de sustitución y apremio, las penas de prisión o reclusión, según proceda, regulándose un día por cada cincuenta escudos o fracción, sin que pueda ser superior, en ningún caso, a un año.

DOCTOR FELIX GARAY

Art. 16º Será competente para conocer de los procesos que se inicien en conformidad a esta ley el Juez Letrado de Mayor Cuenta correspondiente, los cuales apreciarán la prueba y fallarán en conciliación.

Art. 17º El proceso deberá iniciarse por denuncia de los Jefes fiscales, semifiscales o municipales que desempeñen funciones fiscalizadoras y podrán hacerse parte designando a alguno de los abogados del Servicio respectivo, a los cuales se les concederá el conocimiento del sumario.

DOCTOR FELIX GARAY

Art. 18º Para el caso de que el condenado no satisficiere la multa impuesta, sufrirá, por vía de sustitución y apremio, las penas de prisión o reclusión, según proceda, regulándose un día por cada cincuenta escudos o fracción, sin que pueda ser superior, en ningún caso, a un año.

Art. 19º Será competente para conocer de los procesos que se inicien en conformidad a esta ley el Juez Letrado de Mayor Cuenta correspondiente, los cuales apreciarán la prueba y fallarán en conciliación.

DOCTOR FELIX GARAY

Art. 20º Para el caso de que el condenado no satisficiere la multa impuesta, sufrirá, por vía de sustitución y apremio, las penas de prisión o reclusión, según proceda, regulándose un día por cada cincuenta escudos o fracción, sin que pueda ser superior, en ningún caso, a un año.

EMOCIONADO ADIOS AL POETA DE YERBAS BUENAS, MAX JARA

En el Cementerio General de Santiago fueron sepultados ayer, a las 17 horas, los restos mortales del poeta, Premio Nacional de Literatura de 1956, Max Jara Troncoso, quien falleció el martes, víctima de una neumonía.

Max Jara murió a los 79 años de edad. Había nacido en la localidad de Yerbas Buenas, Linares, lugar al que hizo famoso en la literatura chilena al dedicarle un poema. Hizo sus primeros estudios en Talca y siguió Medicina en la Universidad de Chile.

En 1969 publicó su primer libro y, a lo largo del tiempo, fue entregando numerosas obras que lo distinguieron en uno de los sitios más importantes de la literatura nacional.

Max Jara llegó al corazón de todos los niños chilenos (y seguía llegando), con sus hermosas creaciones, plenas de emoción y pureza. Destacan entre ellas su poema "Ojos de pena, carita de luna".

Respetado y querido en los círculos literarios chilenos y extranjeros, suceso causó conmoción. A sus funerales concurrieron gran cantidad de escritores, profesores, personajes vinculados a la educación chilena, amigos personales y familiares. Entre los muchos concurrentes estaban Juan Guzmán, Cruchaga, Sabater, Meza Fuentes, Alfonso Leng, Mario Ferrero (uno de sus biógrafos), Esther Matie Alessandri, Enrique Bello y Antonio Díaz Miranda.

Ante sus restos mortales recordaron su vida y obra, Luis Merino Reyes, en representación de la Sociedad de Escritores de Chile, y Gustavo Lira, por sus amigos.

CONTROLAN EXTRACCION Y VENTA DE OSTRAS

El Gobierno, a través del Ministerio de Agricultura, está llevando a cabo la más energética campaña de control de la extracción y venta de la ostra, tanto en los lugares de explotación de este molusco en aeródromos y estaciones ferroviarias de la capital y otros centros de consumo y en los establecimientos en que se expenden habitualmente, declaró el ingeniero Carlos Esquivel, Subdirector subrogante del Departamento de Pescas y Caza, dependiente de la Secretaría de Estado ya mencionada.

Agregó Esquivel que la severidad con que se está efectuando esta batida contra los que burlan la ley, extrayendo y vendiendo ostras de menos de 60 milímetros se explica perfectamente después de conocer un estudio científico realizado por especialistas del Ministerio en la Estación Ostrícola de Pullinque, estudio en el cual quedó fehacientemente demostrado que apenas un 35% de las muestras recogidas en diversos bancos en explotación actualmente cumplen con el requisito del tamaño mínimo. Esto significa en otras palabras, que los pescadores profesionales y accidentales de la ostra aún no tienen conciencia clara del daño terrible que causan al país sometiendo a una explotación indiscriminada los bancos y arrancando ostras que están en pleno estado de desarrollo. Es muy frecuente encontrar en tiendas y mercados ostras de 30 milímetros y aún

DEFUNCIONES

LUIS FUENTES HERNANDEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Lucerna 0567, paradero 19, a la altura de la Gran Avenida, hacia el Cementerio General, puerta principal.

Su sobrino y familia.

ETELVINA MAGNAN DE MODEGNE
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy jueves a las 16.30 horas, después de una misa que se oficiará en la Universidad Católica de Valparaíso, partiendo el cortejo en dirección del Cementerio de Plaza Ancha.

Familia: Medreuve-Magnan.

NEONZA CATALAN Vda. de GUERRA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 horas. Se oficiará una misa a las 10 horas, por el sacerdote don Juan Gómez, desde donde el cortejo parta hacia el Cementerio General, (puerta Recoleto).

La familia.

MARIA LUISA DE UGARTE Y ZUQUAGOTIA
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Capilla de la Clínica Santa María a las 10 horas. Sus funerales se efectuarán privadamente.

La familia.

OLGA TORIBIO ORTEGA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Recoleto, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Salvador Sanfuentes N° 230, a las 16 horas.

La familia.

ANIBAL OLIVA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán privadamente en el Cementerio de San Felipe, después de una misa que se ofició en la Basílica del Salvador de Santiago.

La familia.

JOSE CHINCHILLA RAEZA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Colina, a las 10 horas, saliendo el cortejo desde su casa-habitación, calle San Alberto N° 10 (Colina). La familia.

La familia.

JUANA JARA GONZALEZ
(Q.E.P.D.)

Sus restos están repartidos hoy en el Cementerio General (puerta Recoleto). El cortejo partirá a las 10 horas, desde su casa-habitación, calle San Alberto N° 10 (Colina).

La familia.

LUIS FUENTES HERNANDEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta Recoleto). El cortejo partirá a las 10 horas, desde su casa-habitación, calle San Alberto N° 10 (Colina).

La familia.

FAMILIA FIGUEROA PEREZ

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Lucerna 0499, paradero 1/2 de la Gran Avenida, hacia el Cementerio General (puerta principal).

Familia Figueroa Pérez.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido difunto, señor

LUIS FUENTES HERNANDEZ

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Lucerna 0499, paradero 1/2 de la Gran Avenida, hacia el Cementerio General (puerta principal).

Familia Figueroa Pérez.

PATRICIO ROJAS EN MAGALLANES



Para mañana viernes está programado el regreso del Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, quien se encuentra cumpliendo una gira de inauguración de nuevos locales construidos en la Provincia de Magallanes. Rojas ha aprovechado su estadía en la zona para imponerse en detalles del funcionamiento de los diversos planteltes de enseñanza, como también de los problemas más urgentes que afectan a esta actividad en aquella austral región. EN EL GRABADO: el Subsecretario N° 15 en el Grupo Escolar "Prai", en Punta Arenas.

Pasajero de un taxi disparó 4 balazos contra su conductor

Ninguno de los proyectiles dio en el blanco, pero hirió en una pierna a una estudiante que pasaba por la calle

El pasajero Fernando Barberis, comerciante, disparó cuatro balazos contra el chofer de taxi Mario Moya Rubio, en un incidente motivado por el

cobro de tarifa. El hecho ocurrió en la esquina de Mapocho con Luis Vicentini. Ninguno de los proyectiles hirió al chofer, pero dos hicieron blanco en una menor.

En esos instantes pasaba por la acera próxima al sitio donde se detuvo el coche, la estudiante de 16 años de edad, Lucila Peña Banda, la que resultó herida con dos balas en la pierna derecha.

Barberis huyó y se refugió en su hogar, de calle López N° 1635. Allí Carabineros se vio impedido para detenerlo por no contar con la orden judicial correspondiente; pero en la mañana de ayer practicaron la detención detectives de la Inspección de Investigaciones de Quinta Normal, que portaban una orden del Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cautión.

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepúlveda que el director de Periodistas Universitarios entregó ayer una declaración en la que informa a través del diputado Sergio Fernández, a la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, sus apercibimientos y sugerencias referentes a la reforma que propicia el Supremo Gobierno a la Ley número 15.576 sobre Abusos de

Almedina apoya la petición del periodista Carlos Sepú

CON BUENOS RESULTADOS SE TRASPLANTA A CHILE TECNICA DEL COOPERATIVISMO AGRARIO DE ISRAEL

Treinta y seis becarios de organismos fiscales, semiscales y privados asisten en Machalí al Primer Curso Móvil sobre Administración de la Empresa Cooperativa.— Banco del Estado se prepara para operar con las cooperativas que resultarán de la Reforma Agraria

El Primer Curso Móvil sobre Administración de la Empresa Cooperativa en el Medio Rural se encuentra en pleno desarrollo en la Hostería de Machalí, en el interior de Rancagua, con la concurrencia de 36 becarios pertenecientes a varias instituciones.

El curso se realiza en virtud de un generoso ofrecimiento del Gobierno de Israel, para prestar asistencia técnica a los países en vías de desarrollo, entre ellos, los latinoamericanos. Participan en este esfuerzo, la OEA, e instituciones chilenas interesadas en promover en el país esta técnica económico-social, a través de la cual se pueden obtener no-

sables avances en la producción, por el esfuerzo unido de los individuos, en favor de la comunidad.

Los organizadores de este curso invitaron a las instituciones directamente vinculadas al movimiento cooperativista en el medio agrícola, y es por ello que entre los becarios encontramos a representantes de ECA, CORA, INDAP, Ministerio de Agricultura, IMPROA, IER, CONSA, y algunas cooperativas agrícolas, además del Banco de Chile.

SU FINALIDAD

La finalidad de este curso es la formación acelerada de ex-

perimentos en cooperativas agropecuarias, que más tarde tendrán la responsabilidad de difundir sus conocimientos, contribuyendo de esta forma a la constitución de nuevas cooperativas.

La organización y planificación de su desarrollo ha estado a cargo de un Comité de Trabajo, que preside el eminente profesional y pionero del cooperativismo chileno, Carlos Burr, integrado por Ernesto Edwards, Subgerente de las Cooperativas ECA, y Arnaldo Guerrero, Secretario Ejecutivo de la Comisión Coordinadora de Cooperativas Agropecuarias del CONSA, y Asesor Nacional de Cooperativa

de la Consejería de Promoción Popular.

LOS PROFESORES

Tres profesores israelíes autoridades en la materia y con una vasta experiencia en Latinoamérica por sus actuaciones en Venezuela, Colombia, Ecuador y Perú, son los que han acaparado la atención de los becarios, por el caudal de los valiosos conocimientos que están volcando en cada clase, a fin de convertirlos en expertos en asuntos cooperativos agropecuarios.

Son ellos Leumi Cohen, Zra Ravivovich y Schlomo Eckstein, éste último economista de reconocido prestigio internacional, actual director de la Cátedra de Economía de la Universidad de Bar Ilan. Si valioso es el concurso de estos profesionales, no menos lo son en el campo nacional, los expertos chilenos que también dictan clases Carlo Burr, Sergio Yurí, Jorge Bravo, Sergio Matrana, Gonzalo Sánchez, Arnaldo Guerrero y Daniel Cuttman, Secretario coordinador del Curso ha sido Rafael Heredia, funcionario del Ministerio de Economía que ha cumplido una importante labor.

SEGUNDA FASE

Terminada la primera fase teórica en desarrollo, se iniciará la segunda que será práctica y consistirá en la aplicación de los conocimientos adquiridos en un tema de trabajo o memoria el que será determinado en cada caso por la institución en origen de los becarios. La última etapa será la evaluación, que consistirá en una especie de Mesa Redonda entre profesores y alumnos para analizar los trabajos realizados.

DECLARACIONES

Los tres profesores israelíes están gratamente sorprendidos por la calidad humana de los becarios, calificada de óptima, coincidiendo los tres en que la simiente derramada, dará en Chile buenos frutos.

Por su parte, los becarios, entre ellos, Octavio Buratto, expresaron que las clases dictadas eran de un alto valor y consideraron, aparte de que el alumno apreciaba el antecedente de que los que la impartían venían de un universo que se ha destacado por su espíritu de esfuerzo, lucha o en un ambiente la naturaleza, hostil, a la cual le estaban arrancando rendimientos increíbles. Este espíritu pionero, nos contagia, y seguramente, en Chile, el ejemplo israelí, encontrará buenos discípulos.

El Banco del Estado tiene asistiendo a estos cursos seis funcionarios, entre ellos, un dirigente gremial, Octavio Buratto. La finalidad es crear expertos que tendrán la responsabilidad de prestar servicios de diversos países venezolanos a conocerlo por las novedosas técnicas que incluye el proyecto.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

Agregó que se desechó el ofrecimiento del ejército para instalar un puente tipo Bailey, porque su peso considerable

impedía la construcción de un puente permanente de más de ocho días, como la registrada últimamente.

BATIO RECORDS INFORMATIVOS:

1.000 informaciones, 300 fotografías y primera plana durante cinco días señaló interés italiano por Frei

En este despliegue periodístico contribuyeron el interés creciente por los sucesos de la América Latina, el prestigio que se deriva de las recientes elecciones chilenas que demostraron madurez democrática y la representación que se le da a Frei para el futuro hemisférico

ROMA, julio 7 (INTER PRESS SERVICE)— Los resultados alcanzados en el sector de la prensa italiana por la visita del Presidente Frei, si se comparan con aque- llos relativos a la visita de otros Jefes de Estado a Roma, en los últimos 20 años, pueden ser considerados de dimensiones extraordinarias.

Un primer cálculo, aproximativo, constata que en la prensa italiana han aparecido cerca de 1.000 publicaciones relativas a la visita, entre noticias, crónicas y editoriales, con una continuidad cotidiana durante los seis días de permanencia del Presidente, en Italia. Durante lo menos, cinco días, la visita del Presidente ha sido de primera página. Las dimensiones y los títulos permiten valorar de modo adecuado el interés de la prensa italiana en la visita del Presidente chileno.

Las noticias, todos los días, aun las que aparecen el día de la partida de Frei a

Francia, han sido ilustradas en los principales periódicos, por un material fotográfico abundante. Se calcula que se han publicado alrededor de 300 fotos.

Esta reacción excepcional de la prensa italiana tiene diversas causas: El nuevo interés suscitado en Europa por los recientes sucesos de América Latina; el prestigio que deriva de las recientes elecciones chilenas, que constituye un ejemplo de madurez democrática, dado por un pequeño país, de un continente desconocido en Europa; la convicción de que Eduardo Frei, más allá de cualquier cargo, representa no sólo a su país, sino a toda América Latina; las dimensiones y los títulos llevadas a un nivel excepcional por la opinión pública italiana, en la valerosa toma de posición de Chile en la crisis de Santo Domingo.

Decenas de actos desarrollados en el Cementerio General y en la Maestranza Militar, en la mañana de ayer, se recordó el 33º aniversario de la tragedia de Alpatac. En la Escuela, se rindió homenaje a las autoridades militares, y el capitán Jerónimo pranuncio una alocución sobre este suceso que se cumplió hace 33 años. Ofrendas florales depositadas por representantes de los cursos de 1927-1928 y 1929, completaron la ceremonia. Por su parte, en el Cementerio General, se hizo presente el delegación de jefes y oficiales encabezados por el mayor general Gordon, e integrada por 35 alumnos del Batallón Militar, para rendir un homenaje de recordación a los caídos en la tumba del general Barreto, que hoy cumple 100 años. Ofrendas florales y saludos que, por otra parte, en el GRABADO, junto a la tumba del Barreto, la delegación de la Escuela Militar rinde su homenaje a las víctimas.

AJARAN LOS PRECIOS EN LA VENTA DE CARNE EN VALPARAISO

Comisión Permanente de la Carne del Comando Nacional contra la Inflación viajó a Valparaíso para planificar la venta de este producto, a precios bajos, en forma sistemática, la que se está llevando a cabo en Santiago.

La Comisión está integrada por el Coordinador de la Empresa, Sergio Hernández, y por el funcionario de la Empresa de Comercio Agrícola, ECA, Luis Letelier.

Los funcionarios del CONCI dijeron que a corto plazo comenzará la planificación de la venta de carne en Valparaíso, tal como ocurre actualmente con la acción de las empresas de carne afiliadas a CODECAR, frigoríficos, lácteos, mena y Hernández y otros tipos de organizaciones independientes en Santiago.

NUEVAS INDUSTRIAS SE ESTABLECERAN EN NUESTRO PAÍS

COFORO acordó ayer una serie de medidas para el consumo y radiadores para el consumo en el mercado interno. Esta industria permitirá al país un ahorro de 250.000 dólares anuales.

Finalmente, COFORO destinó 320.000 dólares para la modernización de la Fábrica de Conservas Aconcagua, lo que permitirá producir 8.000 toneladas anuales de frutas en conserva. Una parte importante se destinará a la exportación con un ingreso en divisas del orden de un millón 200 mil dólares.

"LA STAMPA" (Centro) Este diario presenta hoy una

ESTIMOS NO SOLIDARIZAN CON EL PARO PORTUARIOS EN VALPARAISO

VALPARAISO.— La Federación Marítima de Chile, que agrupa a los marinos marítimos del país, decidió no adherir a la huelga portuaria y reiterar que los marinos trabajarán normalmente y reiterarán su solidaridad con la gente que decide la situación de la flota. Si antes de hoy no hay solución del problema, se desenderá por completo el problema.

Por su parte, la Federación de representantes de los gremios marítimos, que realizan esfuerzos por superar el problema. También se acordó designar una comisión de cinco personas, pertenecientes a cinco sindicatos, para que medien en el conflicto. Los resultados de esta intervención deberán conocerse en el plazo de 24 horas, de lo contrario la FEMACH, tomando el mismo predicamento de la COMACH, se desenderá por completo del problema.

Por su parte, la Federación

de Obreros Portuarios informó que había recibido una contratación de la Empresa, la que en estos momentos se somete a consideración de los afectados. La respuesta será entregada esta tarde, a las 15.30 horas.

Los obreros que están fuera de la Empresa reiteraron su posición inflexible de no retornar a sus labores mientras estén trabajando otros recontratados y que mantienen sus condiciones expuestas ante el cierre del puerto.

EN EL VATICANO.— Frei vuelve hoy a Roma para mantener una reunión de los dirigentes italianos. Toda la prensa, destino en efecto, gran espacio a la crónica de los últimos pasos del Presidente Frei, entre los que, sin duda, descolga su encuentro con Paulo VI, nota que compite en importancia con el relieve dado también a la visita de Saragat en Italia y a las noticias que está atrayendo el Mercado Común Europeo.

"LA STAMPA" (Centro) Este diario presenta hoy una

noticia titulado "Encuentro de Frei con el Papa". La nota comienza: "El Papa bendice a Frei y a su obra renovadora". Tras mencionar los detalles de la visita, observando que "el encuentro fue cordialísimo y más allá del protocolo oficial, riéndose respetado, se registraron muchas sonrisas y una atmósfera de calurosa simpatía".

EN LA CRONICA.— La segunda página, un artículo titulado a cuatro columnas: "Encuadrar en la democracia la revolución sudamericana", da amplia cuenta de la conferencia de prensa. Las respuestas a los periodistas fueron siempre "prontas y agudas", dándose particular relieve a las contestaciones de Frei sobre la situación de América Latina, su desarrollo y sus relaciones con los Estados Unidos. "Raramente un país ha tenido —termina el comentario— un embajador tan vital y apasionante. Parece como una corriente de aire fresco que atraviesa una Europa aturdida y algo soñolienta".

"L'UNITA" (Centro Comunista) Una importante nota en segunda página, con el título "Frei elogia la revolución cubana", trae la crónica de la visita de Frei a Paulo VI, subrayando las palabras de Frei sobre "la redención del proletariado como primer y más importante deber". Y comenta todo luego las opiniones de Frei manifestadas ayer en los entretiagos concedidos al diario periodístico, y sobre todo la "Il Giorno", en la que según el articulista, Frei "criticó valiéndose a la Iglesia Católica" teniendo también palabras de "sincera admiración por la revolución cubana".

"Frei criticó entonces a la mayoría de los países latinoamericanos por su actitud subalterna y servil". Respecto a su política, tal como fue representada por Frei en sus largas conversaciones, entrevistas y encuentros italiani, se dice que "es en suma la tercera vía, demócrata para salvar a América Latina del hambre y del subdesarrollo sin recurrir al socialismo, expuesta con convicción y suficiente claridad".

"IL GIORNO" (Centro Izquierdo) Un largo artículo sobre el encuentro entre Frei y el Papa, acompañada por una gran fotografía en que aparecen Paulo VI y el Presidente chileno, conversando sonrientes, expresa que "el encuentro... tuvo características inusitadas en este tipo de ceremonias: no fue el encuentro entre dos gobernantes que se expresan recíprocamente admiración, y ratifican la bondad de las relaciones formales entre ambos países, sino la conversación entre un Pontífice (que trata también de ser un pacificador) y un católico que guía democráticamente a una auténtica revolución social, inspirándose en el Evangelio. No fue más que tanto un encuentro diplomático sino, de una parte, la afirmación de considerar la enseñanza de la Iglesia como absolutamente positiva para la paz del mundo, en la otra, el reconocimiento de la esencia cristiana de una lucha a la injusticia y la expresión del interés de la Iglesia por la primera auténtica esperanza de Democracia Cristiana en América Latina".

"Avanti!", (Organo del Partido Socialista)

"Paulo VI incita a Frei: bien por las reformas", es el título de la detallada nota con que se describe la visita de Frei al Papa. "Se trató en síntesis de un verdadero y propio alegato del Papa hacia aquella tercera vía, entre la reacción y el castrismo, a que el católico Frei entiende de unir su acción política..."

"Luego del Papa Juan, en su

misión, Iglesia y catolicismo po-

ENTREVISTA FREI DEL SEMANARIO "GENTE"

MILAN, 7 (ANSA).— "Para realizar nuestra revolución hemos pensado poner a disposición del hombre todas las posibilidades del progreso humano, toda la capacidad de la ciencia, todos los recursos tecnológicos". Así se expresa el Presidente de la República de Chile, Eduardo Frei, durante una entrevista al semanario "Il Giorno", y se pregunta, con referencia a la consideración de Frei sobre los efectos "empequeñecedores" del provincialismo latinoamericano, si "obrará en un continente como América Latina, cuyos problemas se van unificando cada vez más, y que se coloca en la encrucijada del futuro, no ofrece ya el camino para salir del provincialismo". Frei no lo dijo, pero su acción futura podrá quizás demostrarlo". "Il Corriere della Sera". (Derecha moderada).

Este diario otorga nuevamente gran relieve a la presencia del Presidente chileno en Italia, consagrándole en esta oportunidad una larga nota, acompañada de fotografías presentando una amplia crónica del encuentro del día de ayer entre Frei y Paulo VI. El título a tres columnas recoge una frase del Pontífice: "Convergen sobre usted —dijo el Papa hablando en español— las miradas de mucha gente".

estructuras, es fundamental que el Código sirva para algo y más estar al alcance de la persona humana".

UN BUQUE DE MESSAGERIES MARITIMES YA ES FRANCIA



"LOUIS LUMIERE"
"CHARLES TELLIER"
"LAENNEC"

SALUDA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE,
EXCELENTE SR.
DON EDUARDO FREI MONTALVA,
CON MOTIVO DE SU VISITA A FRANCIA

Agente General para Chile:

MAURICIO METTAIS
Marios Cousino 192 Fono 86661

SERVICIO CITROËN

MARTIN HNOS.

DESDE 1908
EN LA LINEA
FRANCESAS
DEL AUTOMOVIL

ESTACION DE SERVICIO: SEMINARIO N° 115

TELEFONO N° 494949 :: SANTIAGO

SASTRERIA PINAUD
JACQUES POLETTE P.

BANDERA 84
ENTREPISO
SANTIAGO

"Avanti!", (Organo del Partido Socialista)
"Paulo VI incita a Frei: bien por las reformas", es el título de la detallada nota con que se describe la visita de Frei al Papa. "Se trató en síntesis de un verdadero y propio alegato del Papa hacia aquella tercera vía, entre la reacción y el castrismo, a que el católico Frei entiende de unir su acción política..."

"Luego del Papa Juan, en su

misión, Iglesia y catolicismo po-

El Vicepresidente Leighton iniciará mañana jira de dos días a la Provincia de Bío-Bío

Acompañado de su esposa, Ministros Pedro J. Rodríguez y Hugo Trivelli, parlamentarios y jefes de servicios, estará el sábado en Los Angeles y el domingo en Nacimiento, su pueblo natal.

Su primera jira al interior del país como Vicepresidente de la República, iniciará mañana, a las 21 horas, Bernardo Leighton, acompañado de su esposa, Anita Fresno de Leighton, Irá a la provincia de Bío-Bío, visitando su capital, Los Angeles y Nacimiento, su pueblo natal. Lo acompañarán los Ministros de Justicia y subrogante de Relaciones, Pedro Jesús Rodríguez, y de Agricultura, Hugo

La Municipalidad de Los Angeles entregó el programa que corresponde al día

sábado. Este es el siguiente: 7 horas: Recepción en la localidad de Santa Fe, de autoridades locales, al Vicepresidente de la República, Ministro y Comitiva.

8 horas: Embanderamiento general de la ciudad; Honores por el Regimiento de Infantería de Montaña, al llegada al Hotel Municipal Alcazar.

9 horas: Reclutamiento oficial de la ciudadanía, en el tránsito de las calles Almagro y Colón, donde sera saludado por el público, colegios y escuelas, formadas en dicho sector, donde pasará S. E. hacia la Intendencia de Bío-Bío. Acto público frente a la Intendencia de Bío-Bío, con el siguiente programa:

a) Honores a las autoridades;

b) Entrega de la Banda Presidencial por el Alcalde de la comuna, Miguel Gacitúa Enríquez, al Vicepresidente de la República;

c) Palabras de S. E. Vicepresidente de la República;

d) Desfile del Regimiento de Infantería de Montaña No 3 e instituciones. Concurrirán al acto los colegios y escuelas.

12 horas: Coctel ofrecido por la Municipalidad en el hotel Alcazar a S. E., Ministros y Comitiva oficial.

13 horas: Almuerzo privado, ofrecido por el Alcalde de la comuna don Miguel Gacitúa Enríquez.

16 horas: Ceremonia de la colocación de la primera piedra en la construcción del Liceo de Hombres de esta ciudad.

16 horas: Ceremonia de la colocación de la primera piedra en la Población "20 de Diciembre" construida por la Asociación de Ahorros y Préstamo.

17 horas: Visita a las poblaciones marginales acompañado de los Ministros, Comitiva y autoridades "21 de Mayo", "Feria", "Victoria" y "Baqueano".

18 horas: Visitas a las industrias Chiprodel y IANSA.

"Tara que la voluntaria en obras sociales pueda ponerse a tono con las exigencias de estos tiempos, tiene que estar preparada para servir mejor", dijo ayer la Directora de la Escuela Nacional de Servicio Social del Ecuador en la asamblea del 2º Seminario Regional Sudamericano de Voluntarias de Bienestar Social. Abordó el tema "Adiestramiento y Supervigilancia de la Voluntaria". Las sesiones continuaron hoy, desde las 9 horas en el 4º piso del Ministerio de Hacienda. El Seminario clausura mañana, a las 11:30 horas, en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas, Murandé 71. EN EL GRABADO: Paullina Barros de Molina, esposa del Ministro de Hacienda, secretaria del Seminario, y Graciela Escudero, durante la sesión general de ayer.

VECINOS Y COMERCIANTES DE QUINTA NORMAL SE SUMAN A LA LUCHA CONTRA LA INFLACION

Central de Compras venderá productos rebajados en un treinta por ciento

Uno de los barrios más populares del Gran Santiago, Quinta Normal, tendrá una Central de Compras, la que, junto con reunir una gran cantidad de pequeños comerciantes del sector, favorecerá sustancialmente a la masa consumidora. Esta Central venderá sus productos de primera ne-

El objetivo básico de esta Central —como todas las organizaciones que existen en Santiago y provincias, creadas por el CONCI— es poner al alcance de los consumidores productos alimenticios a bajos precios. Para realizar este propósito se asocian grupos de comerciantes, especial-

cialidad con rebajas en un porcentaje que alcanza hasta un 39 por ciento.

Hugo González Rojas, representante de ese sector, del Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), sostuvo anoche una reunión con los pobladores. El debate se realizó en calle Gaspar de Orense 1027, a una cuadra de San Pablo.

Los integrantes de la Central de Compras están en condiciones de obtener créditos en los Bancos en base a las líneas de préstamos populares controlados. Con este procedimiento los comerciantes

menos modestos, los que resultan agrupados en Centrales aseguran su abastecimiento de productos básicos sin disminuir sus márgenes de comercialización y ofreciendo esos artículos al público consumidor a precios más bajos.

La nueva Central de Compras de Quinta Normal tiene sus oficinas en calle Coronel Robles 1457.

Más adelante, el parlamentario expresó su confianza en la potencialidad de América Latina, y en especial de Chile.

Irregularidades determinan encarecimiento del producto

CONCI defenderá a consumidores de los altos precios de las conservas

Irregularidades determinan encarecimiento del producto

Directivos del CONCI se han preocupado estos últimos días sobre el problema originado por irregularidades en los tamaños y formas de los envases de conservas lo que constituye un factor de encarecimiento en el proceso de comercialización del producto al consumidor.

Los funcionarios de CONCI dijeron ayer que era su propósito "llegar a acuerdos voluntarios con los sectores que intervienen en el proceso económico, pero que quedan libres cuando estos sectores, al ser requeridos por escrito —co-

El Director Nacional de Pactos y Convenciones del CONCI, Ignacio Ruiz, se ha enfrentado este problema citando en dos oportunidades al Gerente de la Asociación de Fabricantes de Conservas, ASFACO, pero la reunión no se ha materializado.

mo en este caso— no concurren al diálogo amplio y manifiesto y evidente, por lo tanto, falta de interés. Se informó que CONCI propondrá al Ministro de Economía las medidas que sobre el particular recomienda adoptar.

EXPOSICIONES BIBLIOGRAFICAS EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

La Dirección de la Biblioteca Nacional se halla emplazada en mantener, sino en acrecentar cada vez más las áreas de su contacto con el público, deseoso de utilizar sus servicios. A tal fin han obedecido la reaparición del "Anuario de la prensa chilena", suspendido durante cuarenta y siete años; la creación de la revista "Mapochito", órgano de la Extensión Cultural, de carácter literario y bibliográfico, que ya va en su tercer año de vida, y la próxima reanudación del "Boletín de la Biblioteca Nacional", publicación antigua, que había sido suspendida y que constituyó un guía para conocer las adquisiciones de obras recientemente ingresadas a las bibliotecas dependientes de la Dirección.

A este fin responde, igualmente, la transformación del antiguo salón central de lectura en un gran local de exposiciones de libros, revistas, diarios, estampas, retratos, planos, etc., sobre los acontecimientos de comienzo del momento. Este material expuesto será renovado cada mes, para dar paso a los nuevos aniversarios. La primera de estas exposiciones acaba de ser abierta y contiene muestras bibliográficas referentes a las siguientes efemérides: aniversario de la muerte de Dickens (8 de junio de 1865); primer centenario del Duque de Rivas (1815); Batalla de Waterloo (18 de junio de 1815); y abdicación de Napoleón (26 de junio de 1919); muerte de Mahoma (8 de junio de 632); de Pierre Loti (10 del mismo mes, en 1923); del Padre Coloma, el mismo día, en 1915). Finalmente aniversario de la toma de la Bastilla (14 de julio de 1789).

Sobre todos estos acontecimientos se muestran libros profusamente ilustrados y diarios chilenos que, en su oportunidad registraron en sus páginas la información del caso. Juntoamente con el material anterior se exhiben muestras del funcionamiento de los departamentos de la Dirección de Imprentas y Bibliotecas y del Canje Internacional. En lo que respecta a la primera se exponen ejemplares de los libros escuchos remitidos. Últimamente por aquel departamento a las bibliotecas de las escuelas primarias; y en lo que mira al Canje, pueden verse los libros y revistas enviados por Francia y la Unión Soviética, dos de los países con los cuales mantiene intercambio la Biblioteca Nacional. En exposiciones próximas se mostrarán las remesas bibliográficas de otros países.



JOHN HYND, parlamentario británico laborista, de visita en Chile, durante la conferencia que dictó ayer a mediados a la prensa.

Despidiéndose de alumnos

En sus frases, el vicepresidente INDAP, señor Juan Parada, el representante Norte Americano, el Fiscal Hamilton Hurtado, que tienen programa y al

algunas variadas actividades.

En la noche regresará a la capital junto a los miembros de la comitiva.

MAYOR COLABORACION ANGLO - CHILENA

BUSCA PARLAMENTARIO LABORISTA

JOHN HYND, PARLAMENTARIO BRITANICO QUE VISITA CHILE, EXPRESO SU CONFIANZA EN LA POTENCIALIDAD DE AMERICA LATINA Y ESPECIALMENTE DE CHILE.—CREE QUE FUE UNA GRAN IDEA CONDECORAR A LOS BEATLES.—CONFIESA, SIN EMBARGO, QUE NO LE AGRADA SU MUSICA.—LA PROTESTA POR ESA DISTINCION VIENE DE VIEJOS AMARGADOS, DIJO.—SE MOSTRO COMPLACIDO POR EL VIAJE DEL PRESIDENTE FREI A INGLATERRA

"Gran idea fue la de condecorar a los Beatles", afirmó ayer en conferencia de prensa el parlamentario británico laborista John Hynd, quien representa en la Cámara de los Comunes al sindicato obrero ferroviario de Inglaterra.

"Las protestas por esta condecoración provienen de los viejos, amargados, por el impacto que ha producido en el mundo esta música moderna", agregó el parlamentario, quien confesó, sin embargo, que no le agrada "esa clase" de música. "La decoración con la Orden del Imperio Británico es un honor que se otorga a la persona de vida común, como artistas, futbolistas, comicos y otros. No está destinada a honrar hechos militares, ni de política", declaró.

"Los Beatles —continuó— son muy populares con la juventud británica. Además, ellos han aportado más divisas a nuestra balanza de pagos, que ningún otro conjunto de su especie. Por ser el grupo que ha entregado mayor entretenimiento al mundo, de todos los conjuntos teatrales de Gran Bretaña".

Entregó Oscar Cifrián, por la Municipalidad de Santiago; Hugo Ramírez, por la Cámara de Diputados; Jorge Dahm, del Católico; Hugo Brindis, por la Asociación de Cineaficionados de Chile; Ada Larrain, del Círculo de Autores y Escritores; Federico Lederman, por el Partido Comunista; y Christian Vicente, por la Cámara de Diputados.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

Integraron la delegación Oscar Cifrián, por la Municipalidad de Santiago; Hugo Ramírez, por la Cámara de Diputados; Jorge Dahm, del Católico; Hugo Brindis, por la Asociación de Cineaficionados de Chile; Ada Larrain, del Círculo de Autores y Escritores; Federico Lederman, por el Partido Comunista; y Christian Vicente, por la Cámara de Diputados.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En el Partido Laborista —continuó— el grupo sindical está representado por los dirigentes de estos movimientos. Ellos son también los elegidos para el Parlamento, como en el caso mio que represento al gremio sindicato de obreros de ferrocarriles.

EN EL GRABADO: Paulina Barros de Molina, esposa del Ministro de Hacienda, secretaria del Seminario, y Graciela Escudero, durante la sesión general de ayer.

SEGURIDAD SOCIAL BRITANICA

Al finalizar la Segunda Guerra Mundial, el Gobierno Británico implantó en Gran Bretaña un amplio Seguro Social que abarcó a toda la población, entregando asistencia médica, medicina, jubilación, asignación familiar a partir del segundo hijo, y seguro contra accidentes del trabajo y jubilación.

"Estoy extremadamente complacido por el próximo viaje del Presidente Frei a Inglaterra, accediendo a la invitación que le formuló la Reina Isabel II", dijo al finalizar su conferencia de prensa el señor Hynd. "En especial, cuando ésta fue la primera invitación que recibió el Presidente de Chile para visitar Europa. Su visita ayudará a estrechar los lazos anglo-chilenos".

El parlamentario británico regresó mañana a Londres, en las 19 horas, ofrecerá una charla en el Instituto Británico, Santa Lucia 240, sobre "La Carta Magna, origen de la política parlamentaria de Inglaterra", que cumple este año 750 años de vigencia.

LEIGHTON RECORDO DESDE QUITO COMO MINISTRO DE EDUCACION

Antiguos funcionarios de esa Secretaría visitaron ayer en la Presidencia de la República.

Gratuito recordó revivió Bernardo Leighton, ministro del Partido Comunista, durante la visita que le hicieron diputados y senadores de ayer un grupo de antiguos funcionarios de la Dirección de Educación.

Jefes de Servicio y Empleados de esa Secretaría y el público que trabajaron junto al Vicepresidente cuando era a quien le daban sus felicitaciones por el alto cargo que ahora ocupaba.

Luis Moll Briones, Director de Educación Pública, recordó que no se había visto en el Palacio de Gobierno que tanto el director de su oficina como su subsecretario, el Dr. Guillermo Benítez, se salió negada, por temor de promover oponerse a la medida.

El parlamentario británico regresó mañana a Londres, en las 19 horas, ofrecerá una charla en el Instituto Británico, Santa Lucia 240, sobre "La Carta Magna, origen de la política parlamentaria de Inglaterra", que cumple este año 750 años de vigencia.

En el Palacio de Gobierno se realizó una ceremonia de despedida en la que el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

Integraron la delegación Oscar Cifrián, por la Municipalidad de Santiago; Hugo Ramírez, por la Cámara de Diputados; Jorge Dahm, del Católico; Hugo Brindis, por la Asociación de Cineaficionados de Chile; Ada Larrain, del Círculo de Autores y Escritores; Federico Lederman, por el Partido Comunista; y Christian Vicente, por la Cámara de Diputados.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Diputados, el presidente del CONCI, Bernardo Leighton, se dirigió a los diputados y a la ministra de Trabajo y Jubilación, Isabel Solís, para recordarle que el 15 de octubre se celebra el Día del Trabajador.

En su visita a la Cámara de Dip

Con extremada lentitud se ejecuta abovedamiento del canal La Pólvora

Junta de Vecinos de la Población Pedro Donoso y San Juan recurrirá al Ministro del Interior para obtener la pronta realización de esta obra, que pone fin a los peligros que representa para los pobladores que corra un canal a tajo abierto por un sector densamente poblado.

CONCHALI—La extremada lentitud con que se están ejecutando los trabajos de abovedamiento del Canal La Pólvora, está causando serias preocupaciones a los vecinos de las Poblaciones Pedro Donoso y San Juan. En la última reunión de la Directiva de la Junta de Vecinos, se analizaron las consecuencias que acarrea para los pobladores de que existan, a lo largo de quinientos metros por ese sector, grandes hoyos que, por negligencia para colocar las camaras abovedadoras, sirvan como guardias de cogoteros que continuamente están asaltando a los obreros que llegan por la noche a sus hogares. Asimismo se consideró el hecho de que el canal Riesco, cuyas aguas serán desviadas al Canal La Pólvora cuando este último sea abovedado, se desborde con las últimas lluvias, inundando a todas las viviendas que están situadas a sus costados, llegando a la conclusión de que el ingeniero Alejandro González Gandleras, era el responsable de que los trabajos no se hayan ejecutado con más rapidez, pues el valor total de la obra está en poder de la Asociación Canallista del Maipo, de la cual es su representante.

Finalmente, se acordó dirigir una nota al Ministro del Interior, Juan de Dios Carmona, solicitándole que a través de los organismos respon-

tivos, se comunique a la Sociedad Canal del Maipo, para que termine cuanto antes los trabajos de abovedamiento del Canal La Pólvora.

*** HABLA EL PRESIDENTE

A la salida de la reunión, el presidente de la Junta de Vecinos de la Población Pedro Donoso y San Juan, Feliciano Garrido, expresó a LA NACION: "Es inconcebible que aún no se terminen los trabajos de abovedamiento del Canal La Pólvora, que se iniciaron hace varios meses. Esta situación está perjudicando seriamente a los vecinos y mantiene un peligro permanente para los niños y las personas que transitan de noche, pues son innumerables los accidentes ocurridos en el Canal Riesco".

Después de varios años de lucha, agrega el dirigente Garrido, conseguimos que los dueños de las aguas y el Municipio de Conchali, contribuyan a financiar el costo total de esta obra, pero ahora por negligencia del ingeniero Alejandro González, los trabajos avanzan a pasos de tortuga. Por eso no nos queda otra cosa que recurrir al Gobierno para que se haga cumplir con sus compromisos a la Sociedad Canallista del Maipo. (EL CORESPONSAL).

Aquí...el Puerto

FIESTA DE SAN PEDRO, EN VENTANA. — En la Caleta de Pescadores de Ventana, se efectuará el domingo próximo, la tradicional Fiesta de San Pedro, con actos en que participarán las autoridades, la Junta de Vecinos de ese lugar y los alumnos y profesores de la Escuela N.º 28. Especial recale dará a estas festividades la concurrencia de "háiles chinos" de diversas localidades.

SESION MUNICIPAL. — Hoy, de 12 a 14 horas, se reunirá en sesión extraordinaria la Sala de Regidores de la Municipalidad de Valparaíso, para tratar una extensa tabla de materias que abarca 38 puntos. En forma preferente se despachará el suplemento a los presupuestos municipales de este año.

PROYECTO DE ALUMBRADO PARA LOS CERROS. — A las 17 horas de hoy, la fábrica Famela, de la capital, hará en la Municipalidad una presentación sobre un proyecto de alumbrado eléctrico para los distintos cerros de Valparaíso. Se trata de instalaciones a gas de mercurio, de moderna factura, similares que las que fueron presentadas para su instalación en la Plaza Victoria.

CENTRO DE PADRES DE LICEO 3 DE HOMBRES. — Con asistencia de más de 500 personas sesionó el Centro de Padres y Apoderados del Liceo N.º 3 de Hombres de este puerto, y después de escuchar y aprobar la Memoria de Balance Anual del directorio que preside Germán López, continuó su paso a elegir la siguiente dirección, para un nuevo período: Germán López, Concepción, Lidia González de Ávalos, Alberto Alvarado, Autzen, Juan Parra, Raúl Zúñiga, Bertín de Castro, Tito Irribarren, todos reelegidos. Benicio Campos y Ernesto Aranguiz, este último como reelecto nubilato. En fecha próxima este directorio procederá a constituirse y a elegir su mesa directiva.

CEREMONIA DE JURAVENTO A LA BANDERA. — Mañana, a las 10 horas, en el patio "Coronel Vergara Lince" del Regimiento de Caballería Coraceros de Viña del Mar, se llevará a efecto la tradicional ceremonia de Juramento a la Bandera por el contingente que cumple con el Servicio Militar Obligatorio. El acto será presidido por el Comandante de la Unidad, teniente coronel Hernán Danyau Quintrón. Asistirán los padres, apoderados y miembros de las familias de los concrertos.

ESCUELA DE TEMPORADA DE LA U. DE CHILE SE CREARÁ EN VIÑA

VALPARAISO. — Una Escuela de Temporada, que funcionaría en el presente mes y en agosto y en los próximos años en los mismos meses, proyecta crear a iniciativa del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile de este puerto.

Esta iniciativa fue comunicada en el día de ayer al Alcalde viñamarino, Juan Andueza.

BAUTIZO. — Ha sido bautizada María Soledad, hija del señor Patricio Baeza Alamos y de la señora Patricia Jarpa de Baeza. Fueron sus padrinos, el señor Gregorio Jarpa B. y la señora Carmen Alamos de Baeza.

COMIDA. — En el Club de Carabineros se llevará a efecto mañana a las 21 horas la comida de los ex alumnos egresados de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, en el año 1948. Las adhesiones se reciben en Monjitas N.º 879, depto. 512, y en la secretaría del Segundo Juzgado de Menor Cuenta.

VALPARAISO. — Una Escuela de Temporada, que comienza a funcionar este primer año con un carácter regional, es decir, adañiendo transformarla en una Escuela de tipo nacional e internacional, similar a la que funciona en el verano en la Universidad Católica "Pedro Santa María".

Esta Escuela de Temporada, contaría con 12 cursos y en forma paralela a esta actividad docente se proyectarían presentaciones de carácter artístico, como baile y cine, las que se extenderían a los sectores populares de la ciudad-jardín.

Esta iniciativa recibió calida acogida de parte del Alcalde, Juan Andueza, quien expresó que al hacerse realidad estas actividades, se desarrollarían en las salas auditoriums de la Municipalidad y en el Teatro de la misma institución.

Agregó la primera autoridad comunal, que el patrocinio del funcionamiento de esta Escuela de Temporada, se tratará mañana a las 19 horas en sesión municipal.

Posteriormente se hará otra exposición de pintura, escultura y otros trabajos de los propios socios y de sus esposas; se desea recibir las sugerencias de los interesados sobre la amplitud de lo que será un exponente de las labores complementarias o de distracción o "hobbies", en forma que ella podría extenderse considerablemente y podrá, por ejemplo, abarcar trabajos

CON EL VICEPRESIDENTE LEIGHTON SE ENTREVISTA MAÑANA ALCALDE ANDUEZA

Lo dará cuenta de su próximo viaje a España y le solicitará la designación de un Alcalde suplente. También conversará el Alcalde con Ministros de Estado y jefes de reparticiones públicas sobre soluciones de problemas en favor de los habitantes de la comuna.

VALPARAISO. — Con el Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton, se entrevistará mañana, a las 10.30 horas, el Alcalde Juan Andueza, de Viña del Mar, para informarlo de la invitación que ha recibido para viajar a España, ocasión en que presentará el Festival Internacional de Benidorm, ciudad-balneario semejante a la nuestra, y para estudiar la forma en que se ha dado un extraordinario auge al turismo de ese país. También conversará el señor Andueza sobre el permiso del Gobierno que necesita para efectuar este viaje, y de la designación de un Alcalde suplente que lo reemplace en su ausencia.

En Santiago, el Alcalde Andueza sostendrá también diversas entrevistas con Ministros de Estado y funcionarios de Gobierno, para resolver numerosos problemas en favor del progreso y mayor bienestar de los habitantes de la comuna. Así, por ejemplo, se reunirá, a las 9.45 horas, con el Gerente de la ENAP, Fernando Salas, para solicitarle que esa Empresa considere la posibilidad de donar una superficie de terrenos de los que posee en Concon, para construir una población que permita erradicar a familias que ocupan actualmente viviendas precarias en la Plaza de Carmén, de Concon Alto. Anteriormente, ENAP había donado 10 mil metros cuadrados de terreno para construir otras viviendas.

En Santiago, el Alcalde Andueza sostendrá también diversas entrevistas con Ministros de Estado y funcionarios de Gobierno, para resolver numerosos problemas en favor del progreso y mayor bienestar de los habitantes de la comuna. Así, por ejemplo, se reunirá, a las 9.45 horas, con el Gerente de la ENAP, Fernando Salas, para solicitarle que esa Empresa considere la posibilidad de donar una superficie de terrenos de los que posee en Concon, para construir una población que permita erradicar a familias que ocupan actualmente viviendas precarias en la Plaza de Carmén, de Concon Alto. Anteriormente, ENAP había donado 10 mil metros cuadrados de terreno para construir otras viviendas.

En la tarde, el señor Andueza se entrevistará con el Ministro de Salud, doctor Ramón Valdivieso, para planteárselo que se dé solución al problema, relacionado con la ampliación y mantenimiento del Hospital de Viña del Mar; que se destine una partida de ambulancias para la ciudad; que se construyan doce consultorios periféricos; y se resuelvan las reparaciones definitivas del Hogar de Niños, cuya localidad está en muy mal estado.

En entrevista que celebrará en la tarde, a las 16.30 horas, con el Jefe del Departamento de Industrias del Ministerio de Economía, Arturo Vicuña, inquireártle información sobre las empresas extranjeras que han solicitado autorización para instalarse en Chile con el objeto de facilitarles su ubicación en terrenos de Viña del Mar.

Finalmente, se entrevistará con el Vicepresidente en ejercicio de la Caja de Previsión de los Empleados Municipales, para solicitarle franquicias para su constitutiva se acuerde saludar por medio de una delegación del Círculo, al vicepresidente de la República, para solicitarle franquicias pa-

CON EXPOSICIÓN DE PINTURA SE INICIARA REAPERTURA DEL IPA

VALPARAISO. — Las Comisiones que tienen a su cargo el programa de reapertura del Instituto de Previsión y Asistencia (IPA), trabajan activamente para que ella adquiera el interés y multiplicidad que se espera dar a la labor cultural que la institución desea llevar adelante. El programa se iniciará con una exposición de cuadros de artistas de esta provincia y de la Aconcagua.

Posteriormente se hará otra exposición de pintura, escultura y otros trabajos de los propios socios y de sus esposas; se desea recibir las sugerencias de los interesados sobre la amplitud de lo que será un exponente de las labores complementarias o de distracción o "hobbies", en forma que ella podría extenderse considerablemente y podrá, por ejemplo, abarcar trabajos

También se desea conocer la opinión de los socios en relación a tres temas importantes: la formación de un conjunto coral, otro orquestal y de cursos de conocimientos sobre electricidad, gastronomía, ebanistería, y otros, aplicables a las necesidades del hogar.

Se recuerda a los socios que la casilla del IPA es la N.º 1907 y que pueden enviar a ella sus opiniones.

Bernardo Leighton, hijo también de Bio Bio, con ocasión de su partida mañana a Los Angeles, ciudad en la cual es Municipalidad le hará entrega de una Banda Presidencial. La delegación de Valparaíso viajará hoy a Santiago y será recibida en el Palacio de la Moneda a las 15.30 horas, acto en que se le hará entrega de un hermoso objeto de arte representativo de las actividades campesinas de la provincia de Bio Bio.

Para dar organización definitiva a este Círculo y reglular sus destinos, se eligió la siguiente directiva provisoria:

Presidente, Albino Pezoa Esteban; vicepresidentes, Dagoberto Llanos del Castillo y Pedro Retamal Catalán; secretario, Dr. Gilberto Riquelme Meza; tesorero, Mariano Hinojosa; de Directorio, Eduardo Olmedo Allón Gómez, presidente; Eduardo Tomás Gómez, director; capitán Héctor Rosas, Olga Anahí de Valle, Yolanda Contreras de Ojeda y Waldo Aravena Alarcón.

ALCALDE DE VIÑA VISITO ESCUELAS CONSTRUIDAS POR MUNICIPALIDAD

VALPARAISO. — Acompañado de los regidores Jorge Rodríguez-Peña y Emilio Puello, y del Inspector Escolar del Cuarto Distrito, Pedro Retamal Cataán; el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza Silva, visitó en la mañana de ayer las escuelas primarias de esa comuna que han sido construidas con financiamiento total o parcial de la Municipalidad en el presente año.

En esta asamblea la directiva informó de las actividades desarrolladas por el Consejo en el curso del mes pasado, de las acciones en favor del cumplimiento del programa popular de Gobierno, y de los resultados de la visita que hizo a El Belloto el diputado Jorge Santibáñez.

La asamblea se caracterizó por la numerosa asistencia de militares y por el fervor partidario de todos los concurrentes.

Enseguida el Alcalde y co-

mitiva visitaron diversas otras escuelas levantadas en parte con aportes o en terrenos cedidos por la Municipalidad, en las cuales se impuso de diversas necesidades de que adolecen para poder subsistir en la mejor forma posible su labor docente.

En la primera etapa de esta visita, visitó las escuelas de la Población Santa María, del Trinquete Forestal, de Renaca Alto, de Taboanego, y de las poblaciones Cardenal Caro y Las Parvadas, todas las cuales fueron construidas con fondos municipales.

Enseguida el Alcalde y co-

EN MARCHA PLAN PARA REBAJAR PRECIOS DE LA CARNE: VALPARAISO

VALPARAISO. — La Comisión Permanente de la Carnicería del Comando Nacional contra la Inflación (CONCI) viajó a este puerto, para planificar la venta a bajos precios de la carne, en la misma forma como se ha hecho en Santiago.

Junto con el Coordinador de la Carnicería, Sergio Hernández, viajó Luis Letelier, de la Empresa de Comercio Agrícola (ECA).

A las reuniones celebradas en Valparaíso, asistió además el presidente provincial de CONCI, Perficio Briones.

Las conversaciones sostenidas con industriales de la carne, dueños de carnicerías y distribuidores, permitirán que en muy breve plazo se ponga en marcha el mismo plan que funciona con éxito en Santiago.

NOVEDADES UNICAS EN CHILE POLTRONAS

MUEBLES EXCLUSIVOS, ARABES, EGIPCIOS, CUEROS PATINADOS, NOVATOS, LISOS Y ESTAMPADOS EN ORO.

POUFFS BAUL Y MONTURA DE CAMELLO.

FABRICA SKODA • ATENCION TODOS LOS DIAS INCLUSIVE SABADOS Y DOMINGOS.

San Diego 1858 • MAULE 627

EL CORESPONSAL

NOTAS SOCIALES

CONCHALI:

Con extremada lentitud se ejecuta abovedamiento del canal La Pólvora

LA NACION — Jueves 8 de Julio 1965 — 11

COMUNA DE RENCA

FRENTE DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTACIÓN

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación N° 8.946, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en diferentes calles de la Población "LA JAVA", Población "L. E. RECABARREN", "MATUCANA" y otras de la

COMUNA DE RENCA, que los frentes de sus propiedades afectos al pavimentación por ACERAS DE CONCRETO, ejecutadas por el Cta. ALMARZA RIVERA, según Resolución N° 853, de 5 de junio de 1960, siguientes:

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE MI.	Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE MI.	Nº PREDIO	PROPIETARIO
CALLE CHACABUCO COSTADO NORTE							
Entre principio de pav. por Ote. y Fresia							
Nº DEL PREDIO PROPIETARIO FRENTES MI.							
1085 Fermín Grande Olivo	10.—	1020/24	1056 Ilustre Municipalidad de Renca	12.20	1126 por Arauco	COSTADO PONIENTE	
1085-A Carlos Rubio	10.48	1028	1008 Leonardo Roa	35.50	Entre Río Mapocho y Arauco		
1093 Víctor Peoso Miranda	10.18	1032/36	1016 Daniel Gards V.	10.00	Manuel Carrasco		
1097 Señor Rojas	9.78	1040	1018 Domingo Navarrete N.	20.50	Entre Arauco y Chacabuco		
1101 Samuel Rojas	10.60	1044	1019 Enrique Navarro O.	10.00	N. N.		
1105 Segundo Vicente Briones	10.—	1048	1020 María Figueroa D.	20.20	Olivio Somera T.		
Entre Fresia y Galván							
s/n Marta Herrera de Concha	10.—	1064	1021 Alejandro Mario Cavieres	9.80	CALLE RAYEN QUITRAL		
1113 Hernán Leiva Urbina	10.20	1068	1022 Luis Yáñez S.	10.10	Entre Princ. Pav. al Oriente y Fresia		
1117 Agustín Torres González	10.—		1023 Hernán Valenzuela	10.10	Rebeca Fajardo		
1121 Paula Tapia Michel	10.—		1024 Catalina Esparraga Y.	10.00	Alberto Orellana P.		
1125 Domitila Ces	11.60		1025 Roberto Villalobos R.	10.40	Suc. Garin Reinoso		
1129 N. N.	11.28	1072	1026 Inés Villalobos J.	10.30	Olga Mena de Silva		
1133 Octel López López	18.20	1076	1027 Raquel Meneses	10.00	José E. Pinto		
COSTADO SUR							
Entre principio pav. por el Ote. y Colo Colo							
1078 Luis Hernández Espinoza	19.50	1084	1028 Entre principio Pav. al Oriente y Michimalongo	10.30	Costado Sur		
1080 Pedro Zapata Franco	25.30	1088	1029 Ilustre Municipalidad de Renca	10.30	Entre Río Mapocho y Arauco		
1084 Francisco Herrera Palma	1.—	1094	1030 Leonardo Roa	10.00	Manuel Carrasco		
1088 Bernardino Urrutia	10.18		1031 Daniel Gards V.	20.50	Entre Arauco y Chacabuco		
1092 Juan Yáñez	10.40		1032 Domingo Navarrete N.	10.00	N. N.		
1096 N. N.	10.—		1033 Enrique Navarro O.	10.00	Olivio Somera T.		
1100 Oscar Castillo	9.70		1034 María Figueroa D.	20.20	COSTADO PONIENTE		
1104 Humberto Espinoza	10.20		1035 Alejandro Mario Cavieres	9.80	Entre Río Mapocho y Arauco		
1108 Emilia Salinas Salazar	13.—		1036 Luis Yáñez S.	10.10	Manuel Carrasco		
1112 Vicente Martínez	10.—		1037 Hernán Valenzuela	10.10	Entre Arauco y Chacabuco		
1116 Genaro Vásquez Abarria	10.—		1038 Catalina Esparraga Y.	10.00	Ilustre Municipalidad		
1120 Luis Valenzuela	10.20		1039 Roberto Villalobos R.	10.40	Costado Sur		
1124 Radil Gaete	10.19		1040 Inés Villalobos J.	10.30	Entre Río Mapocho y Arauco		
1128 Juan Rivera	10.70		1041 Raquel Meneses	10.00	Manuel Carrasco		
1132 Gustavo Francisco Cordero	10.30		1042 José Cuevas D.	10.30	Entre Río Mapocho y Arauco		
Entre Colo Colo y Guacolda							
1136 Claudio Somera	10.—		1043 Entre Michimalongo y Calle de la Plaza	10.30	Costado Sur		
1140 Segundo Gallardo	10.—		1044 Teresa Baena v. de Alegria	10.00	Entre Río Mapocho y Arauco		
1144 Gustavo Francisco Cordero	10.30		1045 Juana Contreras S.	10.30	Manuel Carrasco		
1148 Amanda Pantoja Azcar	10.—		1046 Pedro Aguilera R.	10.10	Entre Arauco y Chacabuco		
1156 Carmen Cancino	12.70	1120	1047 Pedro Rojas B.	10.00	N. N.		
1160 Pedro Videla	10.80	3803 p. Fresia	1048 Congr. Hñas. de Betania	10.30	Olivio Somera T.		
1164 Elvira v. de Calderón	10.20	1118	1049 Elena Vásquez R.	18.70	COSTADO SUR		
1168 Proprieto Bustos Faúndez	10.20	1125 p. Chacabuco	1050 p. calle de la Plaza	24.50	Entre Princ. Pav. al Oriente, y Fresia		
1172 Victoria Hermosilla	10.10	1129	1051 Entre Río Mapocho y Arauco	10.30	Rebeca Fajardo		
Entre Guacolda e Inmaculada Concepción							
1176 Juan León	10.10		1052 Entre Fresia y Chacabuco	10.30	Alberto Orellana P.		
1178 Luis Godoy Martínez	5.—		1053 Rosendo Paredes	24.50	Suc. Garin Reinoso		
1180 Brillante Acevedo Estay	5.20		1054 Luis Pino N.	6.00	Olga Mena de Silva		
1182 Luis Leiva Cortés	5.30		1055 Domitila Ces	11.10	José E. Pinto		
1184 Augusto Catalán	7.10	1106 p. R. Quítral	1056 N. N.	10.60	José Nemesio Opazo		
CALLE ARAUCO COSTADO NORTE							
Entre Principio de pav. por Ote. a Colo-Colo							
1107 José González Garcés	9.40	1120 p. Galv.	1057 Entre final poniente Calle Galvarino y Sitio N° 1	10.30	Costado Sur		
1111 Victoria Escobar	9.70	3103	1058 Luis Morsa Ortiz	5.00	Entre Río Mapocho y Arauco		
1115 Roberto Cancino Cancino	10.19	s/n	1059 Ramón Ríos Campos	5.50	Manuel Carrasco		
1119 José Requena Valdés	10.—		1060 Vidal Ríos Campos	7.30	Entre Arauco y Chacabuco		
1127 Beatriz de Gaete	19.20		1061 Melina Jara J.	5.40	N. N.		
Entre Colo-Colo y Guacolda							
1135 N. N.	10.10	3891 por Guac.	1062 Flora Borquez Bahamondes	5.60	Entre Michimalongo y Galvarino		
1139 Leontine Garrido	10.20	1174 por Arauco	1063 Flora Rojas Vargas	7.80	Raúl Biava E.		
1143 María Farías	10.50	1178 por Arauco	1064 Guillermo Rojas V.	7.10	Cipriano Rivas		
1147 Justo Vega Vega	10.20	1182 por Arauco	1065 Antonio Martínez C.	8.30	Eribaldo Rivera		
1151 Luis Ramírez Torres	10.05	1186 por Arauco	1066 Ramón Cornejo Ontario	8.00	Héctor Rivera M.		
1155 Artemio Pueyres Augusto	10.—	1187	1067 Club Unión Cultural	8.40	Oscar Toro		
1159 N. N.	10.10	1189 por Arauco	1068 Angel Martínez H.	8.60	Luis Galaz H.		
1163 Pedro Gutiérrez Rojas	10.19	1194 por Arauco	1069	Berta Bórquez			
1167 Doralis Avila Bust	10.—		1070	Ilustre Municipalidad y p. calle de la Plaza			
1171 Marcelino Hernández Santana	10.40		1071	CALLE MICHALALONGO COSTADO ORIENTE			
Entre Guacolda y Alcalde Varas Aguirre							
1175 Juan León	10.10		1072 Entre Rayen Quítral y Chacabuco	25.30	Entre Río Mapocho y Arauco		
1179 Ernesto Casas Conos	10.30		1073 Vidal Astudillo	25.50	Entre Río Mapocho y Arauco		
1183 Victoria Orellana	10.30		1074 Segundo Vicente Briones	25.50	Entre Río Sur, Pobl. Illanes y Galvarino		
1187 María Gárate	10.—		1075				
1191 Ernestina Núñez Tolosa	10.—		1076				
1195 José A. Espinoza	10.—		1077				
1209 Rosario Segundo Cañavillo	35.30		1078				
1211 x A. Varas A. Héctor Faúndez García	9.89		1079				
COSTADO SUR							
Entre principio pav. por el Ote. y Colo-Colo							
1126 Club TRICOLOR DE RENCA	10.70	1196	1080 Entre Guacolda y Arauco	13.70	COSTADO PONIENTE		
1130 José Marín Marín	18.60		1081 Rosendo Paredes	10.00	Entre Río Mapocho y Arauco		
1134 Celso Fredes del Rosario	10.—		1082 Marta Herrera P.	26.80	Entre Río Mapocho y Arauco		
1138 Josefina Ríos Marín	9.60		1083				
Entre Colo-Colo y Guacolda							
1136 Manuel Carrasco Saavedra	11.40	1224	1084 Entre Guacolda y Tajamar	13.70	Entre Río Sur y Pobl. Illanes y Galvarino		
1139 Vicente Mario Ahumada	8.80	1228	1085 Eulalia Vargas E.	1.30	Entre Río Mapocho y Arauco		
1143 María Luisa González	9.40		1086 Pedro San Martín M.	15.00	Entre Río Mapocho y Arauco		
1147 Emilio Pinto Pinto	10.—		1087 José Salomón Quintanilla C.	10.00	Entre Río Mapocho y Arauco		
1151 María Lillo	10.20		1088 N. N.	10.20	Entre Río Mapocho y Arauco		
1155 José Gómez Ramírez	8.50	1232	1089 Luis D. González R.	10.40	Entre Río Mapocho y Arauco		
1159 Héctor Barros	5.10	1240	1090 Daniel Fuentes	10.80	Entre Río Mapocho y Arauco		
1164 Jorge Farías Navarrete	10.—	1248	1091 Francisco Salgado G.	14.80	Entre Río Mapocho y Arauco		
1168 Fernando Escalona	10.30	1256	1092 Enriqueta Zúñiga	27.00	Entre Río Mapocho y Arauco		
1162-68 Héctor Lagos	18.—	1262	1093 Juan Pérez T.				

COMUNA DE RENCA

PAVIMENTACION...

COMUNA DE REN

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ML	Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ML
2024/18	Alicia Gallardo vda. de Pérez	10,00			
2036/30	Berta Iribarren G.	10,80			
2040	Margarita Zapata	8,60			
2045	Juan Zapata R.	8,40			
2050	Rosa Navarro de Donoso	16,80			
2054	Pedro González P.	9,20			
2058	José Ayala V.	10,50			
2066	Eulalio Villegas S.	14,80			
2072	N. N.	8,60			
2078	Palmira Moreno	4,70			
2084	Sind. Indust. Caupolicán	16,10			
2096	Suc. Marta del Solar	14,40			
Entre M. Rengifo y Paseo Bajo Nivel					
2006	Conv. Bautista	18,40			
3010	Olga Laubri Carrasco	6,30			
3014	Custodio Hernández G.	6,60			
3018	José Contreras G.	8,40			
3022	Ramona Losano	8,40			
3026	Juana Beltrán	8,20			
3030	Ricardo Aburto R.	8,70			
3038/34	Luisa Garrido	8,20			
3040	Vicente Vargas L.	8,50	4105	Parroquia de Renca (Arzobispado)	85,80
3044	Inés Hernández G.	8,20	4115	CALLE J. M. BALMACEDA	
3048	Domitila Corvalán P.	8,50	4139		
3052	Desiderio Aedo	8,60	4147		
3056	Ramón Pacheco P.	8,20			
3060	Maria Carvajal v. de Ibarra	8,00			
3062	Suc. María E. Toro A.	8,60			
3064/65	Humberto Ruiz P.	12,70	4153/59		
3068	Leticia Guerrero C.	4,20	4165/69		
3068/70	Luis Alvarez C.	4,20	4205		
3072	Suc. Cristóbal Torrejón A.	8,20	361/97		
CALLE CAPITAN BYNON					
Costado Oriente					
Entre Dgo. Santa María y Nueva Andrés Bello					
1277/67		4251			
1285	Félix Caffarena M.	31,50	4273/83		
1289	Jorge González A.	9,70	4289		
1293	Luis Urbina T.	10,10	4297		
1247/53	N. N.	9,90	505		
1241	Enrique Salazar	8,00	4321/59		
1255	N. N.	8,70	4379		
1229	Berta Rubilar v. de Olivares	8,10	4387		
1223	Oscar Hernández H.	8,00	4407		
1217	Berta Larenas	8,00	4411		
1211	José Hernández C.	9,20	4421		
1205	José Hernández C.	9,00	4429		
		8/n			
		4453/69			
		4481			
		4489			
Costado Poniente					
Entre Dgo. Santa María y Nueva Andrés Bello					
1286	Antonio Benguerra T.	20,90			
1270/76	Suc. Isaac Beníquez C.	30,40			
1258	Esmenia Farías	4,80			
1258-a	Orlando Toro G.	5,00	4305		
1252	Berta Segura M.	10,00	4511		
1246	Máximo Inostroza	5,00	4531		
1244	N. N.	6,00	4541		
1240	Suc. Julia Medina	8,10	4549		
1234	Juan Carvajal	8,00	4555		
1228	Arturo Montero	8,00	4559		
1222	Marta Zagra de Miñoles	8,00	4633		
1216	Zofia Muñoz v. de Astorga	8,00	4569		
1210	Reinaldo Fuentes	12,50	4601		
1202	Reinaldo Fuentes	6,90*	4617		
		4735			
CALLE SAN CRISTOBAL					
Costado Oriente					
Entre Dgo. Santa María y Nueva Andrés Bello					
1285	Santiago Devoto Podestá	28,50			
1279	Juan Morandé O.	6,70	4854/88		
1273	Sind. Ind. Luer y Cía. Ltda.	10,00	4884		
1265	N. N.	9,30	4878		
1259	Virginia Vera v. de Urre	10,00	4846		
1253	Maria y Mercedes Acevedo B.	4,90	4738		
1247	Maria de Flores	5,00			
1241	Suc. Veloso Sandoval	9,30			
1235	Francisco Hilsaupé	7,10			
1229	Teresa Villalón de Lecourt	8,20			
1221	Maria Millán v. de Ubilla	8,30			
1215	Nibaldo Ayala	8,00			
1209	Rosa Leyton V.	9,10			
101	Rosa Leyton V.	12,60			
Costado Poniente					
Entre Dgo. Santa María y Nueva Andrés Bello					
1290	Leonardo Avendaño A.	31,70			
1240/60	Productos Nobis	55,80	3115/43		
1233	Osvaldo Traslañiva M.	7,00	3155/63		
1220	Suc. Rosendo Bustamante A.	7,30	3175		
1214	Miguel Ubeda S.	13,50	3183/95		
1202	David Marchant S.	12,00			
CALLE AMUTEGUI					
Costado Oriente					
Entre Dgo. Santa María y Nueva A. Bello					
291	N. N.	10,10			
287/83	N. N.	10,70			
279/73	Emilio Delbene	9,30			
267	Elena Requena R.	14,50			
261/57	Estela Requena R.	16,00	3259		
251	Mercedes González	5,80	3263		
245	Amanda De Bueno	9,20	3275		
119	Blanca Zambrano	12,00	3279		
133	Manuel Espinoza C.	10,00	3285		
227	Faustina Rojas P.	10,30	3289		
221	Juan Hormazábal G.	9,80			
215	Manuel Torres T.	5,20			
209	Ester Garcés U.	4,70			
201	Antonio López M.	12,10			
Costado Poniente					
Entre Dgo. Santa María y Nueva A. Bello					
290	N. N.	9,80			
280	Mauricio Elbert	7,30			
274	Juan Henríquez L.	10,20	3353		
268	Maria Ramos Flores	10,00	3359/67		
262	Samuel García	10,10	3373		
256	Mauricio Elbert	10,00	3385		
250/46	Magdalena R. v. de García	10,00	3389		
236	Luis Córdova C.	10,20			
226	Pedro Pavez Z.	9,90			
220	Luis A. Henríquez R.	10,20			
214	Victor M. Solís Reyes	10,00			
208	Sr. Sepúlveda	2,40	3405		
202	Fortunato Diaz A.	9,00	3415		
		3425			
		3435			
		3445			
		3455			
		3465/75			
CALLE ALCALDE VARAS AGUIRRE					
Costado Oriente					
Entre Dgo. Santa María y Calle Municipal					
-21	T. Gandelman	3511			
17	Clara Sánchez v. de Osorio	3517			
1.	I. Municipalidad de Renca	3470	3525		
		3620	3531		
		3545			
Entre Calle Municipal y J. M. Balmaceda					
1a. Comisaría de Renca (M. del Interior)	63,60	3555			
		3563			
		3581			
		3583			
		3585			
		3585			
CALLE MUNICIPAL					
Costado Norte					
Entre Alcalde V. Aguirre y Est. Mun. Renca					
1a. Comisaría de Renca (M. del Int)	51,40	3605			
		3611/17			
Costado Sur					
Entre A. Varas Aguirre y Est. Mun. Renca					
I. Municipalidad de Renca			51,40		
CALLE MONTT VARAS					
Costado Oriente					
Entre J. M. Balmaceda y Diego Portales					
4489 p/Balmaceda				Parroquia de Renca (Arzobispado)	85,80
CALLE J. M. BALMACEDA					
Costado Norte					
Entre el N.º 4105 y Estrecho de Magallanes					
Amanda Briceño				América Briceño	27,50
Asoc. Briceño Carmona				Asoc. Briceño Carmona	15,00
Maria Fernández				Maria Fernández	22,70
Julio Delgado A.				Julio Delgado A.	24,70
Entre Estrecho de Magallanes y Angamos					
Antonio Carrasco L.				Antonio Carrasco L.	25,50
Antonio Carrasco L.				Antonio Carrasco L.	55,40
Suc. Alvarez				Suc. Alvarez	18,00
Suc. Domingo Pérez				Suc. Domingo Pérez	67,50
Entre Angamos y Montt Varas					
Congr. Misioneras Catequistas de la Sagrada Familia				Congr. Misioneras Catequistas de la Sagrada Familia	24,30
Francisco Carrasco L.				Francisco Carrasco L.	27,60
Zenón Ramírez A.				Zenón Ramírez A.	13,30
José San Carlos Juan				José San Carlos Juan	19,00
N. N.				N. N.	19,70
Fernando Briceño				Fernando Briceño	67,20
Cruz Roja Chilena de Renca				Cruz Roja Chilena de Renca	10,30
Armando Quiros C.				Armando Quiros C.	15,00
Alicia Rodríguez Santiago				Alicia Rodríguez Santiago	21,10
Antonio Rodríguez Santiago				Antonio Rodríguez Santiago	21,10
Gregorio Rodríguez Neira				Gregorio Rodríguez Neira	5,00
Gregorio Rodríguez Neira				Gregorio Rodríguez Neira	29,50
Antonio Rodríguez Santiago				Antonio Rodríguez Santiago	10,00
Gregorio Rodríguez Neira				Gregorio Rodríguez Neira	28,10
N. N.				N. N.	22,70
Parroquia de Renca (Arzobispado)				Parroquia de Renca (Arzobispado)	25,50
Entre Villa del Mar y C. Vergara					
Wallace Vásquez Z.				Wallace Vásquez Z.	16,10
Tito Hidalgo				Tito Hidalgo	15,80
Olga Rodríguez J.				Olga Rodríguez J.	14,80
Julia Miquel v. de Brull				Julia Miquel v. de Brull	10,80
Humberto Durán Domínguez				Humberto Durán Domínguez	20,50
José A. Rodríguez				José A. Rodríguez	20,20
Pedro Vega Durán				Pedro Vega Durán	20,20
René Pinto González				René Pinto González	20,00
Rodolfo Sesinich				Rodolfo Sesinich	91,50
Sergio Figueroa				Sergio Figueroa	39,50
Arturo Torres Puebla				Arturo Torres Puebla	119,20
Waldemar Schutz				Waldemar Schutz	63,80
COSTADO SUR					
Entre Manuel Rodríguez y Claudio Matte					
Suc. Miranda Bolívar				Suc. Miranda Bolívar	21,40
Carmen Diaz				Carmen Diaz	11,00
Hernán Pargas				Hernán Pargas	21,70
Ester Santelices				Ester Santelices	205,50
José Valenzuela González				José Valenzuela González	8,10
Entre Arturo Prat y el N.º 4494					
Suc. Amella Jiménez v. de Martínez				Suc. Amella Jiménez v. de Martínez	99,70
CALLE DOMINGO SANTA MARÍA					
COSTADO NORTE					
Entre Altamirano y Los Maquis					
Suc. Epifanio Tobar O.				Suc. Epifanio Tobar O.	38,20
Claudio Aedo				Claudio Aedo	1

~~Los reclamos a que la publicación de estas cifras en su lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, Moneda 723, Santiago, 1º piso, Oficina N° 212, dentro del plazo de 15 días naturales desde esta fecha, de la primera publicación.~~

Pasado este plazo se tendrán como exactas las relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predios se puesta en conocimiento del señor Director, por los propietarios interesados, inmediatamente que dicha operación haya realizado, con las formalidades correspondientes acompañando los antecedentes respectivos.

Santiago, 6 de julio de 1965

**AL
PEDIR**

**LA NACION
OBTENDRÁ**

**LA NACION
Y UNA REVISTA**

LA BOLA DE CRISTAL ★
QUE RICO ★
CANCIONES Y RITMOS ★
MUJERES ★
JUFI! QUE PLATO ★
ESTAMPAS VARONILES ★
ALO... ALO... DOCTOR ★
EL PEQUEÑO ESCOLAR ★

2

DOS SEMANAS EN ORBITA ESPACIAL



TEXAS.— Los dos astronautas designados para realizar el próximo viaje espacial, de los Estados Unidos, que consistirá en permanecer en órbita a la tierra durante dos semanas, aparecen en conferencia de prensa celebrada ayer. EN EL GRABADO, Frank Borman y James A. Lovell. — (RADIOFOTO UPI).

Argentina confirma la presencia de platos volantes en la Antártida

El fenómeno fue observado también por oficiales chilenos de la Base "Aguirre Cerda". — Versión del Comandante argentino de Base Decepción

BUENOS AIRES 7 (ANSA).— Con el anuncio de la Marina de Guerra, Argentina acerca de la observación de un objeto volador no identificado en la Antártida, son nueve los casos relevantes señalados en la Argentina en lo que va de 1965. Todos ellos presentan características singulares. En particular el de Uruguay, Entre Ríos, San Luis y el de Mar del Plata, Corrientes, el hecho destacado lo constituyeron el elevado número de objetos divisados: no menos de seis en cada caso— y su formación en "V". En San Martín de los Andes, fueron tres los discos; en el Bolsuau, provincia

de Río Negro, otra escuadrilla atravesó velocemente el firmamento; en las proximidades del camino entre La Rioja y Córdoba, el objeto dividido desde un omnibus de pasajeros se detuvo a 40 metros del rodado, lanzando a la superficie reflejantes rayos luminosos de color celeste, para luego desintegrarse, según los testigos, sin dejar rastros. En Gualeguaychú, entre Uso, vecinos misteriosos advirtieron varios platillos suspendidos en el cielo durante varios minutos, para luego "despegar" y desaparecer en vuelo vertiginoso.

VERSION DE TESTIGO

BUENOS AIRES 7 (ANSA).— El comandante del Destacamento argentino en la Base Decepción, en la Antártida, confirmó telefónicamente a esta Agencia que el "fenómeno" observado el sábado pasado (3 de julio), no fue producto de una "síosis", ni de una situación especial del personal allí destinado.

LO QUE SE VIO

El teniente de Fragata (Intendencia de Marina), Daniel Perisse, dijo "ver para creer".

"Nuestra posición"—agregó—"es la misma que la de Santo Tomás. Nosotros referimos únicamente lo que hemos visto. Y esto es, un objeto brillante como una estrella de primera magnitud que se desplazaba hacia el norte con una velocidad variable. A veces estacionaria, pero con repentinas aceleradas y cambios de rumbo, aunque siempre en dirección norte y con brillantes colores. Las características del objeto, su velocidad y movimiento, permiten afirmar que no se trataba de un globo Zonda, ni de una estrella ni de un avión."

TESTIGOS CHILENOS

El teniente Perisse, señaló también que 17 personas presenciaron el fenómeno, entre

ellos tres suboficiales chilenos de la Base Aguirre Cerda que se encontraban en el destacamento Decepción debido a que uno de ellos sufría una fractura y debía ser atendido por el Servicio Médico de la Base Decepción. La misma persona que no pudo observar las evoluciones del objeto luminoso fue el operador radial que estaba de servicio.

OBSERVACION NOCTURNA

El comandante de la Base Decepción explicó luego las condiciones en que tuvo lugar

la aparición. En la Antártida actualmente, dijo, el día comienza a las 8.20 P. M. La noche dura se prolonga hasta las 15.30 P. M. Desgraciadamente las horas de noche son cerradas. La observación justamente se realizó durante las horas de la noche, en medio de una oscuridad total, quebrada parcialmente por la luz de la Luna.

FOTOGRAFIAS TOMADAS

Nuestra tentativa de fotografiar el objeto—agregó el teniente Perisse—no creamos que deba ser tomada en consideración debido a algunos inconvenientes. Entre otros, la poca sensibilidad de la película, la enorme distancia y la oscuridad remante. Creemos—volvió a insistir—que el valor de las placas será muy pequeño.

RASTROS MAGNETICOS

La observación fue puramente visual—prosiguió el marino argentino—pero de acuerdo con la información que dio la Base argentina de las Islas Orcadas, el fenómeno ha dejado sus rastros magnéticos en el magnetobarómetro de esa Base. El comandante de la Base Decepción, dijo finalmente, que los datos contenidos en la cinta magneto barométrica son de una importancia extraordinaria.

PARIS, 7 (ANSA).— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente habría sido un falso que cruzó la avenida, precisamente en el instante en que pasó la "Ferrari" de Rubirosa.

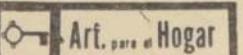
Los autoridades concedieron esta mañana el permiso de sepultar el cuerpo que fue devuelto hoy a la viuda de Rubirosa, la ex actriz Odile Rodin.

ESTADOS UNIDOS.— Porfirio Rubirosa, el conocido ex diplomático dominicano y "Play-boy" internacional, falleció anteayer a causa de un grave accidente automovilístico en el Bois de Boulogne, habiendo sido víctima de un "golpe de sueño".

A esta conclusión llegó el Comisariado de Policía de Auteuil, encargado de efectuar la investigación sobre el inexplicable accidente.

Según el Comisariado ningún elemento confirmó las voces según las cuales el responsable del accidente hab

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA



Rosas 930 Rosas 930 Rosas 930 Rosas 930
FABR. JABBAZ
 ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL
ROSAS 930

OFRECE ALGUNOS ARTICULOS Y SURTIDO COMPLETO

Carteras desde \$ 7.00; Guantes de mujer desde \$ 1.50; Guantes de género, desde \$ 1.50; Guantes de hombre, desde \$ 11.00; Sobres, desde \$ 2.10; Billaderas, desde \$ 2.30; Maletas, desde \$ 4.50; Valijas, desde \$ 5.00.

LIQUIDACION SALVADA DE INCENDIO

Rosas 930 Rosas 930 Rosas 930 Rosas 930

ACADEMIA "Helen"

Modas - Peluquería y Belleza
 Visite nuestro establecimiento profesional para todas las edades. Cursos de 3 meses, 6 y 8 meses, diferentes horarios. Peluquería mañana y tarde. Nuevos cursos empiezan el 5 julio.
IRARRAZAVAL 940

No olvide visitar este Establecimiento Profesional



PORQUE PAGA MAS?

FABRICA



GROSMAN Y CIA. LTDA.
 202 NATANIEL 202



ORDINA
 ALAMEDA 2981
 LADO DE LA ALAMEDA

Hilanderia CHUACUI
 OPORTUNIDAD DE HOY

CUADROS DE LANA \$ 25 KILO

INSTALACIONES 3 DIRECCIONES

* JOSIAS ALFONSO 77, KUNDOA
 * SAN ALFONSO 73
 * SAN ANTONIO 726, LOCAL 5.7

CONSTRUCCION



BETONERAS

Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de cizalla y soportes para placas y postes y bardas, piñones y huichines, carros materialeros. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.

MAESTRANZA • LECUUGA HNOS. •

CURISANCA 788

GRAN AVENIDA

Fono 54998 — Castilla 73 — San Miguel — Santiago



AVISE EN LOS ECONOMICOS
 DE "LA NACION" \$ 30 LA PALABRA

RAMONA

PERO, RAMONA! & TODAVIA NO PUSO LOS TALLARINES EN LA OLLA!

ES QUE ME PARECIO QUE ME DIERON MENOS EN EL KILO Y LO ESTABA CONTROLANDO

PERO SE PESAN EN UN MINUTO!

NO SE ME OCURRIÓ PESARLOS... LOS ESTABA MIDIENDO

POR LINO PALACIO

PERO SE PESAN EN UN MINUTO!

NO SE ME OCURRIÓ PESARLOS... LOS ESTABA MIDIENDO

DEPORTES

NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

TOTALMENTE NUEVO CARTUCHO DE CAZA FAMA

POLVORA IMPORTADA — FULMINANTE IMPORTADO — PIROALO EXCLUSIVAMENTE EN

ARMERIA ITALIANA

AHUMADA N° 64

NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

AUTOMOVILISMO



BARDAHL

Alene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S.A.C. — Arturo Prat 179 — Y extíjelas en todo el país en los buenos negocios del ramo.

AUTO-ELEC



APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo.



Sucursal en Stgo. Mac-Iver 175, Of. 75. San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.

Automóviles de ocasión

Ford Galaxie, puertas	1961
Fiat 1100, 4 puertas	1961
Ford Crown Victoria	1956
Camioneta Morris Pick-up	1961
Rambler 1954, único modelo en Chile.	
Citroneta	1964
Camioneta International	1964

VENDE JORSACOR.— Ayda. Bulnes 367

VARIOS

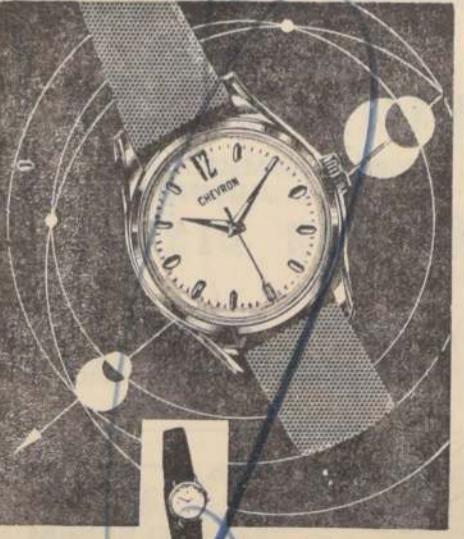
CLINICA BOSTON

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA

LABORATORIO CLINICO

Atención permanente dia y noche

ALAMEDA 1616 - FONO 81921



Almacenes Rodiles S.A.

DONDE HAY CASACAS POR MILES

FABRICA DE OVEROLES Y SLACKS

Alameda 2945 - Tel. 92013

PROPIUESTA SACOS PAPEROS

La Empresa de Comercio Agrícola solicita propuestas para la importación de hasta

500.000 sacos paperos de yute.

Las bases pueden retirarse en la Oficina de Partes, Alameda 1170, 6.o piso.

Las propuestas serán abiertas el jueves 15 de julio, a las 15 horas, en la Sala del Consejo de la Empresa, en presencia de los interesados que asistan.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

UNIFORMES DE GABARDINA

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N° 182, por lo que a continuación se indica, destinado al Servicio de Prisiones.

101 Uniformes de gabardina de lana peinada para oficiales.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, de 9.30 a 12.00 horas.

La propuesta se abrirá en presencia de los interesados en la Sala de Propuestas Públicas, ubicada en Amunátegui N° 66, 4.o piso, el día

22 DE JULIO DE 1965. A LAS 17 HORAS

EL DIRECTOR

IMPORTANTE: La Dirección de Aprovisionamiento del Estado no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

ROYAL MAIL

LOS MEJORES Y MAS MODERNOS GRANDES TRANSATLANTICOS

SALIDAS DESDE BUENOS AIRES A BRASIL Y EUROPA

"ARLANZA" 6 de Agosto

"AMAZON" 3 de Septiembre

"ARAGON" 24 de Septiembre

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY
 VALPARAISO SANTIAGO
 Almirante Senoret 48 Agustinas 1056

FABRICA de COCINAS, ESTUFAS A ASERRIN y CALENTADORES a leña

FERROGAL

Portugal 730

Tel. 34401

TELEVISORES RCA

ENTREGA INMEDIATA

REFRIGERADORES PHILCO

ESTUFSAS A PARAFINA Y GAS LICUADO

14 CUOTAS SIN PINE

CASA T. IVANOVIC

S. N. ANTONIO 282

REGALE DISCOS

TEXTOS ESCOLARES Y

LIBRERIA CULTURAL

Fondo 813

Un "marines" enviados a reforzar azas que luchan contra Vietcong

Algunas incursiones aéreas se realizaron contra objetivos del Vietnam del Norte

ON. 7 (UPI). — (Por Ray F. Hendon). — Una escuadra de 900 hombres de la Infantería de marina estadounidense comenzó hoy a desembarcar en Da Nang, lista para entrar en acción inmediatamente contra las agresivas del Viet Cong y contrarrestar las amenazas de las dos ciudades y amenazan con separar entre las dos ciudades y amenazan con el Vietnam del Sur, a la altura del parqueo de 80 kilómetros al norte de Saigón, en el río Mekong. Los soldados estadounidenses y australianos, continuando su campaña

(ANSA). — Los americanos en total diecisiete aviones de los cuales fueron estacionados en el norte, dijeron y seis por la noche.

Las acciones fueron es-

taradas, puentes,

objetivos varios.

del desembarco del m-

arino norteamericano

fueron en-

contrarrestadas de San

lamento del Sur

que se acercaron a la Base de

a la costa, y los

cuatrocientos, a

el N. de donde

va nueve mil

marinas.

(ANSA). — El

ministro de Defensa norteamericano

de Con-

Vietnam, presen-

teó ayer

los portavoces de las

provincias del

Norte.

que ayer "varias

explosiones

se produjeron

esta noche

en la noche

de los

ataques

de los

rebeldes

que se publicará

parte oficial sobre

noticias de salud de

los heridos, antes

de su cumpleaños.

los que circu-

laron, la joven Rei-

posta sería trasladada

para ser so-

metida a la heredo-

ra de fin de se-

**Una vez más, el público ha comprobado que la Liquidación
de LOS COBELINOS es una realidad, por eso la afluencia de
compradores ha sido extraordinaria.**

Desde HOY

y para una mejor atención al público, hemos
contratado más personal especializado en cada
uno de los 22 Departamentos, poniendo a la
venta nuevos artículos para reemplazar a los
que fueron agotados en los primeros días.

Colecta En Lima
Para Pagar Hotel
A María Antinea

LIMA 7 (ANSA). — La española María Antinea, que se encontraba en esta ciudad dando representaciones folclóricas, tuvo ayer serios problemas a la hora de pagar la cuenta del hotel donde se aloja. La admisión ascendía a cincuenta mil soles, y tuvo que ser pagada por amigos de la vedette, ya que esta carecía de fondos.

Como se sabe, María Antinea ha demandado a la empresa teatral de Larrea Ferreyros, que la contrató para actuar en el Teatro Segura — que, según ella, no le abonó ni un centavo.

En el momento de despegar, la

Tiroteo sostuvieron tropas del coronel Caamaño y de la OEA

SANTO DOMINGO 7. — Leño Hugo Panasco Alivio, Co- (UPI). — (Por Martín Mc- Reynolda). — El general brasil- americano de Paz (FIP), emi-

tió hoy un comunicado señalando que tenía información según la cual el tiroteo producido anoche fue descencendido intencionalmente por el sector rebelde del coronel Francisco Caamaño Díaz.

El cambio de disparos se prolongó durante 30 minutos, entre las tropas latinoamericanas que integraron el "FIP" y franco-turcas rebeldes peruanos se informó que se hubieran producido bajas en ninguno de los dos sectores. El tiroteo, que terminó poco antes de la medianoche se libró en su mayor parte con armas de pequeño calibre.

Voceros del sector rebeldes desmentieron las acusaciones de Panasco, señalando que no tenía sentido que hubiera dado una excusa a la tropas interamericanas para que iniciaran un ataque contra ellos en momentos en que las negociaciones políticas "están tan bien encaminadas".

Un portavoz de la "FIP" dijo que el fuego comenzó cuando tres individuos que procedían del sector rebelde se aproximaron al puesto de control hondureño, en la Avenida Bolívar. Agregó que cuando los hondureños les dieron la voz de alto comenzaron a disparar, y que simultáneamente se abrió fuego contra las posiciones latinoamericanas adyacentes.

MOSHE SHARETT, EX PRIMER MINISTRO ISRAELI, FALLECIO

JERUSALÉM, 7 (ANSA). — A los 70 años de edad como consecuencia de un cáncer, falleció hoy en Jerusalén el ex Primer Ministro de Israel y ex Ministro de Relaciones Exteriores, Moshe Sharett.

Sharett se encontraba enfermo desde hace varios meses.

Además de sus altos cargos en el Gobierno, Moshe Sharett, fue diputado desde la inauguración del Parlamento israelí, y jefe de la Oficina judicial durante la época del mandato británico. Era ciudadano de Jerusalén y Tel Aviv y Dr. Honorio Causa de la Universidad de Tel Aviv, del Seminario Teológico Juicio de Estados Unidos y del Dr. Dennis College de Filadelfia. Autor de dos libros: "En el umbral de las Naciones" y "Recomiendo Asia", publicó además centenares de artículos en numerosos diarios y periódicos. Hablaba y escribía en hebreo, idioma árabe, inglés, francés, alemán, ruso y turco.

Moshe Sharett (Shertok) nació en marzo de 1899, había nacido en Kherman (Ucrania) el 15 de octubre de 1894.

BOTELLAS VACIAS

Compro de todas clases: Vinos, Licores, Champagnes, Frascos, etc. Voy a retirar a domicilio.

Malagueños 0170 Serranía aluminio teléfono número 4513867. Bodegas Portugal 1391 (Ex. H. D'Andurias G.)

OPTICA PINCUS

MOMENTO 107 FONO 88244 STGO.
OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

AGRICULTOR

APEROS PARA LABRANZA EN CANAMO Y SUELA.

Reich y Cia. Ltda
Avenida Bernardo O'Higgins N° 3786
Fones 90206-97328

DIANCHAS GALVANIZADAS

CINCADAS
A los precios más bajos
1.00 m. x 0.85 m.
1.25 m. x 0.85 m.
1.50 m. x 0.85 m.
1.75 m. x 0.85 m.
2.00 m. x 0.85 m.
2.50 m. x 0.85 m.
3.00 m. x 0.85 m.
3.50 m. x 0.85 m.

Canal Standard

Canal Americano

Canal Cortina

Canal en V

U U D O

Bajadas Caballetes Canales

CREDITOS a personas responsables T

Ferrobone

CONDOR 1268



VIETNAM DEL NORTE.— Obrera textil se entrena en el empleo de armas de fuego, como parte del plan de los comunistas del Vietcong de adiestrar a las mujeres en maniobras militares, para pasar a formar parte de los batallones de defensa voluntarios. Las prácticas militares de las mujeres se llevan a cabo una vez que estas han realizado labores de obreras en los lugares de trabajo. (Radiofoto UPI)

Franco nombró seis nuevos Ministros para resolver problemas económicos

MADRID, 7 (UPI).— (Por Harry J. Stathos).— El Generalísimo, Francisco Franco, reemplazó hoy a seis Ministros de su Gabinete, en un intento destinado a solucionar los problemas económicos y agrícolas de España.

Esta es la primera reorganización del Gabinete en tres años y se produce

después de los rumores que la hacían apreciar como inminente desde hace varios meses.

Una larga sequía y el éxodo en masa de los trabajadores agrícolas a las ciudades, han deteriorado el programa agrícola de España.

NUEVO GOBIERNO MADRID, 7 (ANSA).— El nuevo Gobierno español, queda constituido en la siguiente forma:

Vicepresidencia, capitán general, Agustín Muñoz Granados.

Asuntos Exteriores: Fernández María Castilla.

Subsecretario de la Presidencia: Luis Carrero Blanco. Educación Nacional: Manuel Lora Tamayo. Ejército: Camilo Menéndez Tolosa. Gobernación: Camilo Alonso Vega. Hacienda: Juan José Espinosa.

PRESIDIARIO OFRECE UN OJO PARA SALVAR LA VISTA A UN JOVEN DEPORTISTA DE EE. UU.

WINSTON-SALEM (Carolina del Norte).— Dos hombres que viven al margen de la sociedad —uno, un presidiario; el otro, un jugador de béisbol, que quedó ciego— son hoy socios en un inverosímil acto de caridad, bien que no se conocen.

El penado, Walter J. Harvey, Jr., de 43 años, le ofreció ayer un ojo para tratar de restaurar la vista a Gary Marshall, de 19 años, antiguo lanzador de la oncena de Salisbury, perteneciente a la Liga de las Carolinas Occidentales. Marshall quedó ciego a consecuencia de un accidente de automóvil en que resultaron muertos un compañero beisbolero y una joven secretaria.

Harvey, oriundo de Greensboro, extingue una pena de cuatro a ocho años de cárcel, por robo, en la Penitenciaría Central de Raleigh.

Marshall que procede de Hutchinson, Kansas, está hospitalizado aquí desde su accidente ocurrido el 29 de junio. Se le ha extraído un ojo y los médicos estiman que sólo hay una probabilidad en ciento de que recobre la vista en el otro ojo.

"Gary—escribió el presidiario— el motivo de esta carta es mi deseo de ofrecerte uno de mis ojos si así pudieres devolver la vista. Tengo un hijo de tu misma edad y me duele profundamente saber que un joven como tú no puede y no podrá gozar su vida a causa de un accidente.

"Tengo 43 años de edad. Soy un antiguo corredor de automóviles, que ha vivido la vida hasta que un mal paso me llevó a la Cárcel!"

Y añadió Harvey: "Cuando quede en libertad, tengo intención de superar la desventaja de haber sido presidiario; y el corazón me dice que tú también vas a poder ver tu propia desventaja física. Por lo que a mí respecta, estaré descansando, todos los días, que así sea."

Infortunadamente, el presidente del Club de Béisbol, G. W. Hamilton, declaró que los médicos le han informado que el trasplante de córnea no serviría a reparar el daño sufrido por Marshall en el ojo que le queda. Es poco probable, señaló, que este joven pueda volver a ver.

ARGENTINOS SIN CARNE VACUNO 4 DIAS POR SEMANA

BUENOS AIRES, 7 (ANS).— No se faenará ni venderá carne de vacuno los días viernes y sábados, sumándose estos dos días de veda a la usual dominguera y al lunes, día en que se recomienda la tarea de faenamiento pero no se da a la comercialización, que puede empezar recién por la tarde. De este modo, la población argentina se quedará casi cuatro días sin carne.

Así lo ha dispuesto el equipo económico del Gobierno, en su reunión de la víspera, con el fin ya repetidamente anunciado, de reducir el consumo de carne, para ampliar las posibilidades de su exportación.

La medida comenzaría a aplicarse esta semana.

CESE DE LAS HOSTILIDADES EN VIETNAM ABRIRA CAMINO A LA PAZ, DIJO U THANT

EL PRESIDENTE JOHNSON ESTUDIA "ATAQUE PR EVENTIVO CONTRA VIETNAM DEL NORTE

GINEBRA, 7 (ANSA).— El problema de Vietnam fue el argumento principal tratado por el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, durante una conferencia de prensa mantenida hoy en Ginebra.

U Thant, después de haber declarado su convencimiento de que una solución pacífica del problema depende en primer lugar del cese de las

hostilidades, afirmó: "Cuanto más continúa la guerra tanto más se alejan las soluciones pacíficas y las posibilidades de restablecer la situación en el sudeste asiático. Estoy convencido que la elección de las partes no debe orientarse hacia la posibilidad de conseguir una victoria completa o una derrota total, sino hacia la suspensión de las hostilidades acompañada de la voluntad de

sentarse en la mesa de la paz igualdad completa".

El Secretario General de las Naciones Unidas agregó a continuación que las partes, en su actualmente, deben esforzarse permanentemente a través de las negociaciones posibles de resolver el infructuoso problema.

DISPAROS EN PROXIMIDAD RESIDENCIA DE PAZ ES

Comentarios en Lima sobre seguridad Presidente boliviano

ATAQUE PREVENTIVO

WASHINGTON, 7 (ANSA).

Fuentes del Pentágono creen

que, si bien hasta ahora no

hay noticias de ninguna otra

base en construcción en otros

lugares del Vietnam del Norte,

no es imposible ni improbable que los trabajos se comiencen próximamente, a menos

de una decidida acción de

lডাউনিসেন্স contra las bases

terminadas. Todos estos ar

gumentos en favor de un ataque "preventivo" aumentan

naturalmente la posibilidad de

que el Presidente Johnson decida a las presiones de quienes

entre sus consejeros, consideran inevitable dar este nuevo

paso en la extensión gradual

del conflicto.

El artista Joseph Alsop,

por su parte, comentando el

tercer ataque de los Super-

bombarderos B-52 contra las

junglas vietnamitas, escribe

que las operaciones fueron lle

vadas a cabo con el fin de

hebreo de hacer pensar a la

China Comunista sobre la po

sibilidad de un ataque "con

ventional" contra su industria

atómica en caso de guerra".

Se pensaba—prosigue Al-

sep— que los comunistas chi

nos no sabían de los B-52

podrían ser transformados pa

ra poder transportar bombas

convencionales. Se creía que

los chinos confiaban en la im

possibilidad del uso de las ar

más nucleares como medio de

protección de sus preciosas

instalaciones atómicas. La idea

de usar los grandes bombard

eros fue dictada por el deseo

de demócratas. Pekín de que la

presencia nuclear no aleja

de la situación real".

DE LAS MAQUINAS AL MOSTRADOR

OFERTAS: ENAGUAS NYLON tipo americano E-21. Ademas Beatti Blimpón, camisas de popelin Wash And Wear, Navahos y pantalones de algodón. Chalecos, street, Blusa Falda, Medias, Cuadros stretch etc., Pre- cios encantantes a Comerciantes LOS TRES ANTONIOS 2845 (Derechos de autor)

VISITA A LAS CAPITALES

Paul Taylor realizó una tra

de seis semanas por la Ameri

ca Latina. Regresó la semana

pasada, después de haber vi

itado Santiago de Chile, Li

ma, Mendoza, Rosario, Buenos

Aires, Porto Alegre, São Pau

lo, Rio de Janeiro, Cali y Cau

dad de México. Fue la prime

ra parte de una jira auspiciosa

da por la Secretaría de Esta

do de los Estados Unidos

(Programa de Presentaciones Culturales).

AHORASI que puede invertir!

HIPOTECAS COMPLETAS
UN NEGOCIO COMPLETO

iAHORA SI QUE LE CONVIENE! Esta es la inversión que reúne todas las ventajas que Ud. espera para multiplicar su dinero:

- EXENTA DE TODA (ABSOLUTAMENTE TODA) CLASE DE IMPUESTOS
- ENTERAMENTE A CUBIERTO DE DESVALORIZACION
- RESPALDADA POR BIENES FISICOS PALPABLES QUE UD. PUEDE VERIFICAR CUANTAS VECES QUIERA
- EN ACTIVIDAD PERMANENTE, PRODURIENDO UNA RENTA MENSUAL FIJA
- REEMBOLSABLE CON SOLO 60 DIAS DE AVISO

INVIERTA EN HIPOTECAS COMPLETAS y deje que su dinero trabaje para Ud.

Además de ser la inversión que ofrece mayores ventajas, la compra de HIPOTECAS COMPLETAS de "Casapropia" Sinónimo de Confianza, es la inversión más expedita y la que más se ajusta a todas las posibilidades.

- Ud. puede invertir dinero del que dispone libremente
- Ud. Puede invertir el dinero destinado a pagos futuros.

Elija la inversión que mejor calce a sus planes en cuanto a monto y tiempo y siempre dispondrá de las mismas excepcionales ventajas, respaldadas por la Asociación que se ha ganado el prestigio de ser "Sinónimo de Confianza" para los miles de chilenos que confiaron a ella sus sueños de prosperidad.

Visítanos hoy

Asociación de Ahorro y Prestamo
Casapropia
SINONIMO DE CONFIANZA
Ahumada 6, Entrepiso Fono 86302

Suplemento

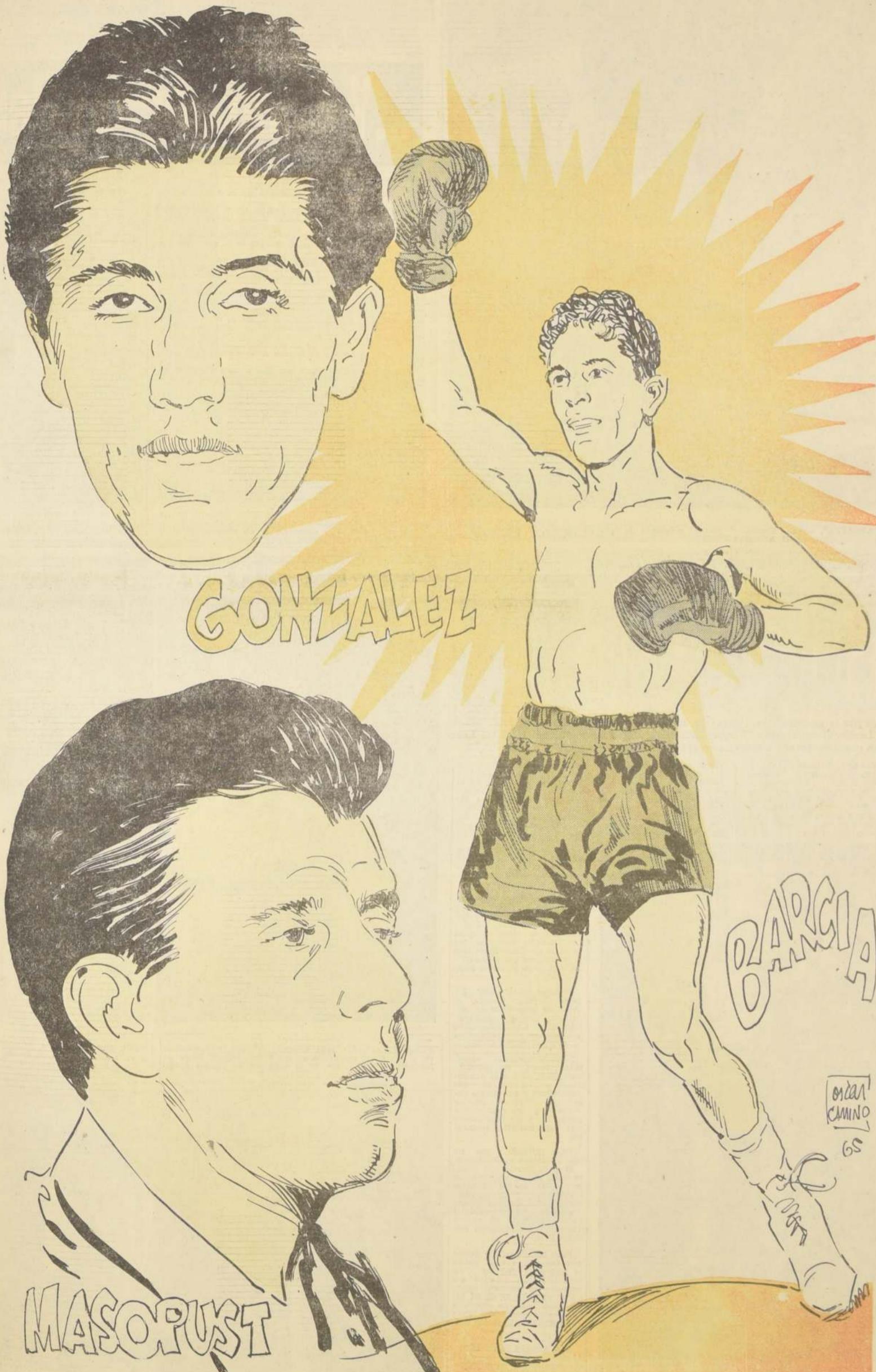
DEPORTIVO

LA NACION

SEGUNDA SECCION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 8 DE JULIO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



exigió, salió a batallar con un corazón inmenso y con una decisión que sorprendió a moros y cristianos.

Pero si se expidió como un veterano superando al oriental Cabrera, más grande estuvo en ese round dramático con el remolino que fue el argentino Bidgeran.

Muy técnico y extraordinariamente veloz, el transandino se le echó arriba como tromba, y de ese round electrizante que tuvo al Caupolicán entero de pie, salió el K. O. más perfecto y el peleador más brillante del Sudamericano.

★ Manuel GONZALEZ LEZ salió de Chile para defender el prestigio de nuestro pedal en la Vuelta Ciclística al Estado de São Paulo que está disputándose con la presencia de los más destacados astros del continente y, en un equipo homogéneo en el que no hay "capos", implicativamente todos sus compañeros reconocían que el crack del elenco era él y no a otro que a González era principalmente a quien se debía ayudar.

Y hasta el momento, el fornido pedalero del Audax Italiano ha estado respondiendo con el corazón y la garra que saben usar en el extranjero nuestros representantes, como lo han hecho también Jaime Inda, Héctor Pérez, Víctor Arriagada y Jacobo Alcaíno.

González, al colarse a escasos minutos del portugués Sergio Pascoal en la etapa corrida entre la localidad de Assis y Presidente Prudente y segundo en la clasificación general, llevó al equipo chileno a la tercera posición e hizo sentir en Chile el orgullo de estar bien representados en una justa de la importancia de la paulista.

La carrera aún no ha terminado y quedan muchas cartas que jugar, pero González sigue entreverado con los astros de la talla de los portugueses, de los argentinos Carlos Alvarez y Delmo Dalmastro y dejando detrás de él a elementos tan cotizados como el brasileño Claudio Rosa, los uruguayos y los restantes argentinos.

Quedan todavía cartas que lanzar sobre el tapete y, entre ellas, las de los chilenos, que han tenido en Manuel González su exponente de más brillo.

Al parecer, nuestros pedaleros pueden ya salir al extranjero a competir como grandes y en esta gestión Manuel González ha tenido, por lo menos hasta ahora, un papel de brillo. Bien por él.



"FUDE HABER SIDO MI CAMISETA", —dice "Chamaco" Valdés, señalando la foto de Marcos, el número 10 de la Selección Nacional.



"SI TU FUERAS MI PUNTERO" —le dice Valdés a Iván Moreno, el campeón sudamericano de los 100 metros— imaginate cómo te materia pelotas en profundidad para que corrieras".

...Y Todo por un Penal...

"Chamaco" Valdés, eliminado de la Selección Nacional

La noticia "cayo" como bomba en el ambiente deportivo, ya que aparte del hecho mismo, significa con ello que el "único co-océano" que integraba a plena vena no se apresta para disputar las eliminatorias con Colombia y Ecuador, quedaba al margen de la escuadra nacional.

Pero, aparte del aspecto informativo, en torno a esa resolución "disciplinaria" de los directivos de la Asociación Central de Fútbol, se encerraban otros entrelazados.

Como se dijo en su oportunidad, todo se debió a que Coló Coló hizo llegar al entrenador Hormazabal un certificado médico según el cual "Chamaco" debía tener "repose absoluto" por tres días, razón por la cual no podía hacerse presente en las prácticas de la Escuela de Fútbol Juan Pino Durán. Y ese mismo día marcas que entregaron la nota al técnico de la selección, Coló Coló ganó en Antofagasta a Racing de Buenos Aires por 3 a 2, con dos goles de Valdés.

Este fue tomado como una "buria" por los personeros del fútbol rentado, y opinaron por lo "más corto". Eliminar al jugador de la selección.

¿Pero, qué fue lo que sucedió en realidad?... ¿Se pretendía engañar a los dirigentes y al entrenador Hormazabal? Paraclarar estas preguntas, concertamos una entrevista con el delantero alto, en donde nos dio a conocer su versión del asunto.

"En ningún momento he pretendido burlarme del seleccionado", dijo "Chamaco" —"Todo fue resultado de un equivoco. Luego que "arranqué" el penal contra Universidad de Chile, que significó la derrota para mi equipo, me sentí tan mal, animadamente que solicité a don Hugo Tascara, quien incluyera en la delegación que iría a Antofagasta, ya que el viaje mismo y el partido en esa ciudad, me servirían de distracción y no seguiría perturbandomme con ese "fallido" penal. Don Hugo prometió hablar con el señor Hormazabal, en la seguridad de que entendería mi problema y obtendría el consentimiento. Para

reforzar más esto, se solicitó un certificado en el cual se expusiera mi "descanso" y que para este modo, olvidar esa pequeña gran travesura por centro. Eso fue todo. Lo malo es que al partir a Antofagasta no se oyó al señor Hormazabal, ni se especificaba cuál era mi condición.

Eso es lo que aconteció, según lo explicado y recordando que en ningún momento, ni en la institución, quisieron sorprender a Hormazabal y mucho menos "burlarse" de la selección.

De todo esto, se desprendió una cosa, es la dirección" del proceder, fue el "malentendido" entre el señor Astorga, arquero de Universidad de Chile, Chamaco en el partido que Coló Coló perdió

Un penal —dice el jugador— que me trajo mucha popularidad inesperada. Nunca imaginé que iba a ser fama para mí.

Posteriormente, indicó que ese momento, sin duda de su vida "futbolística", es el mejor.

Si un gol significa el minuto más feliz de su vida, el más "amargo" es el de errar otro, el más "amargo" es el de recordando el gol "olímpico" que marcó contra la Universidad Católica el año pasado y luego indica que hay por delante toda una "vida" futbolística.

Valdés ya se ha recuperado del "golpe" su eliminación de la Selección y todos los momentos ineriores que siguieron con posterioridad con la "U". Es joven, tiene recién nacido el "corazón" y errar otro a doce pasos de un arquero riva.

Valdés ya se ha recuperado del "golpe" su eliminación de la Selección y todos los momentos ineriores que siguieron con posterioridad con la "U". Es joven, tiene recién nacido el "corazón" y errar otro a doce pasos de un arquero riva.

Valdés ya se ha recuperado del "golpe" su eliminación de la Selección y todos los momentos ineriores que siguieron con posterioridad con la "U". Es joven, tiene recién nacido el "corazón" y errar otro a doce pasos de un arquero riva.

NIO SANCHEZ CONTRERAS.

La Temporada de Oro

Expectación en Buenos Aires por la presencia de figuras de jerarquía y colorido extraordinario. Stevens, Cañete, Laudonio, Loche, el exuberante "Ringo" Bonavena y el campeón mundial Ismael Laguna, se suceden semana a semana en el ring del Luna Park

"Che, ay tenés las entradas para ver al chileno guapo? Mirá, juntémonos a la noche para ir a ver a Carlos Cañete".

El diálogo se escuchaba por doquier en Buenos Aires, en donde recordaban todos la bravura con que el "Roble de Los Andes" se jugó su primera opción por el título continental.

Y luego del "peleón" emocionante que protagonizaron los dos mejores púgiles del continente, la charla siguió en Corrientes con Leandro Alem hasta que la madrugada estaba lista para acuchillar las sombras con sus rayos de luz.

"Qué pelea! ¡Qué bravura! ¡Qué espectáculo!... Y pensar que todavía tenemos que ver a Nicolino frente al negro Laguna... y después a "Ringo" con Goxy Peralta".

Expectación inusitada —a pesar del fuerte arraigo que tiene el boxeo en la mejor plaza de sudamérica— por la presencia de figuras que son capacitadas y que tienen sobre todo un atractivo embrujante.

Es que en Buenos Aires hay varios astros y por sobre ellos un rey.

Es un rey negro, simpático e incómodo a través de 40 combates que se llama Ismael Laguna, y es el mejor liviano del mundo.

Es la sensación en la ciudad del Obelisco y la llama que hace llegar a punto de ebullición el interés boxístico siempre latente en la capital argentina.

Y Laguna, como verdadero rey que se preclama de tal, ha ido a Buenos Aires seguido de su cohorte de pajes, de unos pajes negros como el carbón y que pegan y boxean como solo saben hacerlo los hombres de su raza.

Laguna, sus compañeros y sus representantes recorren las calles de Buenos Aires en dos inmensos Mercedes Benz con patente diplomática.

El astro ha ido a la ciudad porteña a pelear con Loche que está quinto en el ranking del mundo y mientras se prepara en el gimnasio del Luna, causa sensación con su colorido, sus trajes y sus inmenos autos de último modelo.

Anda con el mosca Zenén Ríos, el campeón pluma de

sabed de la campaña triunfal de quién a derrotado a figuras de la talla de Raúl King, a "Angel" Robinson, a Oripes Dos Santos, a Vicente Derado y al campeón Carlos Ortiz, de Puerto Rico, que le arrebató la corona.

No dicen otros la cosa no será fácil, porque ahora Nicolino se está entrenando y cuando lo hace es cosa seria.

Y el campeón sudamericano de los livianos, parece que al acordarse de su derrota con otra sensación rioplatense, el olímpico Abel Laudonio, ha vuelto a las órdenes de Paco Bermúdez y se prepara para complicarle la pelea al nuevo astro panameño.

Todo es expectación: La pelea Stevens - Cañete, el debut de Bonaventura, el encuentro Loche - Laguna; Pernasdi con Jaime Gómez que reaparece y —otra vez— "Ringo", el nuevo Gatica.

¡Qué temporal! excitan a todos, no sabiendo cuál pelea será más apasionante y haciendo ya sus pronósticos y sus ruegos para que "Goyo" Peralta —uno de los regalones— ponga fin a las fanfarrias del charlatán Bonavena.

Pero ¡cuidado!, que no sólo charlatán es Bonavena. El peso pesado que ganó ocho peleas consecutivas por K. O. en los Estados Unidos, ha vuelto a su redil y así —desconocido como profesional en su ciudad natal— destrozó en cuatro vueltas al ex campeón Rodolfo Díaz.

Pero las pifias, los deseos que Díaz diera una paliza al melencudo charlatán se transformaron luego en aplausos de simpatía, cuando el muchachón de 93 kilos llevó hasta su rincón a su vencido diciéndole "Perdoná Rodolfo, lo siento mucho".

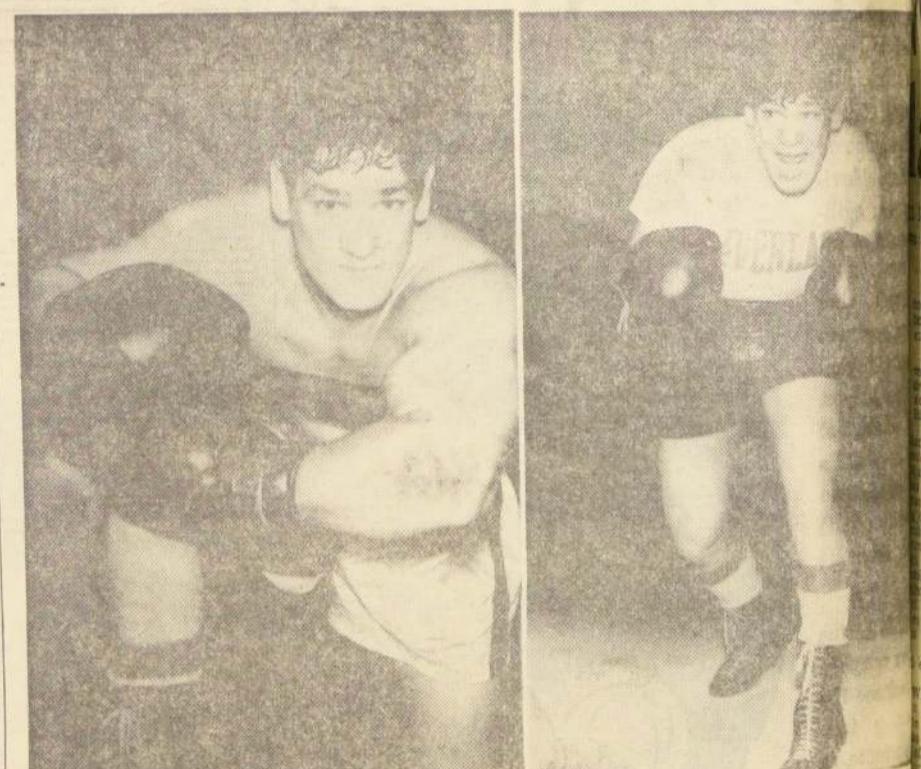
Y se escuchó entonces, potente, uniforme, el canto de guerra que los aficionados ya compusieron para el nuevo astro pesado que todos esperan: Y DALE, Y DALE, Y DALE RINGO DALE...

César Fredes R.

ABEL LAUDONIO. Técnico, terriblemente pegador y de una simpatía y apertura que le han ganado el afecto del público, el olímpico ya le ganó el título argentino a Nicolino Loche. Ahora destrozó a Eulogio Caballero, en Montevideo y es otro as del naipé del Luna Park.

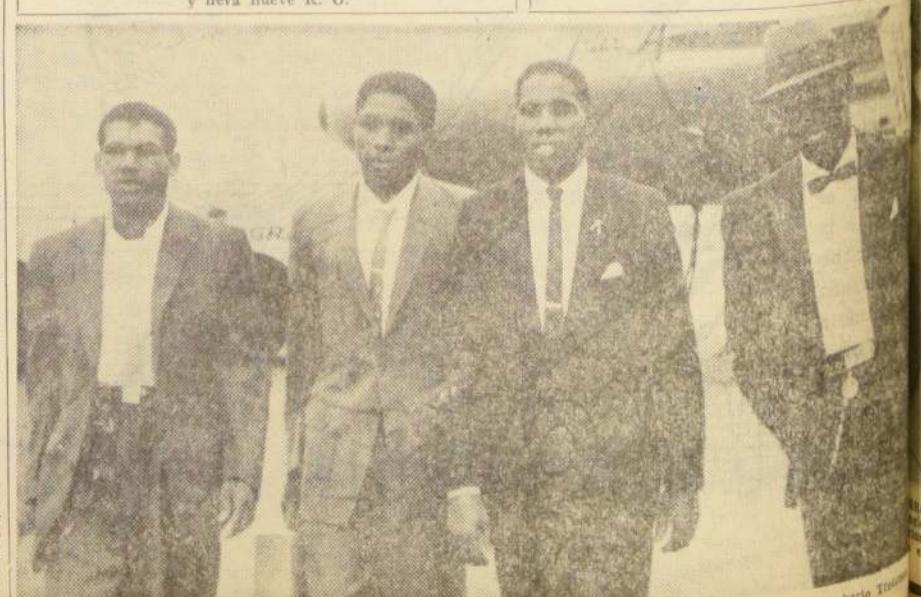
ZENEN RÍOS, mosca; Antonio Amaya, pluma; el campeón mundial Ismael Laguna, y el liviano Humberto Tizón

son la embajada de ébano y ruinas de hierro. Causan revuelo los panameños.



PURA VITALIDAD, todo músculo, potencia extraordinaria y una cinta magnética en sus labios, "Ringo" habla y fanfarrión todo el día. Es la sensación en Buenos Aires y lleva nueve K. O.

"QUE LOS ROMPO A TODOS", dice "Ringo" Bonavena y se abalanza sobre cualquiera con una vitalidad extraordinaria y exuberante. Puede llegar a...



ZENEN RÍOS, mosca; Antonio Amaya, pluma; el campeón mundial Ismael Laguna, y el liviano Humberto Tizón

Una tarjeta brillante de éxitos exhibe en su carrera deportiva, el esfuerzo pionero nacional y campeón sudamericano de este deporte en más de una ocasión, Osvaldo Flores, conocido mayormente como "El Chino Flores".

Su larga trayectoria de cerca de 18 años, practicando activamente su pasión deportiva, le convierten en una de las figuras más antiguas, y junto con él se ha permitido mantenerse siempre en el primer plano del concierto nacional y sudamericano.

Razón de esta longevidad pionerista tiene que ver con su extrema disciplina, que le permite entrenar en forma intensa tres veces a la semana, tratando de superar mediante este trabajo preparatorio, su actual reperiorio de golpes.

En una de sus últimas actuaciones oficiales y correspondientes a los campeonatos de la Asociación Santafesina, volvió a salir victorioso, al superar a lo más grande del pímpón santiaguino, valiéndole conquistar el galardón máximo en los dos primeros torneos de los siete que consulta para este año el calendario oficial. Su más terco rival fue en las dos ocasiones, el representante de Santiago Morning, Luis Aravena.

Pero volviendo a su trayectoria internacional en favor de los prestigios chilenos, Osvaldo Flores luce también con sus reconocidas condiciones como primera mano de esta actividad, su extrema seriedad, para afrontar cada uno de sus encuentros, haciendo de él un hombre inmensamente difícil, para los más pintados cracks extranjeros. Es común escuchar a sus compañeros de selección que han tenido la oportunidad de tenerlo como capitán de equipo en varios torneos internacionales realizados fuera del país, manifestar su extrañeza y a la vez complacencia, al observar que "El Chino" evita pensar y vitrinear, y en cambio quedarse el mayor tiempo en el hotel, a la espera de sus intervenciones. Esta concentración voluntaria, sin duda que le ha servido bastante, porque enfrenta a cada rival en la plenitud física y anímica de sus condiciones.

Entre las características salientes de su juego, luce un ataque demolidor, avalado por una defensa también eficaz. El estilo lapicero que practica casi sin interrupción desde sus primeros pasos con la paleta y el remache, se presta indudablemente bien, para todo su accionar.

Requerido por nosotros, si ha tentado suerte empleando el "clásico", nos contestó con una sonrisa: "Claro que he intentado, pero solo lo empleé cuando la Federación Chilena quiso que todas nos peleáramos a jugar de ese modo, para estar al tanto de los progresos de este deporte. Todo esto nació de la actuación que le cupo a Víctor Nolman y Kiko González en el Mundial de Estocolmo, el año 1947. A su regreso, Nolman declaró que había hecho el ridículo al ser un poco pímponista que jugó con el antiguo estilo lapicero. De ahí salió la imposición de la Federación por usar el estilo clásico. Pero de nuevo al retornar Ernesto Loch, Hugo González y Vicente Gutiérrez, los mejores clásistas chilenos del Mundial de Bombay, en 1951, hubo descontrol, porque los japoneses armaron con todos los titulares del certamen, empleando el despreciado estilo lapicero. Luego quedó demostrado que el lapicero era tan bueno como el clásico, y aún más, con las performances cumplidas con posterioridad, por japoneses y chinos, el predominio del lapicero, mandará durante un buen tiempo en el mundo".

Carlos Bonilla V.



LAPICERO Y NO HAY MAS, nos indica Osvaldo Flores, en una de las partes de su conversación con LA NACION. Su ininterrumpida actuación de cerca de 18 años, síndican como uno de los más antiguos y capacitados pímponistas.

EL "CHINO" FLORES ENTRÓ A LA HISTORIA DEL PÍMPON CHILENO



RECIEN INSTRUCCIONES.—Osvaldo Flores, Luis Aravena y José González, escuchan atentamente las indicaciones que les hace el capacitado entrenador Juan Assimakopoulos. Destacada actuación le cupo a este grupo de seleccionados en el Sudamericano de Lima, donde conquistaron el vicecampeonato.

EL MEDALLÓN DE LA SEMANA



HEINZ LOEWE fue el jinete que más destacó en el Concurso Hípico del Club Maturana. Se impuso conduciendo a Mercury, en la triple barrera, pasando alturas de 1.90 y 2.00 metros.

Correspondió al Club Ecuestre Regimiento Maturana organizar el segundo Concurso Hípico Oficial de la Temporada 1965-1966, en el Jardín de Saltos del Regimiento Cazadores, pese a la fuerte lluvia caída el viernes y sábado pasados, con lo que se demostró que la lluvia no es impedimento en el deporte ecuestre cuando los obstáculos son bien armados y los jinetes los enfrentan con decisión y valentía. Si hemos de analizar las rodadas habidas en este Concurso, sólo podemos decir que una se debió al piso resbaloso, y fue de Cristián del Campo, en Bien Venu, en la emocionante prueba de Triples Barreras, que más abajo analizaremos.

Este torneo estuvo muy bien organizado y con pequeños detalles en los croquis que fueron rápidamente solucionados con amplio espíritu deportivo y reglamentario por parte de los organizadores.

Los resultados técnicos debemos hacer resaltar las performances cumplidas en las pruebas de Triples Barreras, en cuya sexta rueda se llegaron a saltar las impresionantes alturas de 1.90 y 2.00 metros. Esta extraordinaria performance fue cumplida por Heinz Loewe, en Mercury, del Santiago Paperchase, ganador con tres faltas, y Guido Larondo, en Durazno II, de la Escuela de Granadero, segundo con cuatro faltas. El hecho que dos binomios llegaran a estas alturas no resta mérito a los demás participantes, ya que en el 1.80 metros de altura había aún 11 clasificados, lo que dio origen a infinitos números de "Pollas" entre los espectadores.

PRIMERA CATEGORÍA

En la prueba de primera categoría efectuada sobre una cancha bastante difícil y también sobre un piso sumamente resbaloso, Alacrán, con Fernando Mena, del Club Cazadores, cumplió una excelente performance, con sólo cuatro faltas, escoltándolo con una no menos buena actuación Cristián del Campo, de Universidad Católica, con siete faltas.

En la nueva prueba agregada por la Federación Ecuestre en los programas oficiales, el recorrido para caballos novicios, se vieron actuaciones muy destacadas, llamando poderosamente la atención los cuatro caballos clasificados, y muy en especial los del primero y segundo; Laferra, guiado y de propiedad del mayor Gastón Zúñiga, caballo que le fue obsequiado por los señores Nazar, después de conquistar el título Intercontinental en Viña del Mar, en 1962, y

Siempre se mostró técnico en grado sumo. Desde sus comienzos fue veloz y tranquilo.

Ahora, en su compromiso más difícil, en el peligroso más alto de su carrera pugilística que existe hoy, el "Viva Chile" que afuera resulta más bello que nunca. Stevens hizo olvidar su tecnicismo, para transformarse en un gallo de rifa y que arremetió como un pescador de coraza durante doce asaltos.

En la prueba de primera categoría efectuada sobre una cancha bastante difícil y también sobre un piso sumamente resbaloso, Alacrán, con Fernando Mena, del Club Cazadores, cumplió una excelente performance, con sólo cuatro faltas, escoltándolo con una no menos buena actuación Cristián del Campo, de Universidad Católica, con siete faltas.

En la nueva prueba agregada por la Federación Ecuestre en los programas oficiales, el recorrido para caballos novicios, se vieron actuaciones muy destacadas, llamando poderosamente la atención los cuatro caballos clasificados, y muy en especial los del primero y segundo; Laferra, guiado y de propiedad del mayor Gastón Zúñiga, caballo que le fue obsequiado por los señores Nazar, después de conquistar el título Intercontinental en Viña del Mar, en 1962, y

¡Justicia con Camisetas!

El hecho que los integrantes del Tribunal de Penalidades sean identificados con algunos clubes, hace dudar de su imparcialidad. Pero personas idóneas y de alta estima en las más diversas esferas forman este organismo.

La estructura del Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol es tan discutida que se ha llegado a decir que se trata de un organismo integrado por personeros que se ponen "la camiseta" antes de emitir sus fallos. Y esto de "ponerse la camiseta" tiene su origen en el hecho que el Tribunal está integrado por personas que otros se han identificado con algunos clubes, y a los que lógicamente debe unirles lazos de afecto.

Es el caso que los integrantes del Tribunal de Penalidades son elegidos por un Consejo en que los colores de los clubes son defendidos, como es lógico, con ardor. Y al procederse a elecciones las entidades buscan tener personeros en el Tribunal, como si se tratara de elegir a los miembros del directorio de la Asociación Central. Esto de tener personeros en el organismo que dicta sanciones vaya por lo ya dicho. Porque si bien se trata de personas retiradas de la vida activa de los clubes es un hecho cierto que se identifican con ellos. Nadie podría negar, por ejemplo, que el presidente del Tribunal de Penalidades, Hidalgo Ceballos, ha sido toda su vida un magallánico de corazón. Obvio. Se dice también que el secretario de este organismo, Alberto Novoa, tendría simpatía por U. Católica, y que los vocales, Félix Cortés, Nicolás Abumohor, Juan Thomas, Gustavo Prieto y Julio Salas Romo, son identificables con Audax Italiano, Palestino, Unión Española, Green Cross y Colo Colo. Todos ellos como el otro vocal, Carlos Granier, son personas de alta distinción.

Ceballos, un abogado de nota, al igual que Novoa, Abumohor, industrial prestigioso, como asimismo Juan Thomas. Y el prestigio de Julio Salas Romo, como el de don Gustavo Prieto Concha, en sus diferentes actividades de jurisdicción y corredor de la Boisa, son sobradamente conocidos. Pero —podrán estas calificadas personalidades de nuestro mundo futbolístico despoliar de su cariño a determinado club cuando de dictar sentencias se trata? Es muy probable que así sea. Más, indudablemente que el solo hecho que sean identificados con determinadas identidades, hace dudar de su imparcialidad en los fallos que emiten.

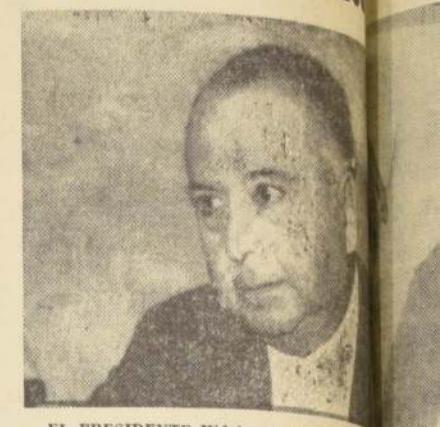
El tema de la justicia es largamente discutido sin que se llegue a una conclusión que conforme. Nadie que es sancionado encuentra que se ha procedido con justicia con él. Y en el caso específico del fútbol profesional son muchos los descontentos semana a semana. Eso es un problema que afecta al fútbol mundial, sin que se haya encontrado una solución. Muchas veces se está en contra de los fallos que se dictan en conciencia, como son los del Tribunal de Penalidades de la Asociación Central. Varias son las modificaciones que se han solicitado, —sin que ninguna haya sido definitivamente aceptada— al código de los castigos. Incluso se ha querido establecer una tabla rígida de sanciones, como las que se aplican en Argentina y España. Pero como en estos países el mal no ha sido remediado, la solución no parece ser la ideal. No conforma totalmente el plantamiento que en esta materia impera en el fútbol italiano donde es una persona la encargada de aplicar las sanciones. Pero indudablemente que en el terreno de las especulaciones lo más criticado es lo que ocurre con la integración de nuestro Tribunal de Penalidades. Ahora bien, ¿cuál sería la solución al problema del tema que nos preocupa? Al parecer, una y muy sencilla: Integrar el Tribunal con personas totalmente desligadas de los clubes. Pero es que pueden personas que nada han tenido que ver con las entidades, o con el fútbol, conocer sobre la materia?

Se habla de buscar a dirigentes retirados hace años de las actividades para formar en el Tribunal. A simple vista esto resultaría fácil. Sin embargo, aun así es muy difícil encontrar a personas que por muy alejadas que estén de los clubes con algunas vez integraron no sientan por ellos algún cariño. Por lo demás es algo humano.

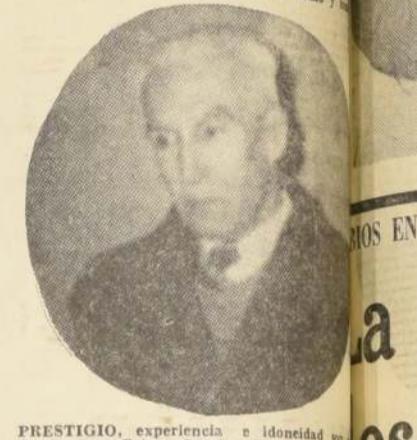
¿Estamos entonces enfrentando un complejo puzzle sin solución? No tanto, pero más cerca de ella en este acontece. Sabemos a los hombres que integran el Tribunal de Penalidades como personas. Lo fueron otros integrantes y lo son los actuales. Hay miembros de este organismo, como Félix Cortés y Juan Thomas, que hace años han dictado cátedra en materia de buen juicio. Hidalgo Ceballos ha sido una autoridad futbolística que más de un decenio estuvo a la cabeza de la Federación Italiano. Nicolás Abumohor fue tesorero del Comité Ejecutivo de un Campeonato Mundial que prestigió a nuestro país. Sin todos, sin excepción personas que merecen el más absoluto respeto.

¿Qué es lo que se discute entonces? Algo que ningún ser humano puede ocultar. El afecto. Quien está metido en el fútbol va a los estadios por afecto a una división, a un jugador, o quizás a quién o quién. Pero los imparciales, aquellos que van a ver fútbol solo por visto, casi no existen. Mal podemos pensar entonces en que los organismos de la Asociación Central como en su Tribunal de Penalidades puedan estar integrados por personas ajenas al fútbol, o a determinados afectos de divisas.

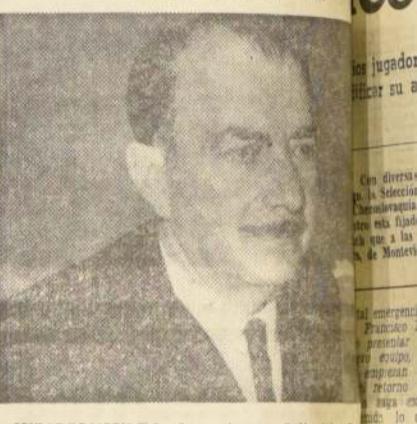
Lo que si sería materia de calibrar es hasta qué punto pueden influir los afectos en los fallos que dicta el Tribunal. Varios de sus integrantes, nos consta, se despojan de su cariño por el club en el que algunas vez tuvieron parte activa, y fallan con total y absoluta im-



EL PRESIDENTE Hidalgo Ceballos, ha sido parte de la historia del fútbol chileno. Poco saben que es magallánico de nacimiento.



PRESTIGIO, experiencia e idoneidad son de Gustavo Prieto Concha. Pero su club de pre ha sido Green Cross.



JURISCONSULTO de nota es Julio Salas Romo. Pero, ¿siente afecto por Colo Colo?

parcialidad. ¿Pero no habrá otros que actúan de distinta?

Todo es posible en un Tribunal que no tiene riguros, y en que la conciencia dicta fallos, sin uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas, las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

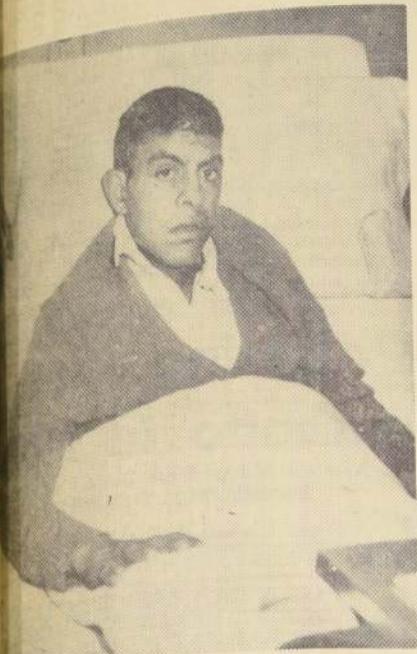
Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy discutibles como siempre se aplican sentencias.

Los considerando, los antecedentes, las deudas,

las causas, hacen valer el castigo hacia un supuesto infractor. Y de la imparcialidad de los integrantes del Tribunal de Penalidades se duda. Se duda, por uno de otros, y muy

sombroso: Pedro Pérez salió "caminando" del Hospital



Ayer, a las 17.15 horas, fue dado de alta en el Instituto de Neurocirugía el crack Pedro Pérez, de Deportes La Serena, que estuvo hospitalizado en ese establecimiento desde el 23 de mayo, día en que fue sometido a una operación al cerebro, que prácticamente le salvó la vida, luego del grave accidente de tránsito que sufrió en la ciudad nortina en la madrugada del 22 del mismo mes.

Su recuperación, aunque lenta, fue satisfactoria y esto decidió que los "neurocirujanos" que lo atendieron, autorizaran su salida del Instituto que dirige el doctor Alfonso Asenjo, lo que, volvemos a repetir, aconteció ayer a las 17.15 horas.

Lo más grato de todo esto fue que el jugador salió del establecimiento por sus propios medios y caminando ingresó a un taxi que lo llevó hasta el domicilio de unos amigos donde permanecerá durante tres meses, ya que periódicamente deberá asistir a control en el mismo establecimiento donde fue operado.

El doctor Del Fierro, facultativo que lo intervino, declaró que este año, es imposible que el crack pueda volver a las canchas; pero que existe la posibilidad de que el próximo año esté en condiciones de jugar en forma normal.

Este será posible, gracias a una "plaqueta de plástico" que le pondrán en el "lóbulo operado".

GRANDES GASTOS PARA EL CLUB

Todo esto, aparte de afectar la parte económica de Pérez, significó un desembolso extraordinario para su club, que en gesto muy loable, acordó hacerse cargo de todos los gastos que demandase su enfermedad.

Es así como Carlos Novoa, delegado de Deportes La Serena ante la Asociación Central, debió cancelar en el establecimiento una suma cercana a los DIEZ MIL ESCUDOS correspondiente a la intervención, hospitalización y remedios del paciente.

Finalmente, hay que mencionar que hoy en la mañana, Pérez debe regresar al Instituto, para asistir a "un tratamiento especial", mediante el cual espera que recobre a corto plazo el "habla" ya que por el momento, sólo puede emitir alguna que otra palabra. En el grabado, a la izquierda, Pedro Pérez aparece en su lecho, momentos antes de salir de la clínica, y a la derecha, el dirigente Carlos Novoa y algunos familiares le comunican la grata nueva al paciente... "Ya puede abandonar el hospital".

BIOS EN EL CUADRO CHILENO:

La Selección va tras el esquife frente a Dukla

Los jugadores lesionados o que quedaron resentidos del primer encuentro, obligan al entrenador Hormazábal a modificar su alineación.— U. Católica enfrenta a Rampla Juniors de Montevideo en el primer match de la reunión internacional de esa tarde en el Estadio Nacional

Con diversas modificaciones con respecto al cuadro que jugó el domingo, la Selección Chilena de fútbol disputará hoy la revancha con Dukla, checoslovaca, vencedor en aquel encuentro por uno a cero. El encuentro está fijado para las 15.45 horas, en el Estadio Nacional, luego de lo que a las 14.45 horas jugarán Universidad Católica y Rampla Ju-

nior de Montevideo.

Fueron varios los jugadores que no pudieron participar en la última práctica realizada por el cuadro nacional, como fue el caso de Araya, Aravena y Contreras, lo mismo que Nistch y Fouilloux, como también Marcos. Algunos aún no se recuperan de sus lesiones—Araya—y otros salieron resentidos de aquél match con los checos: Aravena, Nistch y Fouilloux. En cuanto al delantero de U. de Chile, se optó por darle descanso, debido a la gran actividad que ha desplegado en el último tiempo.

En la selección, d'entre Francisco Hormazábal, se presentarán para hoy en campo, cuyas novedades en el arriero son de Adán Vial, que sigue extremo, siendo lo que quiere entrar jugando. Díaz y Villanueva, media zaga, y Amores y Robert, centrocampistas. En tanto que el resto formado por los que ya están formados por su parte,

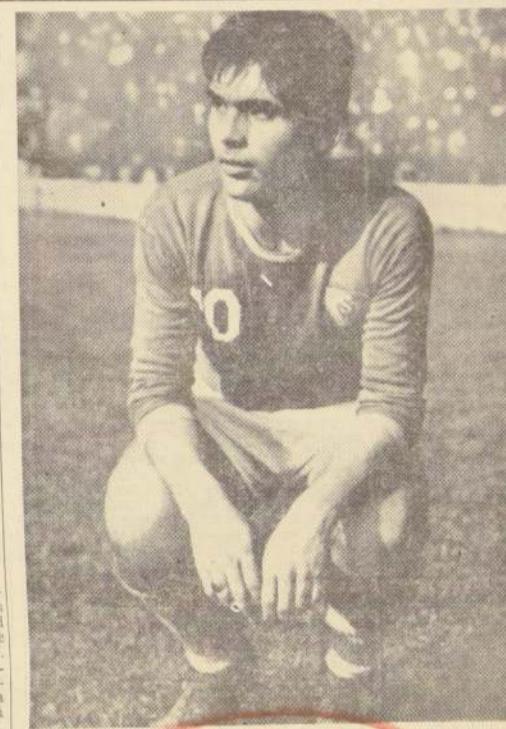
cumplieron con su habitual programa diario. Entrenamiento por la mañana, descanso por la tarde, salidas en grupos para hacer compras o concorrer al cine y cenar temprano, para luego retomar el descanso. Sus entrenadores, tuvieron ayer un día tranquilo. En la tarde, luego de las once, el plantel completo concurrió a la función de un cine del centro, volviendo a la cancha, el mismo conjunto que ganó el primer partido.

El árbitro del match será elegido de una terna integrada por Claudio Vicuña, Rafael Hormazábal y Domingo Massaro, siendo probable que la dirección del mismo se le entregue a Massaro en virtud de que Vicuña ya dirigió el primero.

U. CATÓLICA CON RAMPLA
El equipo de Rampla Juniors llegó ayer en la tarde procedente de Montevideo. Poco después entró en el Estadio Nacional. En sus filas viene un núcleo de figuras de relieve del fútbol uruguayo, destacando la presencia del veterano zaguero interna-

clonal William Martínez. Quien viene además como asesor técnico. Rampla Juniors portador del título de subcampeón del fútbol de su país, por el momento, no tiene la posibilidad de la que desplazó a Nacional, quedando en una suerte de monopolio que por años venían manteniendo Peñarol y Nacional, que siempre se habían turnado en los dos primeros lugares de la tabla.

Con excepción de los jugadores que están incorporados a la Selección, Universidad Católica presentará en este encuentro a todo su plantel. Riera y Pinto, sus entrenadores, han tomado este compromiso con la importancia que realmente asume, estando entendiendo que en Rampla Juniors se han enfrentado a un adversario difícil y que, por lo mismo, les exigirá un severo examen.



José Altafini fue vendido a Nápoli en 480.000 dólares

MILAN, Italia, 7 (UPI).— El club de fútbol Milán transfirió anoche al Nápoli, por una prima de 300 millones de liras, (480.000 dólares), al centro delantero brasileño José Altafini.

En círculos directivos del club se dijo que el Nápoli deberá pagar 260 millones (416.000 dólares) durante un período de dos años; además de 20 millones (32 mil dólares) por cada uno de los dos partidos amistosos programados para el mes de agosto próximo y el fin de la próxima temporada.

Además, Altafini deberá recibir del Nápoli la cantidad de 30 millones de liras (48.000 dólares) en un período de dos años.

RICARDO CARRERA: Jugará de insider izquierdo, en lugar de Fouilloux, en el match de revancha con los checos del Dukla.

"FLASH" APARECE EL SABADO



Con sensacional material fotográfico de la jira del Presidente Frei, captado en el interior del mismo avión que lo llevó a Europa.

SERA UN DOCUMENTO HISTORICO EN UNA MAGNIFICA SECUENCIA CINEMATOGRAFICA DE TODOS LOS MOMENTOS INTIMOS Y PINTORESCOS QUE USTED AUN NO HA VISTO.
FOTOS DE ENRIQUE ARACENA, ENVIADO ESPECIAL.

"FLASH" aparece el sábado y será un documento histórico que usted deberá conservar

**SUSCRIBASE
a "LA NACION"**
ESTARA MEJOR
INFORMADO
Y OPTARA A
VALIOSOS PREMIOS

HOY JUEVES

COMO TODOS LOS DIAS (menos Domingos)
PANAGRA
VUELA A LOS EE.UU.



Por las rutas de Panagra, Pan Am y National

El servicio más frecuente de
CUADRI-JET DC-8
a Miami y Nueva York con conexiones a todo el mundo.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

EXITOSO COMIENZO TUVO EL CICLO DE CAPACITACION DE LOS CRONISTAS DEPORTIVOS

Ante una concurrencia que llenó recinto del C. N. D., el presidente del esquí chileno Reinaldo Solari dictó excelente conferencia sobre ese deporte

En el Salón de Conferencias del Consejo Nacional de Deportes, se dio comienzo al Ciclo de Seminario de perfeccionamiento que ha preparado el directorio del Círculo de Periodistas Deportivos que preside Carlos Gutiérrez.

Hubo consenso unánime en la numerosa concurrencia que llenó totalmente la capacidad del referido Salón, en que no pudo comenzar bajo mejores auspicios la importante iniciativa, ya que se escuchó y presentó una excelente y hasta espectacular charla sobre el Esquí que dictó el presidente de la Federación Chilena de este deporte, Reinaldo Solari, con acopio de conocimientos técnicos, documentada, amena y complementada con demostraciones prácticas a cargo del campeón de Chile, Vicente Vera, culminando con la exhibición, por primera vez en nuestro país, de una hermosa película a todo color de los Juegos Olímpicos de Invierno realizados en Innsbruck.

El moderador del curso de esquí, es nuestro colega Alfredo Aceituno, el que condujo esta primera conferencia en la que el actor central fue el presidente del esquí, quien repitió, tuvo un cometido brillante.

La charla, en sí, versó sobre la Dinámica

del Deporte Blanco, las tres competencias que se realizan en nuestro país, Slalom, Descenso y Slalom Gigante, las diferencias entre esas especialidades y la aplicación de la teoría del esquí a ellas. Además se refirió a la función del equipo de un esquiador para la que fue asesorado por Vicente Vera que concursó acompañado por su hermano Mario y otros especialistas. En este aspecto la charla fue con lujo de detalles, a mayor parte de ellos ignorados por la escasa difusión de este deporte, para terminar con las distintas posiciones y modalidades del trabajo del esquiador y su equipo en competencias y en la práctica simple del deporte.

La concurrencia, formada por periodistas deportivos, estudiantes de periodismo, profesores de Educación Física, entre ellos, Adolfo Kunz, de la Dirección de Deportes, con vasta vinculación en esta actividad, oficiales del Cuerpo de Carabineros y público en general aplaudió sin reservas la exposición de Reinaldo Solari, ratificando el buen éxito del charlista y dando así un brillante comienzo a este Seminario de perfeccionamiento para Periodistas Deportivos que continuará el viernes con la misma materia, para abarcar en etapas sucesivas todos los deportes que se consultan en su programación.



NUMEROSE FUE LA CONCURRENCIA que llenó el Salón de Conferencias del C. N. D. para asistir al Primer Seminario del Ciclo de Perfeccionamiento para Periodistas Deportivos, que auspicia el Círculo de Periodistas Deportivos.

de la Federación, Reinaldo Solari, con acopio de conocimientos y demostraciones prácticas. En primera fila se aprecia al presidente del Círculo, Carlos Guerrero; al vice, Sergio Brotzel, y los colectivos Tepperman, Hernán Solis y Willy Jiménez.



CON UN BUEN LIBRO espera el encuentro de esta tarde Montoya, buen meta del Rampla Juniors, quien, junto al entrenador-jugador William Martínez, forman la columna vertebral defensiva del cuadro uruguayo.

LLEGO Y ENTRENO RAMPLA JUNIORS, RIVAL DE HOY DE UNIVERSIDAD CATOLICA

William Martínez viene como entrenador y jugador del elenco, sensación del campeonato uruguayo 1964, certamen en que se tituló vicecampeón

Desde las 14.30 horas de ayer se encuentra en Santiago el elenco sensación del torneo de fútbol uruguayo 1964, Rampla Juniors, quien obtuvo el vicecampeonato detrás de Peñarol desplazando de paso al otro grande, Nacional.

La delegación uruguaya trae como figura siempre resplandiente, al capacitado William Martínez, quien además de jugador viene a cargo del cuadro.

Integrarán la representación de Rampla los siguientes personajes: dirigentes, Silva, Palau, Calleras y Williams Martínez; jugadores: Montoya, Ubina, Tchicha, Pérez, Daveza, Ubina, Tchicha, Muñica, Gil, Núñez, Rodríguez, Camacho, Aiello, Villar, Villa Real, Vega y Giampietro.

Con el objeto de estirar las piernas y prepararse para el partido de hoy tarde ante Universidad Católica, los uruguayos efectuaron a los pocos minutos de su arribo a Santiago un ligero "picado" como nos explica William Martínez, vale decir, una sesión de cerca de 90 minutos en la cancha del Estadio Nacional con el propósito de volver a la normalidad el funcionamiento de los músculos, después del agotador viaje en avión.

Cerca de las 17 horas volvieron al Hotel Ritz, donde se encuentran descansados a la espera del compromiso de hoy.

LA NACION conversó en forma breve con el conocido William Martínez, quien ya no tiene en cuenta las veces que ha venido a Chile. Este nos manifestó que su cuadro basa fundamentalmente su poderío en el accionar de conjunto de sus hombres, que le han permitido conformar un elenco vigoroso y con espíritu de lucha, característica siempre saliente de los ex campeones del mundo.

Rampla, que cuenta con gente joven en su mayoría; pero con bastante experiencia, debe lamentar la ausencia del elenco que compitió el año pasado, de Arribalzaga y Salva, este último clasificado goleador máximo del certamen profesional, y que en la actual temporada pasaron a militar en otros equipos.

Al pedirle a Martínez la alineación que presentará Rampla en el Estadio Nacional, éste no tuvo inconveniente en dárnosla:

Al arco lo harán Montoya y Ubina, William Martínez, Daviza, Muñica y Tchicha, completarán el bloque defensivo. En el ataque estarán: Núñez, Villar, Aiello, Gil y Giampietro.

- 4) Pérez (Frances) (Esp.), 84.20'27" a 6'50".
- 5) De Rosso (It.), 84.20'29" a 6'52".
- 6) Foucher (Fr.), 84.20'35" a 6'58".
- 7) Haast (Hol.), 84.20'43" a 7'06".
- 8) Motta (It.), 84.20'47" a 7'10".
- 9) Simpson (GB), 84.20'51" a 7'14".
- 10) Janssen (Hol.), 8.21'12" a 7'35".
- 11) Wright (GB), mismo tiempo.
- 12) Behetyl (Bélg.), mismo tiempo.
- 13) Giuseppe Fezzardi (It.), en 4.37'57" (con bonificación, 4.36'57").
- 14) Desmet (Bélg.), 4.37'57" (con bonificación, 4.37'27").
- 15) Verhaegen (Bélg.), 4.38'32".
- 16) Mastrotto (Fr.), 4.38'35".
- 17) Momene (Esp.), 4.40'07".
- 18) Van Dongen (Hol.), 4.40'11".
- 19) Jassen (Hol.), 4.41'13".
- 20) Van den Berghe (Bélg.), mismo tiempo.
- 21) Heijet (Bélg.), mismo tiempo.
- 22) Gimondi (It.), 84.13'37".
- 23) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".
- 24) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

Tour de France: F. Gimondi encabeza la clasificación

GAP, 7 (ANSA). — El italiano Fezzardi ganó hoy, en embalaje, la decimocuarta etapa de la Vuelta de Francia, Carpentras-Gap, de ciento sesenta y siete, quinientos kilómetros, venciendo al belga Desmet. La victoria fue asignada por el sistema "fotofinish", pues ambos pasaron la linea de llegada casi al mismo tiempo.

El italiano Felice Gimondi conserva el primer puesto en la clasificación general.

El orden de la llegada fue

1) Giuseppe Fezzardi (It.),

en 4.37'57" (con bonificación,

4.36'57").

2) G. Desmet (Bélg.), 4.37'57"

(con bonificación, 4.37'27").

3) Verhaegen (Bélg.), 4.38'32".

4) Mastrotto (Fr.), 4.38'35".

5) Momene (Esp.), 4.40'07".

6) Van Dongen (Hol.), 4.40'11".

7) Jassen (Hol.), 4.41'13".

8) Van den Berghe (Bélg.), mismo tiempo.

9) Wright (GB), mismo tiempo.

10) Heijet (Bélg.), mismo tiempo.

11) Giuseppe Fezzardi (It.), en 4.37'57" (con bonificación, 4.36'57").

12) Desmet (Bélg.), 4.37'57" (con bonificación, 4.37'27").

13) Verhaegen (Bélg.), 4.38'32".

14) Mastrotto (Fr.), 4.38'35".

15) Momene (Esp.), 4.40'07".

16) Van Dongen (Hol.), 4.40'11".

17) Jassen (Hol.), 4.41'13".

18) Van den Berghe (Bélg.), mismo tiempo.

19) Heijet (Bélg.), mismo tiempo.

20) Gimondi (It.), 84.13'37".

21) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

22) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

23) Gimondi (It.), 84.13'37".

24) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

25) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

26) Gimondi (It.), 84.13'37".

27) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

28) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

29) Gimondi (It.), 84.13'37".

30) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

31) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

32) Gimondi (It.), 84.13'37".

33) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

34) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

35) Gimondi (It.), 84.13'37".

36) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

37) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

38) Gimondi (It.), 84.13'37".

39) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

40) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

41) Gimondi (It.), 84.13'37".

42) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

43) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

44) Gimondi (It.), 84.13'37".

45) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

46) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

47) Gimondi (It.), 84.13'37".

48) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

49) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

50) Gimondi (It.), 84.13'37".

51) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

52) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

53) Gimondi (It.), 84.13'37".

54) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

55) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

56) Gimondi (It.), 84.13'37".

57) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

58) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

59) Gimondi (It.), 84.13'37".

60) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

61) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

62) Gimondi (It.), 84.13'37".

63) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

64) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

65) Gimondi (It.), 84.13'37".

66) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

67) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

68) Gimondi (It.), 84.13'37".

69) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

70) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

71) Gimondi (It.), 84.13'37".

72) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

73) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

74) Gimondi (It.), 84.13'37".

75) Pouliot (Fr.), 84.14'11" a 34".

76) Lebaube (Fr.), 84.17'04" a 3'27".

<p

A NADIE LO PONE EN DUDA: EL CONCURSO FOTO-FUTBOL ES EL GRAN SUceso DEL AÑO

LA NACION — Jueves 8 de Julio 1965 —

HECTOR TORRES



"El que se va sin que nadie lo eche, vuelve sin que nadie lo llame". Héctor Torres se fue al O'Higgins, pero volvió a Magallanes. Y tenía que ser así, porque en ningún club chileno este jugador argentino estuvo más a gusto que en la vieja academia.

Torres es uno de los entreñas derechos más cotizados del fútbol profesional chileno. Habil, diestro en el manejo del balón, sacrifica muchas de sus virtudes para no que por cumplir "como pieza vital" en el cuadro albiazul. A veces ocurre que Torres se posee de su papel, pero en otras ocasiones se entrega en libre albedio al juego imaginativo. Entonces crea, produce y realiza. En esta última gestión mantiene un impresionante record de "chilenas" y cabezas espectaculares, consiguiendo goles que los expertos llaman de "antología".

Y es lógico que una figura como Héctor Torres tenga que forzosamente figurar en las cartillas de promoción de FOTO-FUTBOL, el concurso que hace millonarios.

PARABRISAS CURVOS

COCHES AMERICANOS Y EUROPEOS. VIDRIOS INSTILLABLES PARA TODO TIPO DE VEHICULO.

ACCESORIOS

Molduras, máscaras, faroles, espejos, parrillas de aluminio, encendidos.

Parabrisas Taurus 17 M. año 60

EP 150-

Parabrisas Taurus 17 M. año 61-63

100.-

Parabrisas Opel Kapitan año 61-63

150.-

Parabrisas Fiat 1100 año 57-61

120.-

Parabrisas Fiat 1400-1900

120.-

Parabrisas traseros para Ford Fairlane 57-58 ..

150.-

Parabrisas traseros para Ford Taunus 61-63 ..

100.-

Parabrisas traseros para Ford Galaxie 61-62 ..

150.-

REEMBOLSOS A PROVINCIAS

Vidriería y Accesorios "El Diamante Azul" — Diez de Julio 719 — Fono 36135

MOTOS "SIMSON" ALEMANAS

CON TRACCION A CARDAN 250 cc
OTROS MODELOS 50 cc 125 cc 175 cc

► REPUESTOS
► SERVICIO
► ENTREGA
► INMEDIATA
► FACILIDADES

Moto Alemana
REPRESENTACION EXCLUSIVA
PARA CHILE

HUERTANOS 1104 SAN DIEGO 1289
AV. GRAL. BULNES 127 PROVIDENCIA 1418

BASES DEL CONCURSO FOTO-FUTBOL

- El lector podrá llenar cuantas cartillas deseé con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores titulares y suplentes, y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.
- Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores, ya están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías, serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.
- Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.
- Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con dos ejemplares de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimo de 6, las que al ser canjeadas, darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.
- Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas, anulan su opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no así al cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.
- Los cupones para el sorteo final ten-

drán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, del 1.001 al 51.000, e irá indicada en la serie que les corresponde. LOS CUPONES SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastará presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.

6.— Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando 2 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la lleve con los jugadores del conjunto de sus predilecciones.

7.— Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, \$ 250 para franquicia y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenerse al punto 6.o del Concurso. Los envíos por correo deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

8.— El concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasellos de Correos, registre como fecha de expedición de la carta, la del 30 de noviembre de 1965.

9.— El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

CANJE

DE

CARTILLAS:

SANTIAGO: LA NACION,
Agustinas 1269 - Cas. 81-D.

VALPARAISO: Correspondencia LA NACION -
Avenida Blanco N° 1161.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BOBONIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

EDICIONES DE FOTOS-SACAS que a través de todo el concurso FOTO-FUTBOL.

También hemos hecho presente que, a juzgar por la inquietud y preocupación de los lectores, el éxito del concurso se encuentra totalmente asegurado, y lo que es más, con un aumento considerable en el rubro entusiasmo.

Durante varias semanas hemos estado recibiendo una enorme cantidad de correspondencia que abarca ciudades desde Arica hasta Magallanes. ¿Qué significa esto? Muy sencillo de explicar: que el concurso FOTO-FUTBOL prendió en el corazón del hincha y que a medida que transcurre el

VALIOSOS PREMIOS

El concurso FOTO-FUTBOL luce orgulloso un slogan que reza a la letra: "El que hace millonarios".

Y la verdad sea dicha, esto constituye un aserto una verdad irrebatible. Veamos:

Un auto FIAT, último modelo, de la firma ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, marcas mundialmente famosa, y que en Chile distribuye Bonacic y Caro.



Estos son los componentes del equipo universitario de basquetbol norteamericano que representa al "Saint Joseph's College", de Filadelfia, y que arribará el 24 del presente mes a Santiago para cumplir cuatro presentaciones en nuestro país. Los estudiantes norteamericanos que lograron en la última temporada el tercer lugar entre los conjuntos seleccionados de las diversas universidades, son todos de gran juventud y capacidad, como lo prueba su tercer lugar en la competencia estudiantil norteamericana, en la cual Brigham Young, que demostró su capacidad en nuestras canchas, solo fué octavo. EN EL GRABADO, Stephen Donches, Albert Grundy, Robert Brenner, Cliff Anderson, Tom Duff, Martin Ford, Matt Guokas, Bill Mac Fadden, Charles Mac Kenna y Bill Oakes, rodean a su "coach" Jack Ramsay, que fue designado "El Entrenador del Año" por los cronistas deportivos de los Estados Unidos.

Nuevo triunfo logró Margaret Smith en torneo de Inglaterra

BIRMINGHAM (Inglaterra), 7. (UPI).— La tenista austriaca Margaret Smith, ganadora del Campeonato de Wimbledon, se clasificó hoy para la cuarta rueda del torneo de los Midlands, superando a la británica S. Marbin, por 6-1 y 6-0.

En la segunda rueda del torneo masculino, el japonés O. Shibusawa derrotó al mexicano Rafael Osuna, por 6-3 y 6-0.



CATEDRAL 1432



Cold Wind

PRECIO SIN COMPETENCIA

SAN DIEGO 1531 FONO 55949

CONCURSO FOTO-FUTBOL

UNION SAN FELIPE



ESTA SU FORTUNA

Agustinas 1161

LOS MAS EXQUISITOS PLATOS CRIOLLOS ESTABLECIMIENTOS

MERVILLES
RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF



Atilio Paredes G.

ALAMEDA 3401

FONOS 90347 98345

2º PISO - GIMNASIO

FONO 93860

**UN AUTO
'FIAT' 600.D,
DE PREMIO,
PARA USTED!**

NO DEJE DE CONCURSAR

SUS BASES PERMITEN LA MAS AMPLIA PARTICIPACION DEL PUBLICO POR TANTAS OPCIONES COMO CARTILLAS PUE DAN LLENAR. NO HAY JUGADORES CLAVES.

LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS FUTBOLISTAS DE LOS EQUIPOS DE LA DIVISION DE HONOR SE ESTAN PUBLICANDO EN IGUALDAD DE CONDICIONES Y SIN EXCEPCION, TODAS TAMBIEN ESTAN AL ALANCE DEL PUBLICO.

LEA LAS BASES Y SOLICITE SUS CARTILLAS EN EL DIARIO "LA NACION".

MILLONES DE PESOS EN VA-
IOSOS PREMIOS.

**GRAN CONCURSO
FOTO-FUTBOL 65**



FOTO-FUTBOL 65

TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ (Amozañete 21 — 88958) — 19 horas: El tony chico. (Luis Alberto Heineken).
EL SALON (Av. 19 — 21 horas: Epitacio para Jorge Dillon.
MARU (Huérfanos 788 — 237967-19 y 22 horas: ¡Qué vienen los vanquis! (Luis Garrea Legua).
MONEDA (Estado 82 — 31477), 19.10 y 22.10 horas: La mamma. (Pury Durante).
OPERA (Huérfanos 837—30176) 19.15 y 22.15 horas: Los diez indicios.
PETIT REX (Huérfanos 735 — 31143) — 19 horas: La adivina.
TALIA (San Diego 244—86592) 19.30 horas: La mariposa debajo del zapato.

CINES

ASTOR (Estado 237 — 392112), 12.30, 18, 19 y 22 horas: America, América. (EE.UU., drama, may. de 18 años).

¡ADIOS...! LA ULTIMA CITA CON CECILIA... SE VA A ESPAÑA!

Ya estás todo listo para partir a España, al Certamen Internacional de la Canción en Benidorm, representando a Chile, pues CECILIA fue la ganadora del Festival de Viña del Mar, adjudicándose esta noble opción al circuito artístico de Europa.

Guíada por la estrella de Chile, nuestra Cecilia nos traerá galardones bien conquistados, como antes en España, lo hicieron odio chilenos, Llucho, Gatica, Monna Bell.

Nada es fácil. Tendrá que luchar y superarse en Benidorm.

Acompáñenos, pues, espiritualmente a Cecilia, reconfortando su fe y entereza en tan grande responsabilidad.

Estamos próximos a LA ULTIMA CITA AL, "ADIOS" a Cecilia en el "CAUPOLICAN".

Sera este DOMINGO 11 en vermut 6.40 y noche 9.40. Ella merece una despedida reconfortante y de gran respiñador público.

Actuarán: CECILIA al frente de la Gran Orquesta de 15 Profesores del maestro Irribarria de Radio Minería, MARIA ANGELICA RAMIREZ, autora de "Como una Ola", CANCION premiada en Viña, NELSON NAVARRO, autor de la novelaística cubana ISABEL ADAMS, la dinámica de la canción tvizter: LARRY WILSON, versal, colérico cantor; FERNANDO TRUJILLO, magnífico cantor, twistero a gran voz; "LOS DE JIMENEZ", notable cuarteto de balineses típicos gallegos; "LOS TICKETS", conjunto musical colérico gracioso que iluminará esta ULTIMA CITA DESPEDIDA DE CHILE DE CECILIA; divertidos "MOMICACO" chileno PEPE TAPIA peruanos, CARLOS SOLIS, "huasteco-chirrionero mexicano-chileno".

ADQUIERA HOY..., ahora mismo su boleto numerado en el "Caupolicán" a EE. 4 cajas baja numerada, incluidos impuestos y EE. 2 balcones generales 20 y 3er. piso del confortable "Caupolicán"... este domingo 11 en vermut 6.40 y noche 9.40.

CAJA DE RETIROS Y DE PREVISION SOCIAL DE LOS FF. CC. DEL ESTADO Serrano 23 — Casilla 101-D. — Santiago

FORMACION DE TERNAS PARA POSTULAR
A CONSEJEROS DE LA INSTITUCION EN
REPRESENTACION DE LOS JUBILADOS

De acuerdo con lo establecido en el art. 5º del D. S. N° 437, de 1º de agosto de 1964, que aprueba el Reglamento para la aplicación del art. 41 de la Ley N° 15.386, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, y en los Decretos Supremos N.os 595, de 30 de octubre de 1964; N° 37, de 19 de enero de 1965, y N° 154, de 10 de junio de 1965, todos del mismo Ministerio, convoco a elección para designar integrantes de las ternas de candidatos de los jubilados, para el martes 3 de agosto de 1965.

- La VOTACION se efectuará en la sala del Honorable Consejo de la Caja de Retiros y de Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, Serrano 15;
- La mesa receptora de sufragios funcionará ininterrumpidamente desde las 14 horas hasta las 20 horas, de acuerdo a lo dispuesto en el art. 13 del D. S. N° 437;
- Tendrán derecho a VOTO TODOS los jubilados de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y de la Caja que tengan tal calidad a la fecha, que residan en Santiago, QUE NO PERTENEZCAN A ASOCIACIONES CON PERSONALIDAD JURIDICA (a las asociaciones con personalidad jurídica corresponde designar ternas en forma directa); y
- Los jubilados de provincia, de la Empresa y de la Caja, que deseen tomar parte en la elección, tienen derecho a votar, registrando previamente su nombre por medio de una carta dirigida al Sr. Secretario General de esta Institución, antes del 16 de julio de 1965, fecha en que se cerrará el registro de votantes. La Caja remitirá a los jubilados de provincias que se encuentren registrados, al domicilio que ellos indiquen, el voto que será devuelto, para que sea computado, antes del 2 de agosto de 1965.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

FCA. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS

SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA TRABAJOS DE MEDIDA EN MADERA SELECCIONADA. SOLICITE PRESUPUESTOS PRECIOS Y CALIDAD SIN COMPETENCIA

FABRICA: CHILOE 3370, FONO 52213 POR GRAN AVENIDA PARADERO 8



HUÉRFANOS (Huérfanos 830 — 33553) — 15, 16, 19 y 22 horas: Pielas muleres y ladrones. (Francazal).

CALIFORNIA (Irrazaval 1544 — 49860) — 13.15, 18, 19 y 22.10 horas: La señal de la muerte.

NOTA (Mayores de 18) — Nota.

CENTRAL (Huérfanos 1605 — 33553) — 12.45, 16, 19 y 22 horas: El comisario. (Italiana, comedia, mayores de 18).

DANTE (Av. Washington 28 — 404520) — 14 horas: Paz para el que nace. (Not).

DUCA (Aguascalientes 77 — 33373) — 12.45, 18, 19 y 22 horas: Remeciente. (Italiana, comedia, mayores de 18).

EL GOLF (Av. Apoquindo 814 — 480046) — 19.15 y 22.15 horas: Quién yace en mi tumbo. (EE.UU., drama, mayores de 18 años).

LIDO (Huérfanos 680 — 24288) — 14, 16, 19 y 22 horas: Una adorable idiota. (Francesa, comedia, may. de 14).

METRO (Bandera-Unión Central 225 — 22 horas: El espíritu de la muerte. (May. de 18 años).

ORIENTE (Av. P. de Valdivia 099 — 41345) — 19.15 y 22.15 horas: A causa de una mujer. (Italiana, comedia, mayores de 18).

PACIFICO (Huérfanos 1147 — 65921) — 14, 16, 19 y 22 horas: La caída del Imperio Romano. (Italiana).

GRAN PALACE (Huérfanos 1176 — 60902) — 14.45; 18, 19 y 22 horas: La vida caliente. (Mayores de 18 años).

GRAN TEATRO (Huérfanos 1147 — 65921) — 19 horas: La adivina.

TALIA (San Diego 244—86592) 19.30 horas: La mariposa debajo del zapato.

GUÍA DEL ESPECTADOR

FEDERO DE VALDIVIA (Av. P. de Valdivia-Balbuena — 43940) — 18.30 y 22 horas: La señala aurora. (EE.UU., acción).

KING (Huérfanos 940 — 232638) — 14, 16, 19 y 22.10 horas: Hablemos de mujeres. (Not).

LOS CONDES (Av. Apoquindo 2000 — 454067) — 19.15 y 22.15 horas: Hablemos de mujeres. (Not).

REGINA V. (Naciamiento 824 — 28698) — 18.45 y 22 horas: El regreso del agente 007. (EE.UU., suspenso).

REN (Huérfanos 3143) — 14.30, 16, 19 y 22 horas: Una adorabile idiota. (Francesa, comedia, may. de 14).

SANTA LUCIA — CINERAMA (Av. P. de Valdivia 1147 — 41345) — 19.15 y 22 horas: La señala de la muerte. (May. de 18 años).

LIBERTAD (Av. Vivaceta 1584 — 31129) — 14 horas: El maravilloso mundo de los Muños. (Grimm).

WINDSOR (Moneda 1923 — 380981) — 14, 16, 19 y 22 horas: Strip-Tease. (Italiana, mayores de 18).

TIIVOLI (Huérfanos 757 — 306110) — 11 horas: Paz para el que nace. (Not).

LA PALMILLA (P. Fontova 2001 — 41345) — 13 horas: Descanso del personal.

ALAMEDA (Av. B. O'Higgins 2087 — 81254) — 13 horas: La leyenda del lobo. (Centella de oro: La fuga de los caballos blancos).

ALCAZAR (Av. Brasil 378 — 21260) — 13 horas: Safari sensacional. (La barranca de san Juan y Bala en la espalda).

ALHUE (Pobl. Dávila 883437) — 14 horas: El tirano de la tierra. (El tirano del rey y Los invasores vikingos).

AMERICA (Suble 300 — 52434) — 14 horas: Los Beatis. (Sacrificio sin gloria: Los Beatis y Los Amigos).

BAQUEDANO (Plaza Italia 2175) — 13 horas: Maciste en la corte del Zari. (Maciste y Los amores de El Amor ilusorio).

CAPRI (Monjitas 825 — 33214) — 13 horas: El comisario. (Italiana, comedia, mayores de 18 años).

CINELANDIA (Puente 549 — 67332) — 13 horas: Diversión en Acapulco y El profesor chiflado.

CITY (Aguascalientes 1022—66687) — 11 horas: El correo de la muerte. (EE.UU., acción, menores).

COLON (San Pablo-Maipú — 115) — 13 horas: Faría Indiana. (Los vencedores y Los ojos del amor).

CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41—60735) — 14 horas: El esqueleto. (Argentina, comedia, menor).

HOLLYWOOD (Av. Irrazaval 2990 — 42389) — 14 horas: Crimen sin causa: Volveré para amarte y El tesoro del lago de plata.

NOVEDADES (Cuetos 257 — 31545) — 14 horas: Deseo de la noche. (EE.UU.: Los audaces y Los amigos de Mele).

MONACO (Av. P. de Valdivia 10 — 4127) — 14 horas: Los amantes deben aprender. (Mundo de noche y La noche llama al deseo).

MONUMENTAL (Av. B. O'Higgins 2153) — 14 horas: Los hijos del trueno. (El trueno y Los amantes de Rio y Safari sensacional).

NAVIA (Isquierdo 91625 — 31129) — 14 horas: Descanso del personal.

NILO (Monjitas 873 — 307075) — 14 horas: El reencuentro. (Italiana, drama, may. 21).

NORMANDIE (Av. B. O'Higgins 2153 — 4127) — 14 horas: Mamie y Hombre sin rumbo.

NOVEDADES (Cuetos 257 — 31545) — 14 horas: La fuga de oro. (EE.UU., aventuras, menores).

PRAT (San Diego 217 — 50749) — 14 horas: Lawman. (EE.UU.: Los ojos del amor).

PORTUGAL (Ur. Ureña-Iquique) — 14 horas: Los hijos del trueno. (El hombre de Rio y La vuelta al mundo en 80 días).

PALACE (U. Ureña-Iquique) — 14 horas: Los hijos del trueno. (El hombre de Rio y La vuelta al mundo en 80 días).

PLAZA (Pte. Alto) — 16 horas: El cardenal. (Ratas de América).

RECOCITA (Av. Recoleta 507 — 37312) — 14 horas: La señala aurora. (EE.UU., suspenso).

REPUBLICA (Av. Republica 239 — 50813) — 13 horas: Sufrir es mi destino: Los amantes deben aprender y Ajusticiar el enemigo.

RUMBA (Monjitas 741 — 34289) — 11 horas: Diversion en Acapulco. (San Antonio 30 — 386613).

SALVADOR (Av. P. de Valdivia 14 — 34030) — 14 horas: Los juanes de la costa azul: Los monstruos.

SAN MARTIN (Av. B. O'Higgins — 33349) — 14 horas: Lawrence de Araba: Barbadus. (El sol naciente).

SAN MIGUEL (Fuente 1902 — 31262) — 14 horas: Rica, bonita y casadera y Papá ganado.

SANTA ROSA (Sta. Rosa 3899 — 38240) — 14 horas: Al ritmo del twist. (Vir de enaguas y Vacaciones en Acapulco).

SANTIAGO (Merced 829—32889) — 12.15 horas: Los apuros de 2 gallos. (Menores).

RECOLETA (Av. Recoleta 507 — 37312) — 14 horas: La señala aurora. (EE.UU., suspenso).

REPUBLICA (Av. Republica 239 — 50813) — 13 horas: Sufrir es mi destino: Los amantes deben aprender y Ajusticiar el enemigo.

RUMBA (Monjitas 741 — 34289) — 11 horas: Diversion en Acapulco. (San Antonio 30 — 386613).

SALVADOR (Av. P. de Valdivia 14 — 34030) — 14 horas: Los juanes de la costa azul: Los monstruos.

SAN MARTIN (Av. B. O'Higgins — 33349) — 14 horas: Lawrence de Araba: Barbadus. (El sol naciente).

SANTO DOMINGO (Av. Republica 239 — 38240) — 14 horas: Al ritmo del twist. (Vir de enaguas y Vacaciones en Acapulco).

SANTIAGO (Merced 829—32889) — 12.15 horas: Los apuros de 2 gallos. (Menores).

SANTA ROSA (Sta. Rosa 3899 — 38240) — 14 horas: Al ritmo del twist. (Vir de enaguas y Vacaciones en Acapulco).

SANTIAGO (Merced 829—32889) — 12.15 horas: Los apuros de 2 gallos. (Menores).

SANTIAGO (Merced 829—32889) — 12.15 horas: Los apuros de 2 gallos. (Menores).

SANTIAGO (Merced 829—32889) — 12.15 horas: Los apuros de 2 gallos. (Menores).

SANTIAGO (Merced 829—32889) — 12.15 horas: Los apuros de 2 gallos. (Menores).

SANTIAGO (Merced 829—32889) — 12.15 horas: Los apuros de 2 gallos. (Menores).

SANTIAGO (Merced 829—32889) — 12.15 horas: Los apuros de 2 gallos. (Menores).

SANTIAGO (Merced 829—32889) — 12.15 horas: Los apuros de

LA ENCANTADORA ESTRELLITA MULTIPLE

NUELA ESTRELLA DEL SELLO POLYDOR
BAMBI, LA CANTANTE, LA MODELO, LA
DUEÑA DE CASA, ETC.
SUENA, Y NO EN VANO...

Bonita, joven e inteligente. Parece un róculo de cine, verdad? Sin embargo, ella es así. Y tiene además, muchas otras cualidades que conforman su encantadora personalidad.

MARIA EUGENIA HOLTHEVER (Bambi), además de cantante, es modelo de modas; también los fotógrafos se pelean su linda figura para dar belleza a sus creaciones publicitarias. María Eugenia está hoy por hoy, en todas partes. En un coro de Emelco, en la portada de una revista, en las páginas de una fotovisión, en la pantalla del Televisor y en el Disco. Bambi es la nueva adquisición del Sello Polydor. La agraciada cantante está feliz trabajando en dicha casa grabadora, para lo cual acaba de realizar "Lección de Besos" y "Mucho Más". (No se les olvide leer la lección de besos y mucho más). Bambi se emociona, es bien tiernilla y amorosa, pero muy seria. Una de las estrellas de "Lección de Besos", dice así:

Besar es sentir amar
amar es dar el corazón
y no dejar pasar
la vida sin felicidad.

Maria Eugenia nació artista, todo en ella lo confirma. Fue precoz en el canto. Cuando era alumna, cantaba todas las canciones de moda, y siempre con su alrededor formaba revuelo. Hoy sigue siendo la comentarista de que "Bambi" es una estrella. Canta en beneficios y fiestas, pero además de su exquisita voz, tenía una linda figura, y pronto fue seleccionada para vestir de modelo en televisión, antes de llegar al público como cantante. Pero igualmente tampoco tardó mucho en llegar; por el contrario, vió muy pronto. Claro díá conoció a Camilo Fernández, y éstas la hizo firmar contrato. Fue una de las estrellas que inauguró el Sello Demon.

Por entonces, Bambi era muy tímida, y el público la aterraba. Pero el tiempo fue pasando, y apareció su primer disco, "Mona River", que no fue ningún éxito rotundo, pero que la sirvió para dar sus numerosos pasos. Con "Sukiyaki", cantando en Japón, dio en el clavo. Luego, el Sello Caracol la contrató y grabó "Ojalá esta noche", de la película "La Pantera Rosa", melodía con la cual salió definitivamente a la fama. Despues vinieron las grabaciones "Señor Discockey" y "El vengo". Y cancelando su contrato, firmó compromisos con Polydor, donde acabó de grabar el 48 rpm, de que ya les hablamos en "LECCIÓN DE BESOS".

—Bambi, ¿cuál es la persona que más apoya te brinda? —Pues tú, que me has prestado una gran ayuda, las modelos Graciela Ríos y Luisa Alcalde. Y no quiero dejar de mencionar el corto film de Super Ríos, para Emelco, porque estimo que fue algo decisivo en mi carrera. En cuanto al mayor impulso en el canto, se lo debo al sello Caracol. Tengo gran fe en que ahora Polydor hará otro tanto por mí, ya que estimo el Sello más promisorio y equilibrado de la actualidad.

Bambi también me habló de sus sueños de artista. Quiere ser una cantante de fama internacional (cosa que me parecio sumamente probable, estando en Polydor). Recordemos que este año grabó su primer disco "Los Dreamers".

—Los Dreamers y Carlos Contreras, que ya hace bastantes tiempo salieron a lucir sus condiciones artísticas al extranjero.

En Arica, en el lujo CASSINO DE ARICA, en la terraza boîte-teatro se instalará el escenario de hielo technicolor en la misma forma técnica que en los grandes hoteles de Las Vegas y Miami. Hoy jueves 8, extraordinario debut arribo en nocturna a las 10 (dos los shows diarios vermut a las 7, y noche, a las 10, hasta el domingo 11, que se despidrá de Arica con triples ice-shows, matiné infantil a las 3.30, a las 7 y a las 10).

En el magnífico y céntrico local "La Casa del Deporte de Iquique" y con el cordial auspicio de la I. Municipalidad (quequén), el "CARNAVAL EN EL HIELO" debutará el próximo miércoles 14 de julio, actuando consecutivamente hasta el domingo 18 inclusive en Iquique, donde reina justificado interés y entusiasmo por conocer este novedoso y original espectáculo en hielo, absolutamente inédito para las familias del Norte de Chile.

—Bambi, dicen que no eres muy puntual en la atención de algunas de tus múltiples ocupaciones. ¿Podrías contarnos algo?

—Hago todo lo mejor que puedo. Podría decirse que soy una "perfeccionista", que casi tengo esa manía. Pero mi vida es una constante lucha contra el tiempo...

Lo saluda con toda atención, Gabriel Valdés S.

"ALBORADA DE AMOR", UN NUEVO TRIUNFO DE UNIVERSAL



Vemos aquí a Celia Kaye, la inolvidable intérprete de "LA ISLA DE LOS Delfines Azules", ahora en el nuevo estreno Universal, junto al galán Michael Parks.

ESTRENO: METRO MAYO CALIFORNIA HOY

TODOS LOS HUMANOS POSIBLES CRIMINALES?

No ves esto
paciencia si
tienes que
callejear
en ellas las
propias habilidades!

LA SEÑAL DE LA MUERTE

Solo para mayores de 18 años

Vemos aquí a Celia Kaye, la inolvidable intérprete de "LA ISLA DE LOS Delfines Azules", ahora en el nuevo estreno Universal, junto al galán Michael Parks.



MARIA EUGENIA HOLTHEVER (Bambi)

II Festival de Coros de América contará con apoyo del Gobierno

La Federación de Coros de Chile ha emprendido las iniciativas para organizar el II Festival de Coros de América con sede en Viña del Mar. Esta enorme empresa difícilmente podría llevarse a cabo sin el apoyo activo de las autoridades. Por tal motivo el presidente de la Federación Nacional de Coros, Mario Baeza, solicitó del Ministro de Relaciones Exteriores las facilidades necesarias para hacer posible esta cita internacional. La petición aludida obtuvo de parte de la Cancillería una favorable atención, tal como se expresa en la conceptual nota dirigida por el Ministro de Relaciones Exteriores al señor Mario Baeza, que transcribimos a continuación:

Santiago, 24 de junio de 1965.

Señor Mario Baeza

Presidente de la Federación Nacional de Coros de Chile.

PRESENTE.

—Estimado señor Presidente:

Con suma complacencia me he impuesto que la Federación de Coros de Chile ha tomado la feliz iniciativa de celebrar el II Festival de Coros de América, durante el mes de octubre próximo, en la ciudad de Viña del Mar.

Al respecto cumplíme manifestar que este Ministerio ha resuelto patrocinar oficialmente este evento que está destinado a fortalecer los vínculos culturales de América, y, con ello, a acrecentar aún más los lazos de amistad y aprecio que unen a Chile con los países hermanos del Continente.

La circunstancia de que, en este caso, se trate de una actividad artística de tanto arraigo en nuestro pueblo como es el canto coral, da un sentido más trascendente y de mayor contenido espiritual a este Festival Interamericano.

El extraordinario desarrollo que esta expresión musical ha alcanzado en Chile gracias al esfuerzo sostenido y eficiente de la Federación cuya obra ha seguido durante largos años con personal interés por haber participado en actividades corales, me inducen a apoyar y celebrar decidadamente esta iniciativa que tiende a unir a América en la vida de la cultura.

Hago votos por el éxito del II Festival de Coros de América y aprovecho la oportunidad para informar a usted que, como una manera de hacer efectivo el patrocinio de este Ministerio, se han impartido las instrucciones del cargo a las Misiones en el Exterior, con el objeto de que presten su más decidida colaboración a esta jornada.

—Hago todo lo mejor que

puedo. Podría decirse que soy una "perfeccionista", que casi tengo esa manía. Pero mi vida es una constante lucha contra el tiempo...

Lo saluda con toda atención, Gabriel Valdés S.

rio de Relaciones Exteriores las facilidades necesarias para hacer posible esta cita internacional. La petición aludida obtuvo de parte de la Cancillería una favorable atención, tal como se expresa en la conceptual nota dirigida por el Ministro de Relaciones Exteriores al señor Mario Baeza, que transcribimos a continuación:

Santiago, 24 de junio de 1965.

Señor Mario Baeza

Presidente de la Federación Nacional de Coros de Chile.

PRESENTE.

—Estimado señor Presidente:

Con suma complacencia me he impuesto que la Federación de Coros de Chile ha tomado la feliz iniciativa de celebrar el II Festival de Coros de América, durante el mes de octubre próximo, en la ciudad de Viña del Mar.

Al respecto cumplíme manifestar que este Ministerio ha resuelto patrocinar oficialmente este evento que está destinado a fortalecer los vínculos culturales de América, y, con ello, a acrecentar aún más los lazos de amistad y aprecio que unen a Chile con los países hermanos del Continente.

La circunstancia de que, en este caso, se trate de una actividad artística de tanto arraigo en nuestro pueblo como es el canto coral, da un sentido más trascendente y de mayor contenido espiritual a este Festival Interamericano.

El extraordinario desarrollo que esta expresión musical ha alcanzado en Chile gracias al esfuerzo sostenido y eficiente de la Federación cuya obra ha seguido durante largos años con personal interés por haber participado en actividades corales, me inducen a apoyar y celebrar decidadamente esta iniciativa que tiende a unir a América en la vida de la cultura.

Hago votos por el éxito del II Festival de Coros de América y aprovecho la oportunidad para informar a usted que, como una manera de hacer efectivo el patrocinio de este Ministerio, se han impartido las instrucciones del cargo a las Misiones en el Exterior, con el objeto de que presten su más decidida colaboración a esta jornada.

—Hago todo lo mejor que

puedo. Podría decirse que soy una "perfeccionista", que casi tengo esa manía. Pero mi vida es una constante lucha contra el tiempo...

Lo saluda con toda atención, Gabriel Valdés S.

ESTRENO: INMOLACION (SILVA SCHIDLOVSKY) por CLAIRE ROBILANT

LA NACION — Jueves 8 de Julio 1965 — 29

CRITICA DE BALLET:

BALLET NACIONAL CHILENO

ESTRENO: INMOLACION (SILVA SCHIDLOVSKY) por CLAIRE ROBILANT

El Ballet Nacional (U) de Chile regresó al Teatro Municipal el martes, para realizar la segunda parte de su temporada oficial. No fue un acontecimiento menor, e tremendo en el terreno artístico nacional. Todo lo contrario. Fue en más de un sentido un retroceso. Esperamos que sea así, porque los tiempos donde el BNCH no se le pudo hacer a uno bien intencionado crítico, sin estar desgraciado. Esperamos, también, que las cosas tengan arreglo, y, en especial, el acompañamiento musical.

Al iniciar la temporada oficial la Orquesta Sinfónica fue dirigida por Juan Pablo Izquierdo, quien, con interés personal, y mucho sentido de responsabilidad, guio la parte musical. Ahora, bajo la batuta de Víctor Tevah, la Orquesta Sinfónica tuvo un bajísimo rendimiento, y el director demostró escaso interés en la función misma. Convirtió el acompañamiento musical de la primera parte del programa en una verdadera "oración fúnebre". Si se agrega a esto, todavía, la trágica atmósfera de la obra en estudio, "Inmolación", fácil resulta imaginar la clase de velada a que asistimos.

"Inmolación" es una obra que ya no fascina. "Romeo de Primavera", ha perdido totalmente su fascinación y encanto verdaderamente primaveril; "Adán y Eva" ha sido siempre demasiado largo y fallido alguien quien se atreviera a recordar la extensa parte céntrica entre el interesante principio y final de la obra.

Grandes esfuerzos fueron desplegados sin embargo, en esta parte del programa por Rosario Hormaeche, y, sobre todo, por María Elena Arancibia, Oscar Escrivá, Iván Carrasco, Mix Ríos y Hilda Rivarola. Pero allí terminó el esfuerzo, y cuando aburrido de los espectadores llegó a presentarlos fin, el estreno de la noche.

Germán Silva es un hombre de talento innato, pero que antes de asumir las fauces de la canción popular, debió someterse a un estudio mucho más profundo de la materia coreográfica, en general. Hubiera sido más prudente, y después de presentar un tan bien logrado primer esfuerzo como "Germinal", ser más modesto y esperar, antes de producir algo, que como ya hemos dicho, "le quedó grande". Germán Silva debía establecer, además, los necesarios contactos para poder, durante un período de estudio en el extranjero.

Respecto a la parte interpretativa se refiere, los veinte bailarines que tomaron parte en esta obra, ahora con el más seguro acompañamiento en cinta magnética, y, sobre todo, debido a que esta clase de movimientos están dentro de su área artística, se desempeñaron con gran disciplina y total identificación de la materia. Sobresalieron, en todo momento, Max Zomozi y Casas Escuari, entre los hombres; y Virginia Roncal, entre las mujeres. Entre los elementos nuevos se perfila limpia y brillantemente un gran ballet, Carmen Bauch y Hilda Rivarola, que tuvo a su cargo la interpretación de "Adán y Eva", y luego, el rol más sobresaliente en "Inmolación", demostró inmensos y grandes progresos técnicos, conjuntamente con una enorme expresividad e intensidad interpretativa.

Emilio Hermansen, presentó un excelente telón de fondo, hermoso en su sencillez e impresionante colorido, que fue acentuado con un interesante juego de luces. Los trajes de Edith del Campo guardaron relación entre sí, no decir, entre hombres y mujeres, ni tampoco con el decorado de Emilio Hermansen.

"SANTA JUANA", DE G. B. SHAW ESTRENA ITUCH, MAÑANA 22 HORAS GRAN SUPERPRODUCCION EN EL ANTONIO VARAS

UN ELENCO DE NOTABLE figuras de la escena chilena tiene a su cargo la interpretación de la crónica dramática de George Bernard Shaw, "SANTA JUANA", que el Instituto del Teatro de la Universidad estrena mañana a las 22 horas, en el Teatro Antonio Varas. A partir del sábado 19 esta obra irá en única función diaria que comenzará a las 19.30 horas en punto. María González, Roberto Paredes, Tenorio Ferrada, Franklin Caicedo, Jorge Lillo, Domingo Túro, Eduardo Ríos, Marcelo Romo, Juan Kattes, Lucio Barahona, Mario López son algunos de los intérpretes que despliegan en "SANTA JUANA". La producción fue dirigida por Pedro Ortíz. Escenografía, Bruna Contreras, Iluminación, Bernardo Trumper. Vestuario, Sergio Zapata.

CECILIA, DOMINGO 11, GRAN DESPEDIDA TEATRO CAUPOLICAN

Grata repercusión alcanza en todos los ámbitos artísticos de Santiago la obra de Cecilia, que la semana próxima en las Jefes "Dolor" viajará a España, representando nuestra patria en el gran Certamen Internacional de la Canción en Benidorm.

Dicho festival despedida de Chile de Cecilia se efectuará el próximo domingo 11 en el concierto y popular Teatro Caupolicán.

Asumirá relieves extraordinarios en gravitación a la simpatía, prestigio y popularidad obtenidos por nuestra estrella máxima de la canción nuevalística.

Cecilia, por última vez en Santiago, cantará diez "hits", acompañada por la gran orquesta de 15 profesores del maestro Irribar, de los estudios de Radio Minería.

El show complementario será brillante. Se cuenta de ya con las adhesiones de Monicaco, María A. Ramírez (autora de la canción "Como esa Ola"), primer premio en el Festival de Viña del Mar; Nelson Navarro, Larry Wilson, José Arturo, Fernando Trujillo, Pepa Tapias, humorista peruano; Mario Cordero y su típico conjunto musical colérico "Los Tíketas"; agraciada cantante Isbel Adams, graciosos "Monicacos" y "Cantinflas", Carlos Solís y cuarteto de bailarines gallegos "Los de Jiménez" y delegaciones de radios "Portales" y "Minería".

EL INVIERNO EN EL NATURISTA

Llegó de repente el cambio de tiempo a Santiago y nos encontró a todos desprevenidos y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente agradable. Y sin darse cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA", que nos ofrece sus ambientes picarones, en un aire tibiano y calefactor. Junto a él, las otras existencias típicamente chilenas, propias de la estación que se inicia. "EL NATURISTA" invita a saborear los últimos platos de la temporada que termina, como son el pastel de choclo, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes.

Asimismo, presenta los deliciosos postres "NATURISTA" ensaladas de frutas con crema y helados, peach melba, frutillas, framboosas, huevos con mote, etc.

y toda clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos.

Todo fresco, de temporada.

"Naturismo" es fuente de juventud eterna.

NATURISTA. AHUMADA N° 149

Enseñar a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y

sole atravesar con la LUZ VERDE de frente. Cooperar a salir a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

sole atravesar con la LUZ VERDE de frente. Cooperar a salir a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

sole atravesar con la LUZ VERDE de frente. Cooperar a salir a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

sole atravesar con la LUZ VERDE de frente. Cooperar a salir a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

sole atravesar con la LUZ VERDE de frente. Cooperar a salir a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

sole atravesar con la LUZ VERDE de frente. Cooperar a salir a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

sole atravesar con la LUZ VERDE de frente. Cooperar a salir a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

sole atravesar con la LUZ VERDE de frente. Cooperar a salir a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

